— ظِهْرِيٌّ брóшенный назáд; отбрóшенный; نبذوا هذه الاحكام ~ا онѝ отвéргли, не прѝняли э́ти статьѝ

— ظُهُورٌ появлéние, вы́ход; عيد الـ~ *рел.* прáздник богоявлéния; ◇ حبّ الـ~ самомнéние, тщеслáвие; хвастовствó

— ظُهُورَاتٌ *мн.* врéменный; сверхштáтный

— ظَهِيرٌ[1] *мн.* ظُهَرَاءُ 1) пособник; 2) *спорт.* полузащѝтник

— ظَهِيرٌ[2] *мн.* —اتٌ укáз (*Марокко*)

— ظَهِيرَةٌ пóлдень

— مُتَظَاهِرٌ демонстрáнт; манифестáнт

— مُظَاهَرَةٌ 1) *мн.* —اتٌ демонстрáция, манифестáция; ~ سلمية мѝрная демонстрáция; ~ مسلحة вооружённая демонстрáция; نظّم ~ организовáть демонстрáцию; 2) пóмощь, поддéржка

— مُظَهِّرٌ *ком.*, *фин.* индоссáнт; ~ له индоссáт

— مَظْهَرٌ *мн.* مَظَاهِرُ 1) явлéние, проявлéние; аспéкт; مظاهر الحياة явлéния жѝзни; مظاهر الاكبار والاجلال знáки уважéния и почтéния; 2) внéшность, вид; ظهر فى الـ~ التقدمى казáться передовы́м человéком

— مَظْهَرِيٌّ 1) внéшний, вѝдимый; 2) формáльный

— مَظْهَرِيَّةٌ проявлéние; вѝдимость; له ~ النبوغ он, по-вѝдимому, талáнтлив

علم الظواهر الجوية метеоролóгия; مذهب الظواهر *филос.* феноменалѝзм

— ظَاهِرِيٌّ внéшний

— ظِهَارَةٌ *мн.* ظَهَائِرُ 1) лицевáя сторонá (*одежды*); 2) предохранѝтельная подýшка на спинé носѝльщика; подýшка под седлóм; 3) мáнтия (*напр. у медузы*); 4) *анат.*, *биол.* эпитéлий

— ظَهْرٌ *мн.* ظُهُورٌ, أَظْهُرٌ, ظُهْرَانٌ 1) зáдняя часть; спинá; بـ~ الصحيفة на оборóте странѝцы; ~ اليد ты́льная часть рукѝ; ~ا لبطن шѝворот-навы́ворот, вверх днóм; من وراء ~ه за чьéй-л. спинóй, скры́тно; 2) гóрный хребéт; горá; 3) повéрхность; 4) пáлуба; على ~ السفينة на бортý парохóда; 5) *тж.* الحديد الـ~ чугýн; ◇ ~ك! берегѝсь!; ثقيل الـ~ тот, у когó мнóго детéй; خفيف الـ~ тот, у когó мáло детéй; بين ظهرينا *или* بين ظَهْرَانَيْنَا *или* بين اظهرنا срéди нас; قلب على ~ حفظ учѝть наизýсть; له ~ *разг.* у негó есть „рукá“; قلب لهم ~ المجنّ он изменѝл им; يأكل على ~ я оплáчиваю егó расхóды; سافر على ~ النيل плыть по Нѝлу; قتله ~ا предáтельски убѝть когó-л.

— ظُهْرٌ *мн.* ظُهُورٌ пóлдень; بعد الـ~ пополýдни; قبل الـ~ до полýдня; سأريك نجوم الـ~ *погов.* я тебé покажý, где рáки зимýют (*букв.* я тебé покажý звёзды в пóлдень)



ع (عَيْنٌ) ‘айн (*восемнадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 70*)

ع 1) *сокр. от* عَيْنٌ *мн.* عَيْنَاتٌ *мат.* зет (z); 2) *сокр. от* عدد нóмер; 3) *сокр. от* عامود столбéц

عال *см.* علو

I عَبَّ (*a/y*) عَبٌّ пить большѝми глоткáми, выпивáть, осушáть зáлпом

— عُبٌّ, عِبٌّ *мн.* عِبَابٌ, أَعْبَابٌ 1) пáзуха; 2) подмы́шка; ◇ فتح له عبّه доверя́ть комý-л. свой тáйны; ضحك فى عبّه посмéиваться исподтишкá (*над кем* على), смея́ться в кулáк

— عُبَابٌ пучѝна; тóлща (*напр. воздуха, воды*); مخر فى ~ البحر носѝться по волнáм (*о корабле*); شقّ ~ الجوّ рассекáть вóздух, летéть (*о самолёте*); ◇ خاض ~ البحث мнóго занимáться исслéдованием (*чего-л.*); يخوضون ~ الكتب онѝ мнóго читáют

— يَعْبُوبٌ *мн.* يَعَابِيبُ сѝльный потóк

I عَبَأَ (*a*) عَبْءٌ обращáть внимáние (*на кого-что* بـ); لا أعبأ به он для меня́ безразлѝчен; я с ним не считáюсь; لا يُعْبأ به *страд.* не имéющий значéния, неважный; II عَبَّأَ 1) заготовля́ть, приготовля́ть; 2) снаряжáть (*экспедицию*); 3) наполня́ть; насыпáть (*мешки*); упакóвывать; 4) заполня́ть (*напр. вакантную должность*); 5) заводѝть (*напр. патефон*); 6) *воен.* мобилизовáть; 7) *шахм.* расставля́ть (*фигуры*)

— تَعْبِئَةٌ 1) наполнéние, заполнéние; насыпáние (*мешков*);

упако́вка; 2) заво́дка (*напр. патефона*); 3) *воен.* мобилиза́ция; اعلن الـ~ العامّة объяви́ть всеобщую мобилиза́цию; 4) *шахм.* расстано́вка фигу́р

— تَعْبَوِىٌّ 1) мобилизацио́нный; 2) такти́ческий

— عَبَاءَةٌ, عَبَاءٌ *мн.* عَبَاءَاتٌ, أَعْبِئَةٌ аба́ (*название шерстяной одежды в виде плаща*)

— عَبَايَةٌ *мн.* عَبَايَاتٌ=عَبَاءٌ

— عِبْءٌ *мн.* أَعْبَاءٌ бре́мя, тя́жесть; الضرائب ~ бре́мя нало́гов; القى ~ المصاريف على كاهله взвали́ть тя́жесть расхо́дов на пле́чи кого́-л.

I (عبث) عَبَثَ (*u*) عَبْثٌ меша́ть, сме́шивать; عَبِثَ (*a*) عَبَثٌ 1) игра́ть (*чем* بِ); обраща́ться как с игру́шкой (*с чем* بِ); 2) попира́ть, наруша́ть, преступа́ть (*что* بِ); بالامن العامّ ~ наруша́ть обще́ственное споко́йствие; 3) по́ртить (*что*), вреди́ть (*чему* بِ); بالعقول ~ сомраща́ть умы́; به الدهر ~ вреди́ть, наноси́ть уще́рб; ◇ النوم باجفانه ~ он задрема́л, засну́л; ~ت به يد البلى прийти́ в ве́тхость; III عَابَثَ 1) игра́ть, сыгра́ть шу́тку (*с кем-л.*); 2) забавля́ть; الجميع ~ بمزاحه забавля́ть всех свои́ми шу́тками

— أُعْبُوثَةٌ *мн.* أَعَابِيثُ шу́тка

— عَابِثٌ шутни́к

— عَبَثٌ 1) игра́, заба́ва; 2) попира́ние, наруше́ние (*чего* بِ); ◇ من الـ~ напра́сно; ~ا напра́сно, тще́тно, зря, да́ром; ذهبت ~ا كلّ محاولاته все его́ попы́тки бы́ли тще́тны; رأى من الـ~ ان... он счита́л бесполе́зным, напра́сным...

— مَعْبَثٌ *мн.* مَعَابِثُ заба́вы, развлече́ния

I عَبَدَ (*u*) عِبَادَةٌ 1) служи́ть, поклоня́ться; 2) преклоня́ться, обожа́ть; II عَبَّدَ 1) порабоща́ть; 2) мости́ть (*дорогу*); *спец.* шоссирова́ть; V تَعَبَّدَ испове́довать рели́гию; быть религио́зным, на́божным; служи́ть бо́гу, поклоня́ться; VIII إِعْتَبَدَ=X; X إِسْتَعْبَدَ порабоща́ть, обраща́ть в ра́бство

— إِسْتِعْبَادٌ 1) порабоще́ние; 2) ра́бство

— تَعَبُّدٌ на́божность, религио́зность; служе́ние бо́гу; ~ بضخامة الالقاب преклоне́ние пе́ред ти́тулами

— عَابِدٌ *мн.* عَبَدَةٌ, عُبَّادٌ 1. поклоня́ющийся; 2. 1) служи́тель; 2) покло́нник; عبدة النار огнепокло́нники

— عَبَّادٌ поклоня́ющийся; ◇ الشمس ~ подсо́лнечник

— عِبَادٌ *рел.* рабы́ бо́жии; الـ~ лю́ди, род челове́ческий

— عِبَادَةٌ *мн.* ~ات— 1) обожа́ние, почита́ние; 2) служе́ние, поклоне́ние; культ; الاصنام (الاوثان) ~ идолопокло́нство; المجوس ~ поклоне́ние волхво́в; الحيوانات ~ культ живо́тных; الشمس ~ культ со́лнца; النار ~ культ огня́; النجوم ~ культ звёзд; الشخصيّة (الفرد) ~ культ ли́чности

— عَبْدٌ *мн.* عَبِيدٌ, عُبْدَانٌ, عِبْدَانٌ 1) раб, нево́льник; слуга́; عبيد الارض крепостны́е крестья́не; 2) *мн.* عِبَادٌ *рел.* раб бо́жий; الله ~ *и. собств. м.* Абдулла́(х); الاله ~ *или* الالاه ~ *и. собств. м.* Абд аль-Ила́х; ~كم... Ваш поко́рный слуга́... (*букв.* Ваш раб...); ◇ اللاوى ~ абд аль-ла́ви (*сорт дыни*)

— عَبْدَةٌ *мн.* ~ات— рабы́ня

— عُبُودِيَّةٌ=عُبُودَةٌ

— عُبُودِيَّةٌ 1) ра́бство; 2) поклоне́ние, служе́ние; 3) пре́данность

— عَبِيدٌ *мн.* рабы́, него́ы

— مُتَعَبِّدٌ поклоня́ющийся; на́божный, религио́зный

— مُسْتَعْبَدٌ порабощённый

— مَعْبَدٌ *мн.* مَعَابِدُ храм, святи́лище

— مُعَبَّدٌ проло́женный, проторённый (*о пути*); *спец.* шосси́рованный; طريق ~ шоссе́

— مَعْبُودٌ предме́т поклоне́ния; бог, божество́; куми́р, и́дол; الشعب ~ наро́дный куми́р

— مَعْبُودَةٌ *мн.* ~ات— боги́ня (*о любимой женщине*)

I (عبر) عَبَرَ[1] (*u*) عُبُورٌ 1) переходи́ть, пересека́ть; переправля́ться; переправля́ть (*кого* بِ); 2) проходи́ть, минова́ть (*о времени*); 3) исчеза́ть, угаса́ть, умира́ть; عَبَرَ[2] (*u*) عِبَارَةٌ толкова́ть, объясня́ть (*напр. сон*); عَبَرَ[3] (*u*) عَبْرٌ пролива́ть слёзы; II عَبَّرَ 1) толкова́ть, объясня́ть; 2) обознача́ть, называ́ть; выража́ть (*что* عن); عن امتنانه ~ выража́ть своё удовлетворе́ние (*чем* بِ); 3) взве́шивать; VIII إِعْتَبَرَ 1) почита́ть, уважа́ть; 2) счита́ть, рассма́тривать; принима́ть в соображе́ние, в расчёт, во внима́ние; 3) извлека́ть уро́к (*из чего* بِ); X إِسْتَعْبَرَ прослези́ться

— إِعْتِبَارٌ *мн.* ~ات— 1) уваже́ние, почёт; 2) значе́ние; прести́ж; 3) приня́тие в расчёт, во внима́ние; ...~ا ل принима́я во внима́ние...; أخذه فى عين الـ~ *или* فى الـ~ приня́ть во внима́ние что́-л.; أولاه ~ا كافيا уделя́ть чему́-л. доста́точное внима́ние; 4) соображе́ние, расчёт; بـ~ صوت واحد لكلّ قطر из расчёта одного́ го́лоса от ка́ждой страны́; 5) отноше́ние; من بهذا الـ~ в э́том отноше́нии, с э́той то́чки зре́ния; جميع الاعتبارات во всех отноше́ниях; ◇ اعاد له ~ه

восстановить кого-л. в правах, реабилитировать кого-л.; اعادة (ردّ) الـ~ للمحكوم восстановление в правах осуждённого; реабилитация осуждённого; *юр.* реституция; بـ~ ان… на том основании, что…; потому что…; بـ~ه رجلا شريفا… считая его честным человеком…; قدّمه الى… على ~ه عالما представить кого-л. (*кому-л.*) в качестве учёного; ~ا من اليوم считая, начиная с (*такого-то числа*); يستحق الـ~ а) заслуживающий уважения; почтенный; б) заслуживающий внимания; значительный, важный

— إِعْتِبَارِيٌّ 1) относительный; основанный на личной оценке; 2) умозрительный, теоретический; ~ شخص *или* شخصيّة ~ة юридическое лицо

— تَعْبِيرٌ *мн.* تَعَابِيرُ 1) толкование; 2) выражение; الـ~ السائر ходячее выражение; تعابير لغويّة *лингв.* идиомы; بـ~ آخر иначе выражаясь; بـ~ ادقّ точнее выражаясь; بـ~ اصحّ правильнее выражаясь; إن صحّ الـ~ если можно так сказать; وجد ~ه في… найти своё выражение в…; على حدّ ~ه по его выражению; لا يمكن الـ~ عنه невыразимый

— تَعْبِيرِيٌّ 1. используемый для выражения (*чего-л.*); выразительный, экспрессивный; 2. экспрессионист

— تَعْبِيرِيَّةٌ экспрессионизм

— عَابِرٌ 1) пересекающий, переходящий; ~ للقارّات трансконтинентальный; ~ الطريق (السبيل) прохожий; 2) эфемерный, мимолётный; 3) транзитный

— عِبَارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) объяснение; 2) выражение, оборот, фраза; دخلت عليه الـ~ بالتركيّ *образн.* он ничего не понимал; 3) *мат.* выражение, член; ◇ هو ~ عن… это представляет собою…, это обозначает…; هذا ~ عن… это нечто вроде…; это значит…; بـ~ اخرى другими словами; بـ~ ادقّ точнее говоря; بـ~ ابسط проще говоря

— عَبَّارَةٌ *мн.* —اتٌ труба (*под железнодорожным полотном для протока воды*)

— عَبْرٌ переход, переправа; عَبْرَ через; عَبْرَ المحيط через океан

— عِبْرَانِيٌّ 1. древнееврейский; الـ~ *или* الـ~ة древнееврейский язык; 2. еврей

— عَبْرَةٌ[1] *мн.* عِبَرٌ, عَبَرَاتٌ слеза

— عَبْرَةٌ[2] абра (*название кушанья бедуинов*)

— عِبْرَةٌ *мн.* عِبَرٌ 1) поучение, назидание; поучительный пример, урок; 2) смысл; ولا ~ هنا بأن… уже не имеет значения то, что…; وليست الـ~ هنا ان… здесь не существенно то, что…

— عِبْرِيٌّ 1. еврейский; الـ~ة *или* اللغة الـ~ة еврейский язык, иврит; 2. еврей

— عُبُورٌ переход, переправа; прохождение

— عَبِيرٌ аромат; букет (*вина*)

— مَعْبَرٌ *мн.* مَعَابِرُ переправа; проход; панель

— مِعْبَرَةٌ, مِعْبَرٌ *мн.* مَعَابِرُ паром

— مُعَبَّرٌ называемый, обозначаемый, именуемый (*кого-что* بـ *чем* عن); كلّ من مجلسى الشيوخ والنوّاب الـ~ عنهما بالبرلمان… сенат и палата депутатов, называемые парламентом…

— مُعْتَبَرٌ уважаемый

I عَبَسَ (*и*) عَبْسٌ, عُبُوسٌ хмуриться; смотреть сурово, сердито; II عَبَّسَ хмурить, нахмуривать

— عَابِسٌ хмурящийся; мрачный

— عَبَّاسٌ хмурый, суровый; الـ~ *и. собств. м.* Аббас; بنو الـ~ Аббасиды

— عَبَّاسِيٌّ *ист.* аббасидский; الـ~ة *или* الـ~ون Аббасиды; العصر الـ~ эпоха Аббасидов

— عَبُوسٌ хмурый; нахмуренный, суровый, мрачный; ~ الاسارير с мрачным, хмурым видом

— عَبُوسَةٌ, عُبُوسٌ хмурость, суровость, мрачный вид

I عَبَطَ (*и*) عَبْطٌ 1) делать наудачу, наобум; 2) делать (*что-л.*) по глупости; 3) обнимать; II عَبَّطَ обнимать; VII إِنْعَبَطَ быть слабоумным, неразумным, юродивым; VIII إِعْتَبَطَ 1) находить (*что-л.*) неразумным; 2) делать наудачу, наобум; 3) делать (*что-л.*) по глупости

— إِعْتِبَاطٌ сделанное наудачу; ~ا наудачу, наобум, наугад

— إِعْتِبَاطِيٌّ произвольный

— عَبَاطَةٌ слабоумие; неразумие; глупость

— عَبِيطٌ *мн.* عُبَطَاءُ 1. слабоумный; неразумный; глупый; 2. дурачок, юродивый; идиот

عَبْعَبَ 1) наполнять; 2) висеть мешком (*об одежде*); تَعَبْعَبَ наполняться

— عَبْعَبَةٌ наполнение

— مُعَبْعَبٌ 1) наполненный; 2) мешковатый (*об одежде*)

I عَبِقَ (*а*) عَبَقٌ 1) идти, доноситься, распространяться (*от чего* من — *о запахе*); 2) быть полным (*напр. дыма* بـ);

пропа́хнуть (*чем* بِ); II عَبَّقَ наполня́ть, насыща́ть (*напр. дымом, запахом*); V تَعَبَّقَ наполня́ться, насыща́ться (*напр. дымом, запахом*)

— عَابِقٌ издаю́щий си́льный за́пах; арома́тный

— عَبَاقَةٌ благоуха́ние

— عَبَقٌ арома́т, благоуха́ние

— عَبِقٌ 1) арома́тный, благоуха́ющий, паху́чий; 2) пропа́хнувший (*чем* بِ); по́лный (*напр. дыма* بِ)

— عَبْقَةٌ тя́жесть, стесне́ние в груди́

— عَبَقٌ=عَبِيقٌ

عَبْقَرٌ ска́зочная страна́, волше́бное ца́рство

— عَبْقَرِيٌّ *мн.* عَبَاقِرَةٌ о́чень тала́нтливый, исключи́тельно спосо́бный; гениа́льный

— عَبْقَرِيَّةٌ тала́нтливость, исключи́тельная спосо́бность; гениа́льность

عَبَكٌ камло́т

I (عبل) عَبَلَ (*и*) عَبْلٌ 1) обреза́ть (*листья*); 2) отта́лкивать; отража́ть; 3) уде́рживать; عَبُلَ (*у*) عَبَالَةٌ 1) быть то́лстым, по́лным; 2) быть больши́м, огро́мным

— أَعْبَلُ *тж.* الحجر الـ~ грани́т

— عَبَالٌ *бот.* шипо́вник

— عَبْلٌ, عَبِلٌ *мн.* عِبَالٌ 1) то́лстый, по́лный; 2) большо́й, огро́мный

— عَبْلٌ *бот.* тама́риск

— عَبْلَةٌ *и. собств. ж.* А́бля (*имя любимой доисламского поэта Антары*)

— مِعْبَلَةٌ *мн.* مَعَابِلُ стрела́

(عبى) II عَبَّى 1) мобилизова́ть; 2) *шахм.* расставля́ть (*фигуры; ср.* عَبَّأَ); 3) упако́вывать, наполня́ть; насыпа́ть (*напр. мешок*); البندقيّة ~ заряжа́ть винто́вку; V تَعَبَّى наполня́ться, насыпа́ться

— عَبَايَةٌ *см. алф.*

— عُبْوَةٌ *мн.* ـات 1) упако́вка; 2) заря́д; 3) ёмкость (*напр. сосуда*); ◇ العقد ~ опа́лубка сво́да

I عَتَبَ (*и, у*) عَتْبٌ порица́ть; упрека́ть (*кого* على); II عَتَّبَ 1) переступа́ть че́рез поро́г; 2) ме́длить, ме́шкать; III عَاتَبَ порица́ть; упрека́ть; VI تَعَاتَبَ упрека́ть друг дру́га

— عِتَابٌ 1) порица́ние; упрека́ние; 2) упрёк

— عِتَابٌ=عَتَبٌ[1]

— عَتَبٌ[2] *мн.* أَعْتَابٌ 1) ступе́ни; 2) поро́г; 3) лады́ (*напр. гитары и т. п.*)

— عَتْبَانٌ *мн.* عَتَابَى порица́ющий; упрека́ющий

— عَتَبَةٌ *мн.* عَتَبَاتٌ, عَتَبٌ, أَعْتَابٌ 1) ступе́нь, марш (*лестницы*); 2) поро́г; الباب السُّفْلى ~ поро́г; 3) перекла́дина (*брус*); الباب العليا ~ ве́рхняя перекла́дина две́ри

— مُعَاتَبَةٌ 1) порица́ние; упрека́ние; 2) упрёк

I عَتُدَ (*у*) عَتَادٌ быть гото́вым, пригото́вленным; IV أَعْتَدَ приготовля́ть

— عَتَادٌ[1] гото́вность

— عَتَادٌ[2] *мн.* أَعْتِدَةٌ, عُتُدٌ 1) снаряже́ние, оснаще́ние, те́хника (*совокупность машин*); حربيّ ~ вое́нная те́хника; 2) ору́дие, приспособле́ние, снаря́д

— عَتِيدٌ 1) гото́вый, пригото́вленный; 2) бу́дущий; كنتها الـ~ة её бу́дущая неве́стка; 3) постоя́нный, ве́чный; ~ قلم ве́чное перо́; 4) большо́й, огро́мный; си́льный, могу́чий; кре́пкий; 5) вели́чественный, внуши́тельный

— عَتِيدَةٌ *мн.* عَتَائِدُ ла́рчик

I عَتَرَ *нар. см.* عَثَرَ; V تَعَتَّرَ быть бездо́мным, быть бродя́гой

— عِتْرٌ 1) происхожде́ние; род; поро́да; 2) *бот.* гера́нь

— عِتْرَةٌ семья́; ро́дственники

عَتْرَسَ 1) применя́ть си́лу; 2) отнима́ть; 3) боро́ться; сопротивля́ться

— عَتْرَسَةٌ 1) си́ла; наси́лие; 2) сопротивле́ние; 3) упря́мство

— عِتْرِيسٌ си́льный, могу́чий; неи́стовый

عَتَشْجِيٌّ *мн.* عَتَشْجِيَّةٌ кочега́р

I (عتق) عَتَقَ (*и*) عِتْقٌ, عَتْقٌ 1) быть свобо́дным; 2) освобожда́ть, отпуска́ть; 3) быть ста́рым; عَتُقَ (*у*) عَتَاقَةٌ быть ста́рым; II عَتَّقَ вы́держивать (*вино*); вы́держивать до по́лной зре́лости (*напр. сыр*); IV أَعْتَقَ освобожда́ть, отпуска́ть на свобо́ду; VII إِنْعَتَقَ быть освобождённым; освобожда́ться (*от чего* من)

— إِنْعِتَاقٌ освобожде́ние, эманси́пация, свобо́да

— عَاتِقٌ[1] 1. освобожда́ющий; 2. освободи́тель

— عَاتِقٌ[2] *мн.* عَوَاتِقُ 1) плечо́; الجملون ~ *архит.* стропи́льная ба́бка, сре́дняя сто́йка (*шпренгельной балки*); اخذ على ~ه *образн.* взять на себя́; القى على ~ه *образн.*

взвалить на кого-л.; ـه ~ وقع على *образн.* падать на кого-л. (*напр. об ответственности*); 2) молодая девушка

— عَتَاقَةٌ (старо)давность, древность; выдержанность (*вина*)

— عَتْقٌ освобождение, отпуск на свободу

— عِتْقٌ 1) (старо)давность, древность; 2) превосходство; красота

— عِتْقِيَّةٌ *мн.* عَتَاقِيُّ старая курица

— عُتَقِيٌّ сапожник, починяющий старую обувь

— عَتِيقٌ *мн.* عِتَاقٌ 1) старый, древний, давний; устарелый; выдержанный (*о вине*); 2) освобождённый; ◇ البيت الـ~ Кааба; ~ فرس породистая лошадь

— مُعَتَّقٌ выдержанный, старый (*о вине*); ~ نبيذ выдержанное вино

— مُعَتَّقَاتٌ *мн.* древности

— مَعْتُوقٌ *мн.* مَعَاتِيقُ 1. освобождённый; свободный; 2. старый петух *или* старая курица

I عَتَكَ (*u*) عَتْكٌ нападать, атаковать

I عَتَلَ (*u, y*) عَتْلٌ волочить, тащить, нести (*груз*)

— عَتَّالٌ *мн.* عَتَّالَةٌ носильщик

— عِتَالَةٌ 1) переноска; 2) профессия, ремесло носильщика; ~عمال الـ носильщики, грузчики; 3) плата (*за переноску*)

— عُتُلٌّ 1. сильный, могучий; 2. верзила

— عَتَلَةٌ *мн.* عَتَلٌ, عَتَلَاتٌ 1) железный брус; лом, вага; 2) рычаг

I عَتَمَ (*u*) عَتْمٌ медлить; делать позже чем следует; II عَتَّمَ 1) темнеть, тускнеть (*о зеркале*); 2) медлить; ما ~ ان يقول он не замедлил сказать; ما ~ ان ابتدأ يبكى он сейчас же заплакал; 3) оставлять без света; затемнять; IV أَعْتَمَ 1) медлить; опаздывать; 2) затемнять (*напр. стёкла — о морозе*)

— تَعْتِيمٌ затемнение; نظام الـ~ затемнение окон

— عَاتِمٌ 1) тёмный, непрозрачный; 2) запоздалый

— عَتَامَةٌ тусклость

— عُتْمٌ *собир. бот.* дикие оливы

— عَتْمَةٌ темнота, мрак

— عَتَمَةٌ первая треть ночи

— مُعَتَّمٌ, مُعْتِمٌ тёмный, мрачный

I (عته) عُتِهَ *страд.* быть идиотом; быть слабоумным; быть бессмысленным; V تَعَتَّهَ 1) стать идиотом, безумным; 2) увлекаться; VII إِنْعَتَهَ стать слабоумным, безумным

— عَاتِهٌ безумный; бессмысленный

— عَتَاهِيَّةٌ, عَتَاهَةٌ 1) слабоумие, идиотизм; 2) бессмысленность

— عَتَاهَةٌ = عُتْهٌ, عَتَهٌ

— مَعْتُوهٌ *мн.* مَعَاتِيهُ 1. слабоумный; 2. идиот

I (عتو) عَتَا (*y*) عُتُوٌّ вести себя вызывающе, заносчиво; ~ عن امر ослушаться; V تَعَتَّى 1) проявлять заносчивость; проявлять неповиновение; 2) бушевать

— أَعْتَى 1) самый заносчивый; 2) самый зловредный; самый лютый, жестокий; 3) самый закоренелый; 4) наиболее тяжкий

— عَاتٍ *ж.* عَاتِيَةٌ *мн.* عُتَاةٌ 1) вызывающий, заносчивый, высокомерный; 2) зловредный; жестокий; лютый (*о звере*); сильный (*о ветре*); 3) закоренелый; عتاة المجرمين закоренелые преступники; 4) тяжкий (*напр. о труде*)

— عُتُوٌّ вызывающее поведение; заносчивость, гордость

— عُتِيٌّ, عِتِيٌّ дряхлость; وقد بلغتُ من الكبر ~ا я достиг дряхлого возраста

I عَثَّ (*a/y*) عَثٌّ изъедать (*сукно — о моли*)

— عُثٌّ *собир.* моль

— عُثَّةٌ *мн.* عُثَثٌ моль

— مَعْثُوثٌ тронутый, изъеденный молью

I عَثَرَ (*y, u*) عُثُورٌ 1) спотыкаться, оступаться; 2) натыкаться (*на что*), случайно находить (*что* على); ◇ ~ جدّه быть злосчастным, быть неудачником; II عَثَّرَ 1) заставлять споткнуться; заставлять ошибиться; 2) делать несчастным; IV أَعْثَرَ 1) заставлять споткнуться; заставлять ошибиться; 2) натолкнуть (*на что* على); указывать (*на что*), осведомлять (*о чём* على); V تَعَثَّرَ спотыкаться (*обо что* على); ~ في بنطلونه запутаться в штанах; ◇ ~ لسانه у него заплетался язык

— عَاثِرٌ спотыкающийся; ~ الجدّ *см.* جَدٌّ[1]; الحظّ الـ~ *или* الجدّ الـ~ *см.* جَدٌّ[1]

— عِثَارٌ спотыкание; ◇ ~ الجدّ злосчастие, неудача; ошибка

— عَثْرَةٌ *мн.* عَثَرَاتٌ 1) спотыкание; 2) запинка; 3) ошибка, промах; ~ القلم описка; ~ اللسان оговорка; ◇ ~ حجر камень преткновения

— عِثْيَرٌ пыль

— مُعَثَّرٌ 1) несчастный, бедный; 2) бездомный

عُثْمَانُ *и. собств. м.* Осма́н; ~ سلالة بنى дина́стия туре́цких султа́нов

— عُثْمَانِيٌّ 1. *ист.* осма́нский; الدولة الـ~ـة *ист.* Осма́нская импе́рия; العهد الـ~ Осма́нская эпо́ха; 2. ту́рок-осма́н

عُثْنُونٌ *мн.* عَثَانِينُ ко́нчик бороды́; борода́

I (عثو) عَثَا (у) عُثُوٌّ чини́ть зло, де́йствовать незако́нно, соверша́ть (*преступления*)

I عَجَّ (*a/u*) عَجِيجٌ 1) крича́ть; 2) шуме́ть (*о море*); 3) греме́ть (*о громе*); 4) кише́ть (*чем*), быть по́лным (*чего* بِ); II عَجَّجَ 1) поднима́ть (*пыль*); 2) наполня́ть (*дымом*)

— عَجٌّ крик, шум

— عَجَّاجٌ 1) шу́мный, бу́рный; 2) *зоол.* выпь

— عَجَاجٌ 1) пыль; 2) дым; 3) чернь, простонаро́дье

— عَجَاجَةٌ 1) ту́ча пы́ли; о́блако ды́ма

— عُجَّةٌ *мн.* عُجَجٌ омле́т; яи́чница

— عَجِيجٌ крик, шум; рёв; гро́хот; بدون ~ وضجيج без шу́ма и кри́ка, ти́хо

I (عجب) عَجِبَ (*a*) عَجَبٌ диви́ться, удивля́ться (*чему* لِ, من); عَجَبَ : ~ه понра́виться кому́-л.; II عَجَّبَ вызыва́ть удивле́ние, удивля́ть, поража́ть; IV أَعْجَبَ 1) удивля́ть, поража́ть; приводи́ть в восто́рг, восхища́ть; ~ه هذا الشىء ему́ понра́вилась э́та вещь; 2) *страд.* быть в восхище́нии, восто́рге (*от кого-чего* بِ); أُعْجِبَ بنفسه восторга́ться, восхища́ться собо́й, быть высо́кого мне́ния о себе́; V تَعَجَّبَ удивля́ться; поража́ться (*чему* من); VI تَعَاجَبَ восторга́ться собо́й; X إِسْتَعْجَبَ=V

— إِعْجَابٌ 1) преклоне́ние; الـ~ بما هو اجنبىّ преклоне́ние пе́ред иностра́нщиной; 2) восхище́ние, восто́рг; بنفسه ~ самолюбова́ние; тщесла́вие; ابدى ~ه (الفائق) выража́ть огро́мное восхище́ние (*чем* بِ); كان موضع الـ~ быть предме́том восхище́ния

— أُعْجُوبَةٌ *мн.* أَعَاجِيبُ чу́до, (*что-л.*) небыва́лое; الفنّ ~ чу́до иску́сства, шеде́вр; نجا من الموت بـ~ чу́дом спасти́сь от ги́бели; كان هذا ~ الاعاجيب э́то бы́ло чу́дом из чуде́с; э́то бы́ло са́мым удиви́тельным; ◇ ~الـ *астр.* Ми́ра

— تَعَجُّبٌ удивле́ние, изумле́ние; افعال الـ~ *грам.* глаго́лы удивле́ния

— تَعَاجِيبُ *мн.* удиви́тельные ве́щи, чудеса́

— عَجَائِبِيٌّ чуде́сный, удиви́тельный

— عُجَابٌ чуде́сный, удиви́тельный

— عَجْبٌ *мн.* عُجُوبٌ основа́ние (*хвоста*)

— عَجَبٌ *мн.* أَعْجَابٌ удивле́ние, изумле́ние; الـ~ العُجاب не́что весьма́ удиви́тельное; يا~! *или* لَـ~ا! удиви́тельно!; как стра́нно!; لـ~ى к моему́ удивле́нию; لا عجبَ не удиви́тельно; لا يُعجبه الـ~ ولا الصيام فى رجب! его́ ниче́м не удиви́шь!; ذاله الـ~ он си́льно удиви́лся

— عُجْبٌ самолюбова́ние; тщесла́вие; بنفسه ~ самовлюблённость

— عَجِيبٌ 1) удиви́тельный, замеча́тельный, чуде́сный; 2) стра́нный, необыкнове́нный

— عَجِيبَةٌ *мн.* عَجَائِبُ чу́до; дико́винка; عجائب! чудеса́!, удиви́тельно!

— مُعْجِبٌ поража́ющий; порази́тельный; приводя́щий в восто́рг

— مُعْجَبٌ приведённый в восто́рг; (بذاته) بنفسه ~ тщесла́вный, самодово́льный

أَعْجَرُ *ж.* عَجْرَاءُ *мн.* عُجْرٌ то́лстый, большо́й, по́лный

— عَجْرٌ зелёный, незре́лый (*о плоде*)

— عَجَرٌ 1) вы́ступ, вы́пуклость; 2) расшире́ние (*вен*)

— عُجْرَةٌ *мн.* عُجَرٌ 1) у́зел; 2) *анат., мед.* бугоро́к; الانف ~ горби́нка но́са; 3) недоста́ток, дефе́кт; عجر وبجر *см.* بُجَرٌ

— عَجُّورٌ *собир.* аджжу́р (*сорт дыни*)

عَجْرَفَ быть высокоме́рным, надме́нным; быть гру́бым; تَعَجْرَفَ вести́ себя́ высокоме́рно, надме́нно

— عَجْرَفَةٌ высокоме́рие, надме́нность, зано́счивость; гру́бость

— مُتَعَجْرِفٌ высокоме́рный, надме́нный

I (عجز) عَجَزَ[1] (*и*) عُجُوزٌ *или* عَجَزَ (*у*) عُجُوزٌ стать ста́рым, дря́хлым; عَجَزَ[2] (*и*) عَجْزٌ быть сла́бым, беcси́льным; не мочь, быть не в состоя́нии, не в си́лах (*что-л. сделать* عن); ~ عن شفائه он не смог его́ вы́лечить; يعجز القلم عن وصفه э́того невозмо́жно перо́м описа́ть; لا يعجز القوم اذا تعاونوا! в едине́нии си́ла!; عَجَزَ (*a*) عَجْزٌ дава́ть недобо́р (*об урожае*); зака́нчиваться с дефици́том, убы́тком; II عَجَّزَ 1) станови́ться ста́рым; 2) де́лать неспосо́бным, беcси́льным; 3) быть дефици́тным; IV أَعْجَزَ 1) де́лать неспосо́бным (*к чему* عن); де́лать беcси́льным (*против чего* عن); 2) де́лать не́что недосяга́емое, невозмо́жное, не́что превыша́ющее челове́ческие си́лы; 3) проявля́ть необыкнове́нное красноре́чие; فى الكلام ~ говори́ть красноречи́во

— إِعْجَازٌ 1) не́что недосяга́емое, невозмо́жное, не́что пре-

вышáющее человéческие сúлы; рéдкое достижéние (*напр. в спорте* فى); вы́сший предéл красоты́; 2) красноречие; ~ فى الكلام необычáйное красноречие

— إِعْجَازِىٌّ недосягáемый, граничáщий с чýдом; سجّل رقما عالميّا ~ا فى قذف الجلّة побить с необыкновéнным результáтом мировóй рекóрд в метáнии ядрá

— عَاجِزٌ *мн.* عَوَاجِزُ, عَجَزَةٌ 1) слáбый, нéмощный, бессúльный; неспосóбный; ~ عن الوفاء неплатёжеспосóбный, несостоя́тельный; 2) слепóй

— عَجْزٌ[1] слáбость, потéря сил, нéмощь, бессúлие; неспосóбность; нетрудоспосóбность; كُلّىّ (عن العمل) ~ пóлная нетрудоспосóбность; جزئىّ ~ частúчная нетрудоспосóбность

— عَجْزٌ[2] *мн.* عُجُوزَاتٌ нехвáтка; недобóр; дефицúт; سدّد ا~ покры́ть дефицúт

— عَجَزٌ 1) стáрость; дря́хлость, слáбость; 2) слепотá

— عُجْزٌ[1] *мн.* أَعْجَازٌ пень; ствол

— عُجُزٌ[2], عُجْزٌ[3], عِجْزٌ *м., ж. мн.* أَعْجَازٌ 1) зáдняя часть (*чего-л.*); зад; круп; гýзка; я́годицы; 2) вторóе полустúшие

— عُجْزَةٌ : أبيه ~ послéдыш

— عَجُوزٌ *мн.* عَجَائِزُ 1. стáрый; стáрая; 2. 1) старúк; 2) старýха, стáрая жéнщина; إبرة ال~ *бот.* áистник цикýтный; ◇ ايّام ال~ *или* برد ال~ весéнние холодá

— عَجُوزَةٌ *мн.* عَجَائِزُ, عَوَاجِيزُ старýха

— عَجِيزَةٌ 1) зáдница, я́годицы; 2) бёдра (*женщины*)

— مُعْجِزٌ чудéсный; ~ فى الكلام недосягáемый по красноречию, необыкновéнно красноречúвый

— مُعْجِزَةٌ *мн.* —اتٌ чýдо; صنع ال~ дéлать чудесá

عَجْعَجَ 1) кричáть, орáть; 2) произносúть ج вмéсто ى пóсле ع (*напр.* مَعِجّ—مَعِى *или* رَاعِجّ — رَاعِى)

— عَجْعَجَةٌ 1) крúки; 2) произнесéние ج вмéсто ى пóсле ع

I عَجِفَ (*a*) عَجَفٌ быть худы́м, худощáвым; عَجَفَ (*u*) عُجُوفٌ воздéрживаться (*от чего* عن); IV أَعْجَفَ дéлать худы́м, тóщим

— أَعْجَفُ *ж.* عَجْفَاءُ *мн.* عِجَافٌ худóй, худощáвый, тóщий

— عَجِيفٌ худóй, тóщий

I عَجِلَ (*a*) عَجَلٌ (*тж.* ~على نفسه) спешúть, торопúться; II عَجَّلَ 1) торопúть; ускоря́ть; 2) óчень спешúть; ◇ ~ له من الثمن заплатúть комý-л. вперёд, авáнсом; III عَاجَلَ опережáть, предупреждáть, дéлать рáньше, скорéе (*кого-л.*); ~ته المنيّة егó рáно унеслá смерть (*прежде чем он что-л. сделал*); عوجل عن هذا *страд.* он ýмер, не успéв сдéлать это; IV أَعْجَلَ торопúть; ускоря́ть; V تَعَجَّلَ 1) спешúть, торопúться; 2) быть срóчным, спéшным; X إِسْتَعْجَلَ 1) спешúть; 2) торопúть, ускоря́ть

— إِسْتِعْجَالٌ 1) поспéшность, тороплúвость; 2) спéшность; على وجه ال~ спéшно; فى حالة ال~ в слýчае крáйней спéшки

— تَعْجِيلٌ ускорéние

— عَاجِلٌ 1) спéшный, срóчный, неотлóжный; скóрый; 2) готóвый; налúчный; 3) тепéрешний; ◇ ا~ сейчáс, немéдленно; إن ~ا او آجلا *или* ~ا ام آجلا рáно úли пóздно; فى ال~ القريب в недалёком бýдущем

— عَاجِلَةٌ *ж.-д.* экспрéсс; ◇ ال~ *рел.* э́тот мир; жизнь на э́том свéте

— عُجَالَةٌ спéшно вы́полненное (*напр. дело*)

— عَجَّالِىٌّ теля́тина

— عَجَلٌ поспéшность; скóрость; على ~ поспéшно; бы́стро

— عَجِلٌ поспéшный; бы́стрый

— عِجْلٌ *мн.* عُجُولٌ телёнок; ◇ البحر ~ тюлéнь; البحر ~ المفرّى морскóй кóтик; الذهبىّ ال~ золотóй телéц

— عَجْلَانُ *ж.* عَجْلَى *мн.* عَجَالَى спешáщий; поспéшный, торопли́вый; бéглый; نظرة عجلى бéглый (крáткий) обзóр

— عَجَلَةٌ[1] поспéшность; скóрость, быстротá; فى (بـ) ~ поспéшно; бы́стро

— عَجَلَةٌ[2] *мн.* —اتٌ 1) колесó; الخزاف ~ гончáрный круг; الدفّة ~ штурвáл, рулевóе колесó; طائرة ~ маховúк; قيادة ~ штурвáл; руль, барáнка; مائيّة ~ мéльничное колесó; مناولة ~ трансмúссия, шестерня́; دفع ~ التقدّم *образн.* стремúться к прогрéссу; تدور ~ العمل من الساعة... рабóта начинáется с... часóв; 2) велосипéд; 3) коля́ска, повóзка; автомашúна

— عَجُولٌ[1] молодóй верблю́д

— عَجُولٌ[2] поспéшный, торопли́вый; скóрый, бы́стрый

— عَجِيلٌ=عَجُولٌ[2]

— مُتَعَجِّلٌ поспéшный; преждеврéменный; الولادة ال~ة преждеврéменные рóды

— مُسْتَعْجَلٌ ускóренный; طريق ~ сокращённый путь; مهمّات ~ة неотлóжные делá

— مُسْتَعْجِلٌ спéшный, срóчный; э́кстренный; جلسة ~ة э́кстренное заседáние; البريد ال~ спéшная пóчта; برقيّة ~ة срóчная телегрáмма; اهداف ~ة первоочередны́е задáчи

— مُسْتَعْجَلٌ=مُعَجَّلٌ

— مُعَجِّلٌ *мн.* —اتٌ *физ.* ускори́тель; ~ القسيمات (الدقائق) المشحونة ускори́тель заря́женных части́ц

I عَجَمَ (*у*) عَجْمٌ 1) куса́ть; 2) испы́тывать, про́бовать; ~ عوده *см.* عُودٌ; 3) замеча́ть, ви́деть; IV أَعْجَمَ *грам.* ста́вить диакрити́ческие то́чки (*над или под буквой*); VII إِنْعَجَمَ быть нея́сным, непоня́тным (*для кого* على); X إِسْتَعْجَمَ 1) приобрета́ть иностра́нный акце́нт; станови́ться малопоня́тным (*о языке*); 2) уподобля́ться пе́рсу, иностра́нцу, неара́бу

— أَعَاجِمُ *мн.* неара́бы, иностра́нцы; пе́рсы

— إِعْجَامٌ *грам.* написа́ние диакрити́ческих то́чек (*над или под буквой*); نقط ال~ диакрити́ческие то́чки

— أَعْجَمُ *ж.* عَجْمَاءُ *мн.* عُجْمٌ 1. немо́й, бессловéсный; الحيوان ال~ бессловéсное живо́тное; 2. неара́б, иностра́нец; перс

— أَعْجَمِيٌّ 1. 1) иностра́нного происхожде́ния (*о слове*); иностра́нный; اللغات ال~ة иностра́нные языки́; 2) не уме́ющий говори́ть на чи́стом ара́бском языке́; 2. перс; иностра́нец; الامم ال~ة неара́бские наро́ды

— أَعْجَمِيَّةٌ 1) иностра́нный акце́нт; 2) неара́бская фо́рма (*сло́ва*)

— عَجَمٌ[1] неара́бы, иностра́нцы; пе́рсы

— عَجَمٌ[2] *собир.* ко́сточки (*плода*)

— عَجْمَاوَاتٌ *мн.* живо́тные

— عَجَمَةٌ *мн.* —اتٌ ко́сточка (*плода*)

— عُجْمَةٌ 1) иностра́нный акце́нт, го́вор; тараба́рщина, иностра́нщина; 2) неара́бская фо́рма (*сло́ва*); 3) нея́сность, непоня́тность; бессвя́зная речь

— عَجَمِيٌّ 1. неара́бский; перси́дский; 2. *мн.* عَجَمٌ перс; ◇ ال~ة *ист.* испа́нский язы́к (*у арабов в Испании*)

— عَجَمِيَّةٌ прессо́ванные фи́ники; джем (*из фиников*)

— مُعْجَمٌ[1] 1) тёмный, нея́сный; 2) *грам.* с диакрити́ческими то́чками (*о букве*)

— مُعْجَمٌ[2] *мн.* مُعْجَمَاتٌ, مَعَاجِمُ лексико́н, слова́рь; حروف ال~ алфави́т; معجمات اللغة ле́ксика

— مُعْجَمِيٌّ 1. слова́рный; лекси́ческий; 2. лексико́граф; лексико́лог

— مُعْجَمِيَّةٌ *мн.* —اتٌ ле́ксика; علم المعجميّات лексикогра́фия; лексиколо́гия

I عَجَنَ (*и, у*) عَجْنٌ 1) меси́ть; ~ت وخبزت زوجها *образн.* хорошо́ изучи́ть своего́ му́жа; 2) тверди́ть одно́ и то́ же, повторя́ть; ~ ولتّ болта́ть, перелива́ть из пусто́го в поро́жнее; II عَجَّنَ меси́ть, заме́шивать; V تَعَجَّنَ меси́ться; превраща́ться в те́сто; VII إِنْعَجَنَ быть заме́шенным, меси́ться; VIII إِعْتَجَنَ заме́шивать

— عِجَانٌ *анат.* проме́жность

— عَجَّانٌ 1) тот, кто ме́сит; 2) болту́н

— عَجِينٌ те́сто

— عَجِينَةٌ *мн.* عَجَائِنُ 1) те́сто; 2) па́ста; ~ خشب целлюло́за; ~ كيميائيّة пластма́сса; 3) распла́вленная ма́сса; 4) *мн.* пластма́сса

— عَجِينِيٌّ 1) тестообра́зный; 2) пласти́ческий; المادّة ال~ة пластма́сса

— مِعْجَنٌ, مِعْجَنَةٌ *мн.* مَعَاجِنُ коры́то для заме́шивания, квашня́

— مُعَجَّنَاتٌ *мн.* конди́терские изде́лия, пиро́жные

— مَعْجُونٌ *мн.* مَعَاجِينُ 1) па́ста; масти́ка; зама́зка; ~ الاسنان зубна́я па́ста; 2) лека́рственная смесь; смесь лека́рственных трав, содержа́щая нарко́тик (*напр. гашиш*)

— مَعْجُونَاتٌ *мн.* мучны́е изде́лия; مكرونة و~ اخرى макаро́ны и други́е мучны́е изде́лия

— مَعْجُونْجِيٌّ *мн.* مَعْجُونْجِيَّةٌ изготовля́ющий лека́рственные сме́си

عَجْوَةٌ, عَجْوَى прессо́ванные фи́ники

I عَدَّ (*а/у*) عَدٌّ 1) счита́ть; أَعُدُّ لغاية (ل)... я счита́ю до...; عُدَّ للعشرة قبل ان...! поду́май хороше́нько, пре́жде чем... (*букв.* посчита́й до десяти́, пре́жде чем...); عُدَّ للالف لا للعشرة قبل ان... посчита́й до ты́сячи, не до десяти́, пре́жде чем... (*соотв.* семь раз приме́рь, оди́н раз отре́жь); عدّ على اصابعه счита́ть на па́льцах; عدّ بالاصابع счита́ть по па́льцам; عُدَّ بالاصابع *страд.* быть малочи́сленным (*букв.* мо́жно по па́льцам перече́сть); لا يُعَدّ *страд.* неисчисли́мый; عُدَّ فى حكم المفقود *страд.* счита́ться бе́з вести пропа́вшим; 2) счита́ть (*кем-л.*), принима́ть (*за кого-л.*); II عَدَّدَ 1) перечисля́ть, пересчи́тывать; ~ الزوجات быть многожéнцем; 2) опла́кивать (*умершего, перечисляя его заслуги*), причита́ть; 3) осёдлывать (*коня, осла и т. п.*); IV أَعَدَّ 1) гото́вить, приготовля́ть; приспособля́ть (*для чего* ل); 2) снаряжа́ть; ~ عدّته ل... основа́тельно подгото́виться к...; быть во всеору́жии; V تَعَدَّدَ 1) быть многочи́сленным; 2) умножа́ться; учаща́ться; VII إِنْعَدَّ 1) исчисля́ться, быть сочтённым; 2)

считáться (*с чем-л.*), принимáть в расчёт; يُعتدّ به *страд.* значи́тельный, вáжный; ~ بنفسه кичи́ться, горди́ться; быть самонадéянным; 3) *юр.-богосл.* быть неприкосновéнной (*см.* عِدَّةٌ); 4) рассчи́тывать, полагáться (*на кого-что* بِ); X إِسْتَعَدَّ 1) подготовля́ться, приготовля́ться; быть наготóве; 2) вооружáться, запасáться (*чем* بِ)

— إِسْتِعْدَادٌ 1) подготóвка; 2) готóвность; هو على ~ لِ... он готóв к...; هو على غير الـ~ لِ... он не готóв к...; 3) предрасположéние, прирóдная склóнность; спосóбность; عدم ~ неспосóбность (*к чему-л.*); 4) приспосóбленность

— إِعْدَادِيٌّ=إِسْتِعْدَادِيٌّ

— إِعْتِدَادٌ 1) принятие в расчёт; 2) *тж.* الـ~ بنفسه кичли́вость; самонадéянность, самомнéние; 3) довéрие, надéжда (*на кого* بِ)

— إِعْدَادٌ подготóвка; العُدّة ~ подготóвка (*к чему* لِ)

— إِعْدَادِيٌّ подготови́тельный; اللجنة الـ~ة подготови́тельный комитéт; المدرسة الـ~ة срéдняя шкóла

— تَعْدَادٌ 1) исчислéние, перечислéние; перечёт; 2) *тж.* الانفس ~ пéрепись (*населения*); عامّ ~ всеóбщая пéрепись; 3) óбщее числó, количество; 4) *воен.* смотр

— تَعَدُّدٌ многочи́сленность, мнóжество; الازواج ~ полиáндрия, многомýжество; الزوجات ~ полиги́ния, многожёнство; الزوجات او الازواج ~ полигáмия, многобрáчие; الآلهة ~ политеи́зм, многобóжие; الشكل ~ полиморфи́зм

— تَعْدِيدٌ 1) перечислéние; 2) причитáние; оплáкивание (*покойного*)

— عَدٌّ счёт; لا يسهل عدّهم их бесчи́сленное мнóжество

— عُدٌّ прыщи́

— عِدَادٌ 1) числó; في ~هم из их числá; 2) гнев, я́рость, безýмство

— عَدَّادٌ *мн.* —اتٌ 1. считáющий; 2. счётчик; индикáтор; التاكسى ~ счётчик такси́; للكهرباء ~ *или* الكهربائيّ ~ электри́ческий счётчик; ثلاثى التعرفة ~ счётчик с тремя́ тари́фными показáтелями (*днём, вечером и ночью*); السرعة ~ спидóметр; سرعة المركب ~ *мор.* лаг; الارتفاع ~ высотомéр, альтимéтр; المياه ~ водомéр

— عَدَدٌ *мн.* أَعْدَادٌ числó; ци́фра; нóмер; الجريدة ~ (الخاصّ) (специáльный) нóмер газéты; اسم الـ~ *грам.* и́мя числи́тельное; اصليّ ~ коли́чественное числи́тельное; ترتيبيّ ~ поря́дковое числи́тельное; اوّليّ ~ *мат.* простóе (первоначáльное) числó; مركّب ~ составнóе (слóжное) числó; زوجيّ ~ чётное числó; فرديّ ~ нечётное числó; صحيح ~ цéлое числó; كسريّ ~ дрóбное числó; مبهم ~ отвлечённое числó; معقّد ~ кóмплексное числó; مميّز ~ именóванное числó; قانونيّ ~ квóрум; الاعداد الصمّاء иррационáльные чи́сла; الاعداد المتحابّة *мат.* дрýжественные чи́сла; الاعداد الاربعة المتناسبة пропóрция; ◇ سفر الـ~ *библ.* Кни́га Чи́сел

— عَدَدِيٌّ числовóй, чи́сленный; коли́чественный; التعادل الـ~ коли́чественное рáвенство; ~ًا в коли́чественном отношéнии

— عُدَّةٌ[1] готóвность

— عُدَّةٌ[2] *мн.* عُدَدٌ 1) приспособлéние; орýдие; прибóр, аппарáт, маши́на; الحلاقة ~ бри́твенный прибóр; الحصان ~ ýпряжь; اتّخذ ~ ضدّه подготóвиться прóтив когó-л. (*напр. для борьбы*); حربيّة ~ воéнное снаряжéние; بخاريّة ~ паровáя маши́на; فاق عَدَدًا وعُدَدًا превосходи́ть числóм и снаряжéнием (*о войске*); 2) прыщ

— عِدَّةٌ нéкоторое числó; нéсколько; ◇ المرأة ~ *юр.-богосл.* перúод, в течéние котóрого жéнщина пóсле смéрти мýжа *или* развóда не имéет прáва выходи́ть зáмуж

— عَدِيدٌ 1. многочи́сленный; 2. чи́сленность, коли́чество; чи́сленный состáв; عدد ~ من... большóе числó, коли́чество...

— عَدِيَّةٌ : нотáция; нумерáция; الـ~ الوضعيّة الرومانيّة *мат.* ри́мская помéстная нумерáция; الـ~ العشريّة десяти́чная нумерáция; يس ~ многокрáтное чтéние сýры «*йа-син*» для снискáния благополýчия

— مُتَعَدِّدٌ многочи́сленный; различный, разнообрáзный; الجوانب ~ многосторóнний; الزوايا ~ многоугóльный; الالوان ~ многоцвéтный; الاشكال ~ многообрáзный; الشكل ~ полимóрфный; الخلايا ~ *биол.* многоклéточный; النواحى ~ многосторóнний, разносторóнний; القوميّات ~ многонационáльный; اللغات ~ полиглóт

— مُسْتَعِدٌّ 1) подготóвившийся, готóвый (*к чему* لِ); 2) предрасполóженный (*к чему* لِ)

— مُعْتَدَّةٌ разведённая *или* недáвно овдовéвшая жéнщина (*см.* عِدَّةٌ)

— مُعَدٌّ приготóвленный; готóвый

— مُعَدَّاتٌ *мн.* 1) инстумéнты, принадлéжности; оборýдование, приспособлéния; الحرب ~ *или* الـ~ الحربيّة *воен.*

снаряже́ние, вооруже́ние, те́хника; المصنع ~ обору́дование заво́да; التعليم ~ уче́бные посо́бия; 2) припа́сы

— مِعْدَادٌ мн. مَعَادِيدُ счёты

— مُعَدَّدٌ : بغل ~ осёдланный мул

— مُعَدِّدَةٌ мн. اتٌ— пла́кальщица, причита́льщица

— مَعْدُودٌ 1) счита́емый; 2) малочи́сленный; في ايّام ~ات че́рез счи́танные дни; في سنوات ~ة че́рез не́сколько лет; 3) ре́дкий, выдаю́щийся; اصبح من الرجال ال~ين стать о́чень изве́стным

عَدَسٌ собир. чечеви́ца; ~ أكلة чечеви́чная похлёбка; باع ~ باكورته بأكلة прода́ть своё перворо́дство за чечеви́чную похлёбку

— عَدَسَةٌ мн. اتٌ— 1) зерно́ чечеви́цы; مُرَّة ~ бот. черну́шка; 2) ли́нза; محدّبة ~ вы́пуклая ли́нза; مقعّرة ~ во́гнутая ли́нза; مكبّرة ~ лу́па; مرئيّة ~ объекти́в; ~ العين анат. хруста́лик

— عَدَسِيٌّ чечевицеобра́зный

— عَدَسِيَّةٌ мн. اتٌ— ли́нза; лу́па

— عُدَيْسَةٌ бот. кормово́й горо́шек, ви́ка

I (عدل) عَدَلَ[1] (и) عَدْلٌ, عَدَالَةٌ 1) быть справедли́вым, правосу́дным; 2) выправля́ть; выпрямля́ть, выра́внивать; 3) равня́ться; 4) равня́ть (кого вин. п. с кем بـ); عَدَلَ[2] (и) عُدُولٌ 1) отходи́ть, отступа́ть, отклоня́ться, отка́зываться (от чего عن); броса́ть (что عن); ~عن رايه измени́ть мне́ние, переду́мать; 2) отклоня́ть (кого بـ от чего عن); عَدُلَ (у) عُدُولَةٌ, عَدَالَةٌ быть справедли́вым; II عَدَّلَ 1) исправля́ть; выра́внивать; 2) изменя́ть; физ. модули́ровать; 3) смягча́ть (приговор); 4) находи́ть что́-л. пра́вильным, правди́вым; 5) нар. критикова́ть, осужда́ть; III عَادَلَ 1) равня́ться; соотве́тствовать; 2) уравнове́шивать; IV أَعْدَلَ 1) выпрямля́ть; 2) исправля́ть; V تَعَدَّلَ изменя́ться; выпрямля́ться, исправля́ться; улучша́ться; VI تَعَادَلَ 1) быть пропорциона́льным, быть равноме́рным; 2) сра́вниваться; спорт. зака́нчивать с ниче́йным результа́том, сыгра́ть вничью́; 3) быть нейтра́льным; VII إِنْعَدَلَ 1) быть вы́правленным; выра́вниваться; 2) отклоня́ться (от чего عن); VIII إِعْتَدَلَ 1) быть стро́йным; ~ في مجلسه сиде́ть пря́мо; вы́прямиться; 2) быть уме́ренным

— إِعْتِدَالٌ 1) стро́йность; прямизна́; 2) уме́ренность; 3) равноме́рность; соразме́рность; симметри́я; ~ الليل والنهار астр. равноде́нствие; ~ خريفيّ осе́ннее равноде́нствие; ~ ربيعيّ весе́ннее равноде́нствие; على وجه ال~ уме́ренно; равноме́рно

— إِعْتِدَالِيٌّ равноде́нственный

— تَعَادُلٌ 1) ра́венство; 2) равнове́сие; ~ الكفّة равнове́сие ча́шек весо́в; ~ الميزانيّة бала́нс; بال~ спорт. вничью́

— تَعْدِيلٌ 1) выпрямле́ние; 2) исправле́ние, попра́вка, переде́лка; 3) измене́ние, переме́на; физ. модуля́ция; 4) смягче́ние (приговора)

— عَادِلٌ мн. عُدُولٌ, عَدْلٌ справедли́вый; правосу́дный; حرب ~ة справедли́вая война́

— عَدَالَةٌ 1) справедли́вость, правосу́дие; 2) че́стность, добросо́вестность; 3) юсти́ция

— عَدْلٌ[1] 1) справедли́вость, правосу́дие; беспристра́стие; بـ~ или ~ا справедли́во, по справедли́вости; 2) прямота́, че́стность, правота́; 3) (в качестве приложения) справедли́вый, правосу́дный; беспристра́стный; ~ شاهد беспристра́стный свиде́тель

— عَدْلٌ[2] мн. عُدُولٌ 1) наро́дный заседа́тель; помо́щник судьи́; вы́борный судья́; الكاتب ال~ нота́риус

— عَدِلٌ справедли́вый, пра́вый; беспристра́стный

— عِدْلٌ[1] 1. ра́вный, подо́бный; 2. мн. أَعْدَالٌ ро́вня

— عِدْلٌ[2] мн. أَعْدَالٌ, عُدُولٌ мешо́к (один из двух переметных)

— عَدْلِيٌّ свя́занный с юсти́цией; суде́бный; دوائر ال~ التحقيق сле́дственные о́рганы

— عَدْلِيَّةٌ 1) правосу́дие; 2) юсти́ция; وزارة ال~ министе́рство юсти́ции

— عُدُولٌ отступле́ние, отка́з (от чего عن)

— عَدِيلٌ 1. ра́вный, подо́бный; 2. мн. عُدَلَاءُ своя́к

— مُتَعَادِلٌ 1) уравнове́шивающий; ~ غير неравноме́рный; 2) нейтра́льный

— مُعَادِلٌ 1) ра́вный, подо́бный; 2) равноце́нный

— مُعَادَلَةٌ мн. اتٌ— 1) ра́венство; соотве́тствие; 2) равнове́сие; 3) равноце́нность; 4) парите́т; ال~ الذهبيّة золото́й парите́т; 5) мат. уравне́ние; ال~ ذات المجهولين من الدرجة الاولى уравне́ние пе́рвой сте́пени с двумя́ неизве́стными; ال~ من الدرجة الثانية уравне́ние второ́й сте́пени, квадра́тное уравне́ние; ال~ التكعيبيّة куби́ческое уравне́ние

— مُعْتَدِلٌ 1) стро́йный; прямо́й; 2) соразме́рный, про-

порциона́льный; 3) уме́ренный; المنطقة الـ~ة уме́ренный по́яс

— مُعَدَّلٌ 1. 1) изменённый; 2) вы́равненный; 2. *мн.* مُعَدَّلَاتٌ сре́дний у́ровень, разме́р; но́рма; بـ~ в сре́днем; بـ~ واحد فى المائة в сре́днем на оди́н проце́нт; الـ~ الوسطى сре́дний у́ровень; السرعة ~ сре́дняя ско́рость; معدّلات العمل те́мпы рабо́ты

— مُعَدِّلٌ *мн.* —اتٌ 1) регуля́тор; 2) *эл.* выпрями́тель

— مَعْدُولٌ вы́ровненный; лежа́щий ро́вно, располо́женный пра́вильно

I عَدِمَ (*a*) عَدَمٌ 1) не быть, отсу́тствовать; не существова́ть; 2) не име́ть, не находи́ть (*чего-л.*); لا يعدم ان يقول ان... он не упу́стит (слу́чая) сказа́ть, что..., 3) *страд.* быть лишённым, не име́ть (*чего-л.*); IV أَعْدَمَ 1) лиша́ть; 2) уничтожа́ть; казни́ть; ه~ رميا بالرصاص расстреля́ть кого́-л.; 3) быть кра́йне бе́дным, быть неиму́щим; VII إِنْعَدَمَ 1) отсу́тствовать, не быть; 2) быть уничто́женным; 3) пропада́ть, исчеза́ть; спада́ть, сходи́ть (*о воде*); X إِسْتَعْدَمَ приходи́ть в него́дность, изна́шиваться

— إِعْدَامٌ 1) уничтоже́ние; رميا بالرصاص ~ расстре́л; 2) казнь; الحكم بالـ~ сме́ртный пригово́р; 3) бе́дность, обнища́ние

— إِعْدَامِيَّةٌ *мн.* —اتٌ головно́й убо́р в ви́де платка́

— إِنْعِدَامٌ отсу́тствие, неиме́ние; الوزن (الثقل) ~ невесо́мость; الجاذبية ~ отсу́тствие тяготе́ния, невесо́мость; حالة ~ الوزن состоя́ние невесо́мости; الرؤية ~ отсу́тствие ви́димости; الامّيّة ~ всео́бщая гра́мотность

— عَادِمٌ 1. 1) несуществу́ющий; 2) него́дный; 3) неиспра́вимый; ◇ ~ دَيْن безнадёжный долг; 2. *мн.* عَوَادِمُ отхо́ды, отбро́сы; выхлопны́е га́зы; صمام ~ выхлопно́й кла́пан; ماسورة الـ~ выхлопна́я труба́; عوادم الاقطان хло́пковые отбро́сы

— عَدَمٌ 1) отсу́тствие; небытие́; عالم الـ~ мир небытия́; الاستقرار ~ неусто́йчивость; الحضور ~ отсу́тствие, нея́вка; الوجود ~ небытие́; отсу́тствие; التعاون ~ отсу́тствие сотру́дничества; 2) ничто́; اصبح ~ا преврати́ться в ничто́; لم يظهر هذا من الـ~ э́то не появи́лось из ничего́; 3) бес=, без=, не= (*в сочетаниях status constructus*); الاعتداء ~ ненападе́ние; الامكان ~ невозмо́жность; الترتيب ~ беспоря́док; الثقة ~ недове́рие; الرضى ~ недово́льство; ~

والّا فهو والـ~ سواء аполити́чность; ◇ اهتمام بالسياسة а и́наче э́то сведётся к нулю́; المؤاخذة! ~ прости́те!

— عُدْمٌ нужда́, бе́дность

— عَدَمَانٌ находя́щийся накану́не разруше́ния, исчезнове́ния

— عَدَمِيٌّ 1. нигилисти́ческий; نزعة ~ة нигилисти́ческая тенде́нция; 2. нигили́ст

— عَدَمِيَّةٌ 1. ничто́; 2. нигили́зм

— عَدِيمٌ 1. не име́ющий, лишённый (*чего-л.*); 2. без=, бес= (*в составных именах прилагательных*); الاحساس ~ бесчу́вственный; الجدوى (الفائدة) ~ бесполе́зный; الحياة ~ безжи́зненный; الخطر ~ безопа́сный; الشكل ~ бесфо́рменный; الطبقات ~ бескла́ссовый; القوّة ~ бесси́льный; беспо́мощный; النظير ~ бесподо́бный

— مُعْدِمٌ 1. неиму́щий, бе́дный; فقير ~ кра́йне бе́дный; 2. бедня́к

— مَعْدُومٌ несуществу́ющий; не име́ющийся в нали́чии; القيمة ~ а) не име́ющий цены́; б) бесце́нный

I عَدَنَ (*u*) عَدْنٌ извлека́ть, добыва́ть (*из земли*); II عَدَّنَ добыва́ть (*руду и т. п.*), занима́ться го́рным про́мыслом

— تَعْدِينٌ 1) добыва́ние (*руды и т. п.*), го́рный про́мысел; الفحم ~ добы́ча у́гля; فنّ الـ~ те́хника горнору́дного де́ла; 2) металлу́ргия; مصنع الـ~ металлурги́ческий заво́д; عامل ~ металлу́рг; صناعة الـ~ الحديدى чёрная металлу́ргия; صناعة الـ~ غير الحديدى цветна́я металлу́ргия; مصنع الـ~ التحويلى железоде́лательный заво́д

— تَعْدِينِيٌّ металлурги́ческий

— عَدْنٌ эде́м; جنّة ~ ра́йский сад

— عَدْنَانٌ *и. собств. м.* Адна́н (*один из родоначальников северных арабов*); بنو ~ ара́бские племена́, населя́ющие Хиджа́з и Неджд; чистокро́вные ара́бы; لغة ~ ара́бский язы́к (*северный*)

— عَدْنَانِيٌّ представи́тель се́верных ара́бов; العدنانيّون се́верные ара́бы

— عَدَنِيٌّ 1. а́денский; 2. жи́тель *г.* А́дена

— مُعَدِّنٌ 1) рудоко́п, горня́к; шахтёр; 2) металли́ст

— مَعْدَنٌ, مَعْدِنٌ *мн.* مَعَادِنُ 1) месторожде́ние (*металлов, минералов*); рудни́к; ша́хта; 2) мета́лл; معادن فلزّية мета́ллы; المعادن الثمينة драгоце́нные мета́ллы; المعادن النادرة ре́дкие мета́ллы; المعادن الخفيفة лёгкие мета́ллы;

المعادن اللاحديديّة чёрные металлы; المعادن الحديديّة или المعادن غير الحديديّة цветные металлы; 3) минерал; علم المعادن минералогия; 4) начало, источник; 5) сущность, природа, склад характера; انسانيّ ~ человеческая природа; لا يعرفون طبيعة ~ه они не знают из какого он теста сделан; ◇ هو من معادن العلم он — кладезь учёности; هى ~ الخير она — сама доброта

— مَعْدِنِيّ 1. 1) относящийся к полезным ископаемым; 2) металлический; عملة ~ة золотая и серебряная валюта; نقود ~ة металлические деньги; 3) минеральный; زيت ~ минеральное масло; مياه ~ة минеральные воды; مخصبات ~ة минеральные удобрения; ملح ~ минеральная соль; 2. горнорабочий; шахтёр

عِدَة см. وعد

عِدّة см. عدّ

I عَدَا (عدو) (у) عَدْوٌ 1) бежать (куда الى); 2) преступать, переходить (меру, предел), проходить; لا اعدو الصواب اذا قلت... я буду прав, если скажу (что)...; 3) покидать, оставлять (что), отказываться (от чего عن); 4) действовать враждебно (против кого على); عليه العوادى ~ его постигали разные бедствия; 5) заражать; ◇ ما ~ исключая, кроме (с вин. имени); II عَدَّى 1) переходить, пересекать; 2) переносить, переправлять (кого ب через что вин. п.); 3) переправлять, перевозить (на пароме); 4) оставлять, бросать, покидать (что عن); 5) грам. делать переходным (глагол); III عَادَى 1) питать враждебные чувства; враждовать; 2) бороться (с чем-л.); ◇ بين الصيدين ~ одним ударом двух зайцев убить; IV أَعْدَى 1) заражать (чем ب); 2) заступаться (за кого), защищать (кого вин. п. от кого على); V تَعَدَّى 1) переходить; преступать, нарушать (закон); لم يتعدّ الخامسة من عمره ему не больше пяти лет от роду; 2) чинить несправедливости, совершать насилие (над кем على); нападать, наступать (на кого على); على حقّه ~ попирать чьи-л. права; 3) грам. становиться переходным (о глаголе); VI تَعَادَى враждовать друг с другом; VII إِنْعَدَى 1) быть заражённым (чем ب); заражаться (от кого من); 2) находиться во враждебных отношениях; VIII إِعْتَدَى покушаться, нападать (на кого-л.); совершать агрессию; проявлять враждебность; совершать насилие (над кем على); على عرض مرأة ~ покушаться на честь женщины; X إِسْتَعْدَى 1) звать на помощь (кого ل или вин. п. в защиту от кого على); просить помощи; 2) натравливать (друг на друга على)

— إِعْتِدَاءٌ покушение, посягательство; нападение; агрессия; враждебное действие; насилие; اثار ال~ последствия агрессии; معاهدة عدم ال~ договор о ненападении

— أَعْدَى самый враждебный

— تَعَدٍّ 1) нападение; 2) нарушение (закона)

— تَعْدِيَةٌ 1) переправа (на пароме); 2) грам. переходность (глагола)

— عَادٍ ж. عَادِيَةٌ мн. عُدَاةٌ 1) враждующий; враждебный; лютый (о звере); 2) бегущий

— عَادِيَةٌ мн. عَوَادٍ, عَادِيَاتٌ 1. идущий впереди; عاديات القافلة верблюды, идущие впереди каравана; 2. 1) вожак; 2) несправедливость, притеснение; 3) вредное воздействие; 4) бедствие; عاديات الطبيعة стихийные бедствия; عاديات (عوادى) الزمان удары, превратности судьбы

— عَدَا кроме (с именем в вин. или род. п.); ما ~ кроме, исключая (с вин. п. имени)

— عَدَاءٌ 1) вражда; враждебность; ال~ الاعمى смертельная вражда; 2) ненависть; ال~ للفاشية антифашизм; ال~ للساميّة антисемитизм

— عَدَّاءٌ спорт. бегун

— عَدَاءٌ=عَدَاوَةٌ

— عَدَائِيٌّ враждебный, вражеский; недружелюбный

— عَدْوٌ бег

— عَدُوٌّ мн. أَعْدَاءٌ враг, неприятель, недруг; اعدى اعدائه его заклятый (злейший) враг

— عَدُوَّةٌ женщина-враг, неприятельница

— عُدْوَانٌ 1) враждебность; 2) злоба; 3) агрессия; ال~ المسلّح вооружённая агрессия; شنّ ~ا على... совершить агрессию против...; 4) несправедливость; ظلما و~ا несправедливо, неповинно

— عُدْوَانِيٌّ агрессивный; الحرب ال~ة агрессивная война; السياسة ال~ة агрессивная политика

— عُدْوَانِيَّةٌ агрессивность

— عَدَوَانٌ бег; سريع ال~ быстроходный (о судне)

— عِدْوَةٌ, عُدْوَةٌ мн. عِدَاءٌ берег

— عَدْوَى зараза, инфекция

— عُدًى враги

— مُتَعَادٍ ж. مُتَعَادِيَةٌ враждебный

— مُتَعَدٍّ ж. مُتَعَدِّيَةٌ 1) нападáющий; 2) *грам.* перехóдный (*о глаголе*)

— مُعَادٍ ж. مُعَادِيَةٌ 1. врáжеский; враждéбный, неприязненный; 2.: ~ ...لـ анти=; ~ للعرب антиарáбский; ~ للفاشية антифашистский; ~ للشيوعية антикоммунистический; ~ للشعب антинарóдный; ~ للديموقراطية антидемократический; ~ للاستعمار антиимпериалистический

— مُعَادَاةٌ 1) враждá; враждéбность, неприязнь; ~ الفاشية антифашизм; ~ اليهود антисемитизм; 2) злóба

— مُعْتَدٍ ж. مُعْتَدِيَةٌ 1. нападáющий; агрессивный; 2. агрéссор

— مُعْتَدًى : ~ عليه подвéргшийся нападéнию, агрéссии; жéртва агрéссии

— مُعْدٍ ж. مُعْدِيَةٌ эпидемический, зарáзный; الامراض الـ~ية зарáзные болéзни

— مَعَدَّاوِيٌّ мн. مَعَدَّاوِيَّةٌ парóмщик

— مَعْدًى мéсто перехóда, перехóд; ◇ لا ~ عنه (منه) неизбéжный; لا ~ لنا عن... мы непремéнно должны...

— مَعْدِيَةٌ мн. مَعْدِيَاتٌ, مَعَادٍ парóм

I عَذُبَ (*у*) عُذُوبَةٌ 1) быть слáдким; 2) быть прéсным; II عَذَّبَ мýчить, истязáть; пытáть; V تَعَذَّبَ подвергáться мучéниям; мýчиться, страдáть; X إِسْتَعْذَبَ 1) находить слáдким, приятным; 2) наслаждáться; 3) отвéдывать, вкушáть

— تَعْذِيبٌ мучéние, пытка, истязáние; ~ نفسانيّ душéвное терзáние

— عَذَابٌ мн. عَذَابَاتٌ, أَعْذِبَةٌ мýка, страдáние; اذاقه مرّ الـ~ причинить комý-л. гóрькие страдáния

— عَذْبٌ мн. عِذَابٌ 1) слáдкий, приятный, нéжный; ~ الكلام (اللسان) приятно выражáющийся; 2) прéсный, питьевóй (*о воде*)

— عَذَبَةٌ мн. ـَاتٌ 1) конéц, кóнчик; 2) конéц тюрбáна; 3) кисточка; حزام ذو عذبات пóяс с кисточками

— عُذُوبَةٌ 1) слáдость; приятность; прéлесть; 2) прéсность

— مُسْتَعْذَبٌ приятный

— مُعَذِّبٌ 1. мýчающий; мучительный; 2. мучитель

I عَذَرَ[1] (*и*) عُذْرٌ 1) извинять, прощáть; 2) оправдывать; عَذَرَ[2] (*и*) عَذْرٌ совершáть обряд обрéзания; IV أَعْذَرَ 1) извинять, прощáть, опрáвдывать; 2) заслýживать оправдáния, извинéния; ~ من أنذر *посл.* кто предостерегáет, тот не виновáт; 3) совершáть обряд обрéзания; V تَعَذَّرَ быть трýдным, затруднительным; быть невозмóжным (*для кого* على); VIII إِعْتَذَرَ 1) извиняться (*перед кем* الى *в чём* عن, من); ~ عن نشر المقالة بكاملها он извинился, что не смог напечáтать статью пóлностью; 2) оправдываться; выставлять в кáчестве предлóга; отдéлываться отговóрками; предъявлять письменное объяснéние причин неявки (*напр. на заседание*); 3) уклоняться, откáзываться под благовидным предлóгом (*от чего* عن); ~ عنه برقّة قلبه возражáть прóтив когó-л., ссылáясь на егó мягкосердéчие; X إِسْتَعْذَرَ извиняться, просить извинéния (*у кого* الى *в чём* عن)

— إِعْتِذَارٌ мн. ـَاتٌ 1) извинéние; 2) оправдáние; письменное объяснéние причин неявки (*напр. на заседание*)

— تَعَذُّرٌ трýдность, затруднительность; невозмóжность

— عِذَارٌ мн. عُذُرٌ 1) пóвод; недоýздок; 2) пушóк на лицé; 3) щекá; 4) стыд; خلع ~ه потерять всякий стыд; خالع الـ~ бесстыжий

— عُذْرٌ мн. أَعْذَارٌ 1) извинéние; 2) оправдáние; وله بعض الـ~ егó мóжно до нéкоторой стéпени оправдáть; 3) предлóг, пóвод; جعل له ~ا عن... дать комý-л. пóвод (*не делать чего-л.*); 4) помéха; ◇ ابليت ~ا في القتال *см.* بَلَا; لقد ابلغت ~ا я сдéлал всё, что было в моих силах; ~ها نفسي теперь сóвесть моя чистá; اقبح من ذنب ~ *погов.* оправдáние хýже вины

— عَذْرَاءُ мн. عَذَارَى 1) дéвственница, дéвушка; ~ غابة дéвственный лес; ~ ارض целинá; مريم الـ~ дéва Мария; برج الـ~ или الـ~ *астр.* созвéздие Дéвы; اصابع الـ~ *бот.* наперстянка; 2) *зоол.* кýколка

— عَذْرَاوِيَّةٌ дéвственность

— عَذِرَةٌ экскремéнты

— عُذْرَةٌ 1) дéвственность, невинность; 2) *анат.* дéвственная плевá; ◇ ابو ~ الكتاب áвтор книги

— عُذْرِيٌّ 1) дéвственный; девический; 2) чистый, невинный; ~ هوى или ~ حبّ чистая любóвь, платоническая любóвь (*от названия племени* بنو عذرة, *славившегося чистотой нравов*)

— عُذْرِيَّةٌ дéвственность

— مُتَعَذِّرٌ трýдный, затруднительный; невозмóжный

— مِعْذَارٌ мн. مَعَاذِيرُ извинéние; отговóрка

— مَعْذِرَةٌ, مَعْذُرَةٌ мн. مَعَاذِرُ 1) извинéние; معذرةً يا...! извините...!; 2) оправдáние

— مَعْذُورِيَّةٌ извинительность, простительность

عِذْقٌ мн. عُذُوقٌ, أَعْذَاقٌ кисть, гроздь

I عَذَلَ (u) عَذْلٌ упрекать, укорять; порицать; II عَذَّلَ осыпать упрёками, укорами; VI تَعَاذَلَ упрекать, укорять друг друга

— عَاذِلٌ 1. упрекающий, укоряющий; 2. мн. عُذَّلٌ, عَذَلَةٌ хулитель

— عَاذِلَةٌ мн. عَوَاذِلُ ж. от عَاذِلٌ

— عَذَلٌ упрёк

— عَذُولٌ 1. постоянно упрекающий; 2. хулитель; مرشّح ~ لا مزاحم له ولا бесспорный кандидат

I (عذو) عَذَا (y) عَذْوٌ быть благоприятным по климатическим условиям; X إِسْتَعْذَى находить благоприятным по климатическим условиям

I عَرَّ (a/y) عَرٌّ, عُرٌّ позорить, бесславить; VII إِنْعَرَّ быть опозоренным, обесславленным

— أَعَرُّ ж. عَرَّاءُ мн. عُرٌّ чесоточный

— عَارُورٌ потерявший всякий стыд, бесчестный

— عُرٌّ 1) порок, недостаток; зло; 2) срам, позор, бесчестье

— عَرَارٌ бот. Anthemis arvensis (растение в Недже)

— عَرَرٌ[1] позор, бесчестье

— عَرَرٌ[2] чесотка; парша

— عُرَّةٌ 1) чесотка; парша; 2) проститутка

— مَعَرَّةٌ мн. —اتٌ 1) позор, бесчестье; 2) пятно; 3) недостаток

I (عرب) عَرُبَ (y) عُرُوبَةٌ 1) быть чистокровным (арабом); 2) быть чистым (об арабском языке); عَرِبَ (a) عَرَبٌ быть глубоким, полноводным (напр. о реке); II عَرَّبَ 1) переводить на арабский язык; 2) придавать арабскую форму; арабизировать (слово); 3) давать задаток (العربون); IV أَعْرَبَ 1) выражать, высказывать (что عن); ~ عن أمله فى ان... выразить надежду на то, что...; 2) грам. а) читать, писать с полными окончаниями; б) делать грамматический разбор; V تَعَرَّبَ арабизироваться; X إِسْتَعْرَبَ 1) арабизироваться; 2) быть арабистом

— إِسْتِعْرَابٌ арабистика

— إِعْرَابٌ 1) выражение, высказывание (чего عن); 2) грам. чтение, написание с полными окончаниями; 3) грамматический разбор; 4) грам. изменение по флексиям (об имени) или изменение по окончаниям (о глаголе); флексия; نقط ال~ точки, обозначавшие падежные флексии; 5) синтаксис

— إِعْرَابِىٌّ грам. связанный с флексией; синтаксический; القواعد ال~ة правила употребления падежных флексий; حالة ~ة падеж; حركات ~ة падежные огласовки; огласовки глагольных окончаний

— أَعْرَابِىٌّ мн. أَعْرَابٌ кочевой араб, бедуин

— تَعْرِيبٌ 1) перевод на арабский язык; 2) арабизация (слова)

— عَارِبٌ[1] чистокровный (об арабах); عرب ~ة чистокровные арабы

— عَارِبٌ[2] глубокий, многоводный (напр. о реке)

— عَرَّابٌ крёстный отец

— عَرَّابَةٌ крёстная мать

— عَرَبٌ[1] арабы; бедуины; رُحَّل ~ кочевые арабы; ~ عَرْبَاء чистокровные арабы; متعرّبة ~ или مستعربة ~ нечистокровные арабы; قسمت العرب عربين образн. а) я выполнил обещание (дело) наполовину; б) я взял себе половину

— عَرَبٌ[2] многоводье, многоводность

— عُرْبٌ собир. арабы; бедуины

— عُرْبَانٌ кочевые арабы, бедуины

— عَرْبَاوِيَّاتٌ мн. лингв. арабизмы

— عَرْبَجِىٌّ мн. عَرْبَجِيَّةٌ извозчик

— عَرْبَخَانَةٌ мн. —اتٌ сарай для телег; каретный сарай

— عَرَبَةٌ[1] мн. —اتٌ быстрая речка; мн. плашкоутный мост (Ирак)

— عَرَبَةٌ[2] муз. полутон

— عَرَبَةٌ[3] мн. —اتٌ 1) коляска, экипаж; телега; اجرة ~ пролётка, наёмный экипаж; الاطفال ~ детская коляска; الانزلاق ~ сани, санки; صغيرة ~ коляска (для больного); المدفع ~ лафет; يد ~ ручная тележка, тачка; 2) вагон; الامتعة (العفش) ~ багажный вагон; البضاعة ~ товарный вагон; الركّاب ~ пассажирский вагон; الترامواى ~ трамвайный вагон; سطح ~ или مسطحة ~ вагон-платформа; سكّة ~ الحديد железнодорожный вагон; الاكل ~ вагон-ресторан; مقفلة ~ крытый вагон; النوم ~ спальный вагон; ~ الصهريج вагон-цистерна; 3) автомашина; 4) лафет

— عَرَبِىٌّ 1. 1) арабский; ال~ة или اللغة ال~ة арабский язык; تكلّم بال~ говорить по-арабски; جامعة الدول ال~ة

Ли́га ара́бских стран; !~بال كَلِّمْهُ тебе́ ру́сским языко́м говоря́т! (*букв.* скажи́ ему́ по-ара́бски); 2) относя́щийся к АРЕ; 2. ара́б

— عَرَبَةٌ[1]=عَرَبِيَّةٌ[3]

— عَرَبِيَّةٌ[2] 1) ара́бка; 2) ара́бское происхожде́ние (*напр. сло́ва*); ◇ ال~ ара́бский язы́к; قرّاء ال~ а) чита́ющие по-ара́бски; б) ара́бские чита́тели

— عُرُوبَةٌ 1) ара́бское происхожде́ние; 2) ара́бский мир, все ара́бы; ديار ال~ ара́бские стра́ны; 3) чи́стый ара́бский язы́к; 4) *лингв.* араби́зм

— عُرُوبِيٌّ приве́рженец всего́ ара́бского

— مُسْتَعْرِبٌ араби́ст

— مُعْرَبٌ *грам.* изменя́емый по фле́ксиям (*о сло́ве*)

— مُعَرِّبٌ перево́дчик на ара́бский язы́к

— مُعَرَّبٌ 1) переведённый на ара́бский язы́к; 2) араби-зи́рованный

— مُعَرَّبَاتٌ *мн.* арабизи́рованные слова́ (*заимствованные из иностранных языков*)

عَرْبَدَ 1) придира́ться; 2) подыма́ть шум, буя́нить

— عَرْبَدَةٌ 1) приди́рчивость; 2) бу́йство; разгу́л

— عِرْبِيدٌ 1. приди́рчивый; 2. буя́н

— عِرْبِيدٌ=مُعَرْبِدٌ

عَرْبَسَ запу́тывать, перепу́тывать

— عَرْبَسَةٌ 1) запу́тывание; 2) пу́таница

عَرْبَنَ дава́ть зада́ток; дава́ть в зало́г

— عَرْبَنَةٌ вруче́ние зада́тка, зало́га

— عُرْبُونٌ *мн.* عَرَابِينُ зада́ток; зало́г; ава́нс

— عُرْبُونٌ=عَرَبُونٌ

I (عرج) عَرَجَ (*у*) عُرُوجٌ восходи́ть, поднима́ться (*на что* في, على); عَرِجَ (*а*) عَرَجٌ быть хромы́м; хрома́ть; يعرج في حارة العرج *погов.* с волка́ми жить — по во́лчьи выть (*букв.* он хрома́ет в кварта́ле хромы́х); II عَرَّجَ 1) изгиба́ться; де́лать изви́лины, зигза́ги, поворо́ты (*о доро́ге*); 2) заходи́ть, заезжа́ть (*по пути к кому* على); 3) де́лать хромы́м; IV أَعْرَجَ де́лать хромы́м; V تَعَرَّجَ быть изви́листым, изгиба́ться, извива́ться; идти́ зигза́гами, петля́ть; VI تَعَارَجَ притворя́ться хромы́м; VII إِنْعَرَجَ 1) быть накло́нным; 2) быть кривы́м; искрив-ля́ться

— أَعْرَجُ *ж.* عَرْجَاءُ *мн.* عُرْجٌ, عُرْجَانٌ 1. хромо́й; безно́гий; 2. *карт.* вале́т

— تَعَرُّجٌ *мн.* —اتٌ 1) изви́листость; скла́дки ме́стности, пересечённость; 2) изги́б, поворо́т, изви́лина; зигза́г

— تَعْرِيجٌ *мн.* تَعَارِيجُ изги́б, изви́лина; تعاريج ضوئيّة *физ.* светов́ые колеба́ния; لَفٌّ لماذا هذا ال~ واللفّ؟ *см.*

— عَرَجٌ хромота́

— عَرَجَانٌ хрома́ние; хромота́

— عُرْجَةٌ хромота́

— مُتَعَرِّجٌ извива́ющийся; изви́листый (*о дороге*); зигза-гообра́зный; ~ا зигзагообра́зно

— مِعْرَاجٌ *мн.* مَعَارِيجُ 1) восхожде́ние; ال~ *рел.* вознесе́ние Муха́ммада; ليلة ال~ *рел.* ночь вознесе́ния (*в которую Мухаммад якобы совершил по воздуху своё путешествие из Мекки в Иерусалим, см.* الاسراء، بُرَاق); 2) ле́стница

— مِعْرَجٌ *мн.* مَعَارِجُ ле́стница; *мн.* ступе́ни; معارج التقدّم والرقى ступе́ни прогре́сса и разви́тия

— مُنْعَرَجٌ *мн.* —اتٌ изги́б, излу́чина, поворо́т

عُرْجُونٌ *мн.* عَرَاجِينُ ветвь (*с кистью фиников*); кисть

عَرَّادَةٌ *мн.* —اتٌ *ист.* мета́тельная маши́на, катапу́льта

(عرس) IV أَعْرَسَ устра́ивать, пра́здновать сва́дьбу

— تَعْرِيسٌ прива́л, остано́вка

— عَرَائِسِيٌّ 1) бра́чный; 2) сва́дебный

— عُرْسٌ *мн.* أَعْرَاسٌ 1) брак; 2) сва́дьба; وليمة ال~ сва́дебный пир; ثوب ال~ подвене́чное (сва́дебное) пла́тье; له في كلّ ~ قرص *погов.* наш постре́л везде́ поспе́л (*букв.* на ка́ждой сва́дьбе он име́ет лепёшку); ◇ ذهبيّ ~ золота́я сва́дьба; فضّيّ ~ серебря́ная сва́дьба; اقام له الاعراس устра́ивать весе́лье по по́воду чего́-л.

— عِرْسٌ *мн.* أَعْرَاسٌ оди́н из супру́гов; ◇ ابن ~ *мн.* بنات ~ *зоол.* 1) ла́ска; 2) хорёк

— عِرْسَةٌ *мн.* عِرَسٌ *зоол.* 1) ла́ска; 2) хорёк

— عَرُوسٌ *мн.* عَرَائِسُ 1) неве́ста, наречённая; ~ان *дв.* новобра́чные; 2) ку́кла; مسرح العرائس ку́кольный теа́тр; ◇ البحر ~ руса́лка; الشعر ~ му́за; الشتاء ~ *зоол.* салама́ндра; عرائس النيل *бот.* еги́петские водяны́е ли́лии; ни́льский ло́тос

— عَرُوسٌ=عَرُوسَةٌ

— عَرِيسٌ *мн.* عُرُسٌ жени́х, наречённый; ◇ البحر ~= عروس البحر *см.* عَرُوسٌ

— عِرِّيسٌ, عِرِّيسَةٌ ло́говище льва

I عَرَشَ[1] (*и*) عَرْشٌ 1) де́лать наве́с, бесе́дку; 2) подпира́ть

(*напр. виноградные лозы*), класть на трельяж (*растение*); 3) обкладывать камнем (*колодец*); عَرَشَ[2] (*и*) عُرُوشٌ пребывать (*где* بِ); II عَرَّشَ 1) виться, ползти на трельяже (*о растении*); 2) подпирать, класть на решётку, трельяж (*растение*)

— تَعْرِيشَةٌ *мн.* تَعَارِيشُ 1) решётка, трельяж; 2) трельяжная беседка

— عَرْشٌ *мн.* أَعْرَاشٌ, عُرُوشٌ 1) трон, престол; خطاب الـ~ тронная речь; اجلس على الـ~ посадить на престол; خلع من الـ~ низложить, свергнуть с престола; 2) носилки для покойника; 3) навес, крыша; 4) павильон, беседка; 5) решётка, трельяж

— عَرْشَةٌ навес

— عَرِيشٌ *мн.* عُرُشٌ 1) беседка; шалаш, балаган; 2) дышло экипажа; 3) лоза

— عَرِيشَةٌ *мн.* عَرَائِشُ 1) паланкин; 2) виноградная лоза

— مَعْرُوشٌ, مُعَرَّشٌ положенный на трельяж (*о растении*)

I عَرَصَ (*и*) عَرْصٌ быть живым, бойким; II عَرَّصَ заниматься сводничеством

— عَرْصَةٌ *мн.* عَرَصَاتٌ, عِرَاصٌ 1) двор; 2) площадка; площадь

— مُعَرِّصٌ 1. торгующий своей женой; 2. 1) рогоносец; 2) сводник

I عَرَضَ (*и*) عَرْضٌ (عرض اعرض) 1) случаться, приключаться (*с кем* لـ); له عارض ~ перед ним возникло препятствие; له عارض من الحمّى ~ с ним случился приступ лихорадки; 2) представлять, вносить (*куда* على — *напр. законопроект*); докладывать (*кому* على); предлагать (*кому* على); 3) выставлять, экспонировать (*что-л. где* بِ); демонстрировать, показывать (*кому* على — *напр. кинофильм*); على البيع ~ выставлять для продажи; 4) затрагивать (*что*), касаться (*чего* لـ); 5) *воен.* производить смотр; 6) *страд.* сойти с ума; 7) приходить в голову (*кому* لـ); له فكر (خاطر) ~ ему в голову пришла мысль; 8) положить (*что-л. поперёк чего* على); عَرُضَ (*у*) عِرَضٌ, عَرَاضَةٌ быть широким; II عَرَّضَ 1) делать широким, расширять; 2) выставлять (*напр. на солнце* لـ); ملابس للشمس ~ вывесить одежду на солнце; 3) подвергать (*чему* لـ); للخطر ~ подвергнуть опасности; 4) намекать (*на что* لـ, بِ); 5) ставить на вид (*кому*), порицать (*кого* بِ, لـ); III عَارَضَ 1) противодействовать, противиться; противоречить (*чему-л.*); возражать, оспаривать; находиться в оппозиции; 2) сравнивать, сопоставлять, сличать (*с чем* بين ,بِ); 3) сторониться, избегать (*чего вин. п.*); IV أَعْرَضَ 1) отворачиваться, отстраняться, отказываться (*от чего*), избегать (*чего* عن); 2) подавать петицию, прошение; 3) делать широким, расширять; V تَعَرَّضَ 1) выступать (*с чем* بِ); 2) подвергаться (*чему* لـ); 3) мешать, препятствовать (*чему* لـ); сопротивляться, противиться (*чему* لـ); 4) вдаваться (*напр. в подробности*); касаться (*чего*), распространяться (*о чём* لـ); 5) отдаваться, предаваться (*чему* لـ); 6) вмешиваться (*во что* لـ); предпринимать (*что* لـ); затрагивать (*чью-л. честь*); нападать (*на кого* على); VI تَعَارَضَ 1) находиться в противоречии (*с чем* مع); 2) противодействовать друг другу; 3) сталкиваться (*с чем* مع); VII إِنْعَرَضَ 1) быть выставленным, экспонированным; 2) сойти с ума, помешаться; VIII إِعْتَرَضَ 1) встречаться на пути; преграждать дорогу (*кому* لـ); 2) мешать, препятствовать (*кому* لـ); 3) противодействовать; возражать, протестовать (*против чего* على); وقد يعترض معترض بان... может быть, кто-нибудь возразит, что...; X إِسْتَعْرَضَ 1) подвергать рассмотрению, рассматривать; 2) перебирать в памяти; 3) делать обзор; осматривать (*город*); 4) просить показать; 5) *воен.* производить смотр; 6) находить широким

— إِسْتِعْرَاضٌ *мн.* ـاتٌ 1) обозрение; ревю; 2) *воен.* смотр, парад; الـ~ الرياضيّ физкультурный парад; الـ~ الغنائيّ للفنان الضيف гастрольный концерт певца; 3) *шахм.* оппозиция; وقف بالـ~ стоять в оппозиции

— إِعْتِرَاضٌ *мн.* ـاتٌ 1) преграждение пути; 2) противодействие; возражение, протест; حقّ الـ~ право вето

— إِعْتِرَاضِيٌّ *грам.* вводный; جملة ~ة вводное предложение

— إِعْرَاضٌ избегание (*чего* عن); уклонение, отказ (*от чего* عن)

— تَعَارُضٌ столкновение, противоречие; المصالح ~ столкновение интересов; الآراء ~ расхождение во взглядах

— عَارِضٌ[1] выставляющий, показывающий, демонстрирующий; الازياء (ة)~ манекенщица

— عَارِضٌ[2] 1. заграждающий; мешающий; 2. *мн.* عَوَارِضُ 1) преграда, препона; عوارض ارضيّة естественные препятствия; عوارض طبيعيّة природные условия, 2) туча; ممطر ~ дождевая туча; 3) щека; اسود الـ~ين с чёрным пушком на щеках; خفيف الـ~ين с редкой растительностью

на щеках; 4) выдающийся вперёд зуб, резец; 5) случайность, случайное явление; *филос.* акциденция; 6) *мед.* припадок, приступ; ◇ قصور ~ه его ограниченные способности

— عَارِضَة[1] *мн.* عَارِضَاتٌ, عَوَارِضُ 1) перекладина, поперечина; дверной косяк; 2) балка, стропило; التوازن ~ *спорт.* бревно; 3) шпала; 4) тире; 5) *эл.* анод

— عَارِضَة[2] 1) мужество, стойкость; энергичность; 2) красноречие; قوّة الـ~ сила красноречия

— عَارِضِيّ 1) случайный; 2) побочный

— عَرَضٌ *мн.* أَعْرَاضٌ 1) случайное явление; *филос.* акциденция; ~ًا случайно, мимоходом; 2) *мед.* симптом

— عَرْضٌ[1] *мн.* عُرُوضٌ 1) *эк.* предложение; مضادّ ~ контрпредложение; وطلب ~ спрос и предложение; 2) товар; 3) демонстрация, показ (*кинофильма*); обзор (*напр. источников*); عسكريّ ~ *воен.* смотр, военный парад; جوّيّ ~ воздушный парад; 4) представление, ревю; تقدّم الفرقة عروضها труппа даст представления; 5) изложение; عرضحال или حال ~ прошение; في ~ كلامه в ходе его речи; ◇ يوم الـ~ *рел.* день страшного суда, день воскресения

— عَرْضٌ[2] *мн.* عُرُوضٌ 1) ширина; 2) *геогр.* широта; خطّ الـ~ параллель; ◇ بالـ~ поперёк; طولا و~ا вдоль и поперёк; везде

— عُرْضٌ *мн.* عِرَاضٌ 1) сторона, бок; في ~ البحر в открытом море; في ~ الافق далеко на горизонте; عن ~ искоса; رمى (ضرب) به ~ الحائط *образн.* отбрасывать что-л., не обращать внимания на что-л.; 2) главная (большая) часть; масса, гуща

— عِرْضٌ *мн.* أَعْرَاضٌ честь, репутация; انا في ~ك يا...! пощади меня...!, смилуйся надо мной!...; خاض في ~ امرأة злословить о чести женщины; هتك الـ~ обесчестить; هاتك الاعراض насильник; تجارة الاعراض а) *тж.* بيع الـ~ проституция; б) продажность

— عَرْضَانِيّ поперечный

— عُرْضَة цель, мишень; предмет, объект; كان عرضة لـ... подвергаться (*чему-л.*), служить мишенью (*для чего-л.*)

— عَرْضِيّ поперечный; قطاع ~ поперечный разрез

— عُرْضِيّ *ист.* лагерь; войско

— عَرَضِيّ 1) случайный; *филос.* акцидентный; فليس من الـ~ ان... не случайно, что...; 2) несущественный; خطيئة ~ة простительный грех

— عَرُوضٌ *мн.* أَعَارِيضُ *ж. поэт.* просодия, метрика

— عَرُوضِيّ 1. *поэт.* метрический; بحر ~ метрический размер; 2. специалист по просодии, метрике

— عَرِيضٌ *мн.* عِرَاضٌ широкий, обширный; الجاه ~ знатный; ◇ كلّمه بالـ~! скажи ему напрямик

— عَرِيضَة *мн.* عَرَائِضُ прошение, заявление; петиция; مقدّم الـ~ податель прошения

— مُعَارِضٌ 1. противодействующий; возражающий; للحكومة ~ антиправительственный; 2. 1) оппозиционер; 2) оппонент

— مُعَارَضَة 1) противодействие, сопротивление; возражение; ملفّ الـ~ المتغيّرة реостат; 2) оппозиция; برلمانيّة ~ парламентская оппозиция; 3) сравнение, сопоставление, сличение; 4) *юр.* письменный протест, обжалование

— مُعْتَرِضٌ 1) лежащий на пути, мешающий; جملة ~ة *грам.* вводное предложение; 2) возражающий; وقد يعترض ~ بان... может быть, кто-нибудь возразит, что...

— مَعْرِضٌ *мн.* مَعَارِضُ выставка; الـ~ الصناعيّ промышленная выставка; الـ~ المتنقّل передвижная выставка; ~ الوحوش зверинец; الجثث ~ морг; ◇ قال في ~ الحديث... он сказал в ходе беседы...

— مَعْرُوضٌ *мн.* مَعَارِيضُ 1. 1) выставляемый напоказ; 2) предлагаемый; 2. 1) предложение (*в торговле*); 2) заявление; петиция

— مَعْرُوضَاتٌ *мн.* экспонаты

عَرْعَرٌ *бот.* можжевельник

I عَرَفَ (*u*) مَعْرِفَةٌ, عِرْفَانٌ 1) знать; узнавать; حقّ ~ المعرفة ان... отлично знать, что...; البوم ان... ~ *страд.* в настоящее время стало известно, что...; بالاسم فقط ~ *страд.* быть известным только по имени; 2) уметь; II عَرَّفَ 1) давать знать, уведомлять; ознакомлять; объяснять; рассказывать; 2) знакомить (*с кем* بـ); представлять (*кому* بـ, على); 3) давать определение, определять; *грам.* ставить имя в определённом состоянии; 4) *рел.* исповедовать; V تَعَرَّفَ 1) ознакомляться, знакомиться (*с кем-чем* بـ, على, الى); 2) опознавать (*кого* على); узнавать (*кого* على); 3) определяться; VI تَعَارَفَ знакомиться друг с другом; VIII إِعْتَرَفَ 1) признавать; بالدولة فعليًّا ~ признать государство де-факто; بالدولة شرعيًّا ~ признать государство де-юре; 2) сознаваться, признаваться (*в чём* بـ); 3) *рел.* исповедоваться; ◇

— عَرَفَاتٌ Арафа́т (*название группы вершин к востоку от Мекки, к которым направляются паломники во время исполнения обрядов хаджжа 9-го зу-ль-хиджжа*)

— عِرْفَانٌ 1) зна́ние; позна́ние; 2) призна́тельность; ~ بالجميل или بالجميل الجميل ~ призна́тельность, благода́рность; عبّر (اعرب عن) ~ه بالجميل (للجميل) вы́разить свою́ призна́тельность за добро́

— عَرَفَةٌ Ара́фа (*название горы*); ~ يوم *рел.* день Ара́фы (*9-й день месяца зу-ль-хиджжа, который паломники проводят на горе Арафа*)

— عُرْفِيٌّ 1) обы́чный, осно́ванный на обы́чном пра́ве; القانون الـ~ обы́чное пра́во; 2) усло́вный; обусло́вленный; الاحكام الـ~ة чрезвыча́йное положе́ние; зако́ны вое́нного вре́мени; المجلس الـ~ чрезвыча́йная пала́та; 3) ча́стный; неофициа́льный; ~ زواج гражда́нский брак

— عَرِيفٌ мн. عُرَفَاءُ 1) помо́щник учи́теля; учени́к, помога́ющий учи́телю; 2) ста́рший (*над кем-л.*), нача́льник; ста́роста; الحفلة ~ конферансье́; 3) *воен.* сержа́нт; капра́л

— مُتَعَارَفٌ : عليه ~ общепри́знанный, общепри́нятый; من الـ~ عليه أن... явля́ется общепри́знанным то, что...

— مُعَرَّفٌ *грам.* определённый; بأل ~ определённый при по́мощи арти́кля (أل); تأتى هذه الكلمة معرّفةً بأل э́то сло́во встреча́ется с определённым арти́клем

— مَعْرَفَةٌ мн. مَعَارِفُ гри́ва

— مَعْرِفَةٌ мн. مَعَارِفُ 1) зна́ние; позна́ние; وزارة المعارف министе́рство просвеще́ния; نظريّة الـ~ *филос.* тео́рия позна́ния, гносеоло́гия; دائرة المعارف الاسلاميّة энциклопе́дия исла́ма; عن غير ~ бессозна́тельно, не ве́дая того́; 2) знако́мство; 3) *грам.* и́мя в определённом состоя́нии; 4) *мн.* знако́мые, друзья́; ◇ معارف الوجه черты́ лица́; ~ب при его́ по́мощи, при его́ посре́дстве (*сложный предлог, указывающий на agens при страдательном залоге*); يجب ان يحرّر الطلب ~ب الطالب نفسه необходи́мо, что́бы заявле́ние бы́ло напи́сано сами́м студе́нтом; يُنْتَخَب الشيخ ~ب اهل القرية шейх (ста́роста) избира́ется населе́нием дере́вни

— مَعْرُوفٌ 1. 1) изве́стный, общеизве́стный; من الـ~ ان... изве́стно, что...; 2) одобря́емый; 3) прили́чный; 2. *мн.* مَعَارِيفُ 1) благодея́ние, добро́; بالـ~ по-хоро́шему; جحود الـ~ (نكران) неблагода́рность; أسدى (صنع) الـ~ де́лать добро́ (*кому* الى); بالـ~ او بالمتلوف не мытьём, так

له ~ بالجميل быть призна́тельным кому́-л. за добро́; X إِسْتَعْرَفَ опознава́ть (*кого* على)

— إِعْتِرَافٌ мн. —اتٌ 1) призна́ние; ~ا به признава́я э́то; 2) *рел.* и́споведь; كرسىّ الـ~ исповеда́льня; معلّم الـ~ испове́дник, духовни́к; ~ احد проща́льный день

— أَعْرَافٌ *рел.* чисти́лище

— أَعْرَفُ[1] наибо́лее зна́ющий

— أَعْرَفُ[2] ж. عَرْفَاءُ мн. عُرْفٌ 1) име́ющий гре́бень, гребешо́к (*о петухе*); 2) име́ющий гри́ву (*о лошади*)

— تَعَارُفٌ взаи́мное знако́мство

— تَعْرِفَةٌ мн. —اتٌ тари́ф; جمركيّة ~ тамо́женный тари́ф

— تَعْرِيفٌ мн. تَعَارِيفُ 1) ознакомле́ние; объясне́ние; 2) представле́ние (*кого-л.*); 3) определе́ние; *грам.* постано́вка и́мени в определённом состоя́нии; اداة الـ~ или لام الـ~ или حرف الـ~ *грам.* определённый арти́кль; 4) тари́ф; لجنة الـ~ тари́фная коми́ссия

— تَعْرِيفَةٌ мн. —اتٌ 1) тари́ф, табли́ца цен; та́кса; الـ~ الجمركيّة тамо́женный тари́ф; الـ~ التفضيليّة преференциа́льный (льго́тный) тари́ф; 2) *тж.* قرش ~ ма́лый пиа́стр (*денежная единица, равная 5 миллимам*)

— عَارِفٌ 1) зна́ющий, све́дущий; انت سيّد الـ~ين *образн.* ты лу́чше всех зна́ешь; 2) *филос.* гно́стик; فلسفة الـ~ين гностици́зм

— عَارِفَةٌ мн. عَوَارِفُ дар, пода́рок

— عَرَّافٌ 1. занима́ющийся гада́нием; 2. предсказа́тель, прорица́тель

— عَرَّافَةٌ мн. —اتٌ гада́лка

— عِرَافَةٌ гада́ние, предска́зывание, прорица́ние

— عَرْفٌ[1] за́пах; благоуха́ние

— عَرْفٌ[2] мн. أَعْرَافٌ 1) гре́бень (*петуха*); 2) гри́ва (*лошади*)

— عُرْفٌ[1] мн. أَعْرَافٌ добро́, благодея́ние

— عُرْفٌ[2] мн. أَعْرَافٌ 1) о́бщее призна́ние; оце́нка; определе́ние; ~ه فى по его́ понима́нию; в его́ поня́тии; ~ فى الماديّين по определе́нию материали́стов; 2) обыкнове́ние, обы́чай; ~ا обы́чно; 3) *юр.* обы́чное пра́во; الشرع ~ обы́чное пра́во по шариа́ту; قانون الـ~ обы́чное пра́во; الـ~ السياسىّ дипломати́ческий этике́т, протоко́л; خرق (مخالفة) للاعراف السياسيّة المتّبعة наруше́ние общепри́нятых норм дипломати́ческого протоко́ла; الاعراف الدّوليّة но́рмы междунаро́дного пра́ва; الاعراف الحقوقيّة правовы́е но́рмы

ка́таньем; 2) одолже́ние, любе́зность; ~ال (ناكر) جاحد неблагода́рный; ~ال صاحب благоде́тель; ~ال إعمل сде́лай одолже́ние!; пожа́луйста!; ~آمر بال следя́щий за тем, что́бы не соверша́ли ничего́ грехо́вного (*в г. Мекке*)

I (عرق) عَرَقَ (у) عَرْقٌ очища́ть от мя́са, обгла́дывать (*кость*); عَرُقَ (у) عَرَاقَةٌ 1) глубоко́ вкореня́ться, внедря́ться; 2) име́ть зна́тное происхожде́ние, быть дре́внего ро́да; عَرِقَ (а) عَرَقٌ поте́ть, быть в испа́рине; II عَرَّقَ 1) заставля́ть поте́ть; вызыва́ть испа́рину; 2) разрисо́вывать жи́лками, разво́дами; 3) глубоко́ вкореня́ться; 4) разбавля́ть (*вино*); IV أَعْرَقَ 1) глубоко́ пуска́ть ко́рни; 2) отправля́ться в Ира́к; V تَعَرَّقَ 1) глубоко́ вкореня́ться; 2) обгла́дывать кость

— تَعَارِيقُ *мн. архит.* нервю́ра

— تَعْرِيقٌ волни́стый рису́нок, разво́ды; прожи́лки (*напр. на листьях*); ~ال جميل с краси́вым рису́нком (*напр. об ореховом дереве*)

— عِرَاقٌ *мн.* أَعْرِقَةٌ, عُرُقٌ бе́рег, побере́жье; ◇ ~ الريشة сте́ржень пти́чьего пера́

— عَرَاقَةٌ 1) внедре́ние, проникнове́ние; 2) дре́вность; ~ الشكل дре́вность фо́рмы; 3) зна́тность; 4) завито́к (*у арабской буквы в конце*)

— عِرَاقِيٌّ 1. ира́кский; 2. жи́тель Ира́ка; ◇ ~ اوزّ ле́бедь

— عَرَّاقِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ — ша́почка, носи́мая под тюрба́ном

— عَرَقٌ 1) пот, испа́рина; 2) ара́к, во́дка; ◇ ~ ازرق холо́дный пот; ~ جبينه *или* بـ~ الجبين в по́те лица́ (своего́)

— عِرْقٌ *мн.* أَعْرَاقٌ, عُرُوقٌ 1) ко́рень; عروق الفجل реди́ска; ~ الذهب рво́тный ко́рень; ~ السوس солодко́вый ко́рень; ~ الحلاوة *бот.* мы́льная трава́; 2) жи́ла; ~ ساكن ве́на; ~ ضارب *или* ~ نابض арте́рия; 3) происхожде́ние, поро́да; 4) ра́са; 5) *мн.* прожи́лки (*напр. на листьях*); ◇ ~ الخشب *или* ال~ الخشبيّ (деревя́нная) ба́лка; ~ النسا а) *анат.* седа́лищный нерв; б) *мед.* и́шиас

— عَرْقَانٌ вспоте́вший, в испа́рине

— عَرَقِيٌّ во́дка

— عِرْقِيٌّ ра́совый; ~ال التمييز ра́совая дискримина́ция

— عَرَّاقِيَّةٌ=عَرَقِيَّةٌ *мн.* عَرَقِيَّاتٌ

— عِرْقِيَّةٌ раси́зм

— عَرِيقٌ 1) укорени́вшийся; внедри́вшийся; 2) дре́вний; зна́тный; ~ في القدم весьма́ дре́вний; ~ في الاجرام закорене́лый престу́пник

— مُعَرَّقٌ испещрённый (про)жи́лками, разво́дами

— مُعَرِّقٌ потого́нный

— مَعْرُوقٌ *тж.* ~ العظام о́чень худо́й, истощённый; ко́жа да ко́сти

عَرْقَبَ 1) подреза́ть поджи́лки; 2) запу́тывать (*напр. вопрос, дело*)

— عَرْقَبَةٌ 1) подреза́ние поджи́лок; 2) запу́тывание

— عُرْقُوبٌ *мн.* عَرَاقِيبُ 1) поджи́лки, подколе́нное сухожи́лие; 2) *анат.* предплю́сна; 3) *и. ссбств. м.* Урку́б (*человек, никогда не исполнявший своих обещаний*); ~يّ وعد *или* ~ وعد лжи́вое обеща́ние

عَرْقَلَ 1) затрудня́ть; заде́рживать, тормози́ть; чини́ть препя́тствия, ста́вить прегра́ды; саботи́ровать; 2) запу́тывать; تَعَرْقَلَ 1) затрудня́ться; 2) запу́тываться

— عَرَاقِيلُ *мн.* затрудне́ния, тру́дности; препя́тствия, прегра́ды; ~ال سباق ска́чка с препя́тствиями; ~ال وضع امامه ста́вить препя́тствия пе́ред ке́м-л.

— عَرْقَلَةٌ затрудне́ние; торможе́ние, заде́ржка; препя́тствие; сабота́ж

I عَرَكَ (у) عَرْكٌ 1) тере́ть, растира́ть; 2) име́ть менструа́ции; ◇ ~ه الدهر *или* ~ته الايّام вре́мя научи́ло (закали́ло) его́; ~ اذنه трепа́ть кого́-л. за́ ухо; III عَارَكَ боро́ться, сража́ться; дра́ться, би́ться; VI تَعَارَكَ 1) боро́ться, дра́ться друг с дру́гом; 2) сража́ться вме́сте; VIII إِعْتَرَكَ дра́ться, би́ться

— عِرَاكٌ борьба́; дра́ка

— عَرْكٌ о́пытность, испы́танность

— عِرَاكٌ=عَرْكَةٌ

— عَرِيكَةٌ *мн.* عَرَائِكُ приро́да, хара́ктер; ~ال شديد твёрдый, упря́мый; ~ال لين мя́гкий, пода́тливый; ~ه ألان *перен.* смягча́ть кого́-л.

— مُعْتَرَكٌ 1) ме́сто бо́я, побо́ище; 2) аре́на, по́прище

— مَعْرَكٌ *мн.* مَعَارِكُ ме́сто бо́я, побо́ище

— مَعْرَكَةٌ, مَعْرُكَةٌ *мн.* مَعَارِكُ 1) би́тва, сраже́ние, бой; ~ كلاميّة поле́мика (*в споре*); ~ قلميّة поле́мика (*в прессе*); ~ بالسكاكين поножо́вщина; خاض ~ الحياة او الموت вести́ бой не на жизнь, а на сме́рть; 2) кампа́ния; ~ انتخابيّة избира́тельная (предвы́борная) кампа́ния

(عرم) II عَرَّمَ складывать, сваливать в кучу; смешивать; V تَعَرَّمَ проявлять злой характер, злость; VIII إِعْتَرَمَ=V

— عَارِمٌ бушующий (*о потоке*); сильный, бурный, неукротимый

— عَرِمٌ 1) злой; 2) сильный, бурный

— عَرِمَةٌ мн. عَرِمٌ 1) плотина; 2) непреодолимый поток

— عُرْمَةٌ мн. عُرَمٌ или عَرَمَةٌ мн. عَرَمٌ ворох (*непровеянного зерна*); куча, груда; стопка; собрание (*чего-л.*); الشرط عند ~ال التعاوى يبرّح عند ال~ погов. уговор дороже денег (*букв.* уговор при посеве обеспечивает мир у вороха)

عَرَمْرَمٌ сильный, могучий; многочисленный, несметный (*о войске*)

عَرْمُوطٌ груша (*Ирак*)

عِرْزَاسٌ мн. عَرَازِيسُ 1) прялка; 2) мн. *бот.* усики; ◇ الذرة ~ початок

عِرْزِينٌ мн. عَرَازِينُ 1) носовой хрящ; нос; 2) вождь, глава

عَرِينٌ мн. عُرُنٌ логовище (*напр. льва*)

— عَرِينَةٌ мн. عَرَائِنُ=عَرِينٌ

I (عرو) عَرَا (*у*) عَرْوٌ постигать, поражать; عرتها الرعشة её охватила дрожь; عرته الدهشة он изумился; VIII إِعْتَرَى постигать, поражать, охватывать; стрястись

— عُرْوَةٌ мн. عُرًى, عَرَاوَى 1) петля, петлица; 2) ушко, ручка; 3) связь; мн. узы; عرى الصداقة узы дружбы; 4) срок посева (*некоторых овощей, которые возделываются более одного раза в год*); الصيفيّة ~ال летний посев; ◇ ~ه وزرّه целиком и полностью; تمسّك بـ~ الوحدة стоять за единство; الوُثقى ~ال крепчайшая связь (*ислам*)

I عَرِيَ (*а*) عُرْيٌ 1) быть голым, нагим, обнажённым; 2) быть свободным (*от чего*), быть лишённым (*чего* عن ,من); II عَرَّى 1) обнажать, оголять; раздевать; 2) лишать (*чего* من); V تَعَرَّى 1) обнажаться, оголяться; раздеваться; быть раздетым; 2) быть свободным (*от чего* من); 3) *геол.* выветриваться, подвергаться эрозии

— تَعْرِيَةٌ 1) обнажение, оголение; 2) *геол.* выветривание, эрозия

— عَارٍ мн. عُرَاةٌ 1) голый, обнажённый, нагой; лишённый растительности (*о земле*); عاري الاقدام босой; عاري الرأس с непокрытой головой; عُراة كما ولدتهم امّهاتهم голые; в чём мать родила; 2) свободный (*от чего* عن ,من); ~ من (عن) الصحّة не соответствующий действительности; ~ عن كلّ اساس лишённый всяких оснований

— عَارِيَةٌ мн. عَوَارٍ (*см. тж.* عور) голая, обнажённая, нагая

— عَرَاءٌ мн. أَعْرَاءٌ открытое пространство; بات في ال~ спать под открытым небом

— عُرْيٌ обнажённость, нагота

— عُرْيَانٌ мн. عَرَايَا голый, обнажённый, нагой; مَلْط ~ совершенно голый; إِبْرَةٌ см. الابرة تكسو الناس وهي ~ة

— عُرْيَانَةٌ мн. عُرْيَانَاتٌ=عَارِيَةٌ

— عُرْيَانِيَّةٌ нудизм (нюдизм)

— عُرْيَةٌ=عُرْيٌ

— مَعْرًى мн. مَعَارٍ голое, обнажённое место; المعاري обнажённые части человеческого тела (*лицо, руки, ноги*)

— مُعَرًّى раздетый, голый

I عَزَّ (*a/u*) عِزٌّ, عَزَازَةٌ 1) быть сильным, могучим; быть славным; الله عزّ وجلّ Аллах, всемогущий он и великий; من عزّ بزّ кто силён, тот побеждает; 2) быть редким, недоступным; быть дорогим, драгоценным; 3) быть тяжёлым, тяжким, тягостным (*для кого* على); يعزّ عليّ ان... а) мне трудно, тяжело, что...; б) мне дорого то, что...; ~ اسمه تعالى! да славится имя его, Всевышнего!; II عَزَّزَ 1) усиливать, укреплять, поддерживать, подкреплять (*чем* بـ); 2) почитать, ценить; IV أَعَزَّ 1) любить; чтить; 2) делать сильным, могущественным; V تَعَزَّزَ 1) усиливаться, укрепляться, подкрепляться (*чем* بـ); 2) гордиться (*чем* بـ); 3) дорожить (*чем* بـ); X إِسْتَعَزَّ 1) побеждать (*кого* على); 2) высоко ценить (*кого-что-л.*), дорожить (*кем-чем-л.*)

— أَعَزُّ ж. عُزَّى 1) самый сильный, самый могущественный; أَلْعُزَّى аль-'Узза (*название идола курейшитов*); 2) самый дорогой

— عِزٌّ 1) сила, мощь, могущество; величие, слава, честь; الفقر حشمة والعزّ بهدلة погов. бедность — скромность, а слава — развязность; 2) высший предел; 3) расцвет, великолепие; ◇ في عزّ البرد в самую сильную стужу; في عزّ الشتاء в разгар зимы; عزّ الحرّ в разгар жары; في عزّ الطفولة в золотое время детства; في عزّ الشباب во цвете лет; في عزّ الظهر в самый полдень, точно в полдень; في عزّ الليل в глубокую ночь; في عزّ المعركة в разгаре боя

— عِزَّةٌ 1) слава; честь, достоинство; гордость; النفس ~

самолюбие; ~ال صاحب его благородство (*титул бея*); 2) дороговизна

— عَزِيزٌ *мн.* أَعِزَّةٌ, أَعِزَّاءُ, عِزَازٌ 1) сильный, могущественный; الجانب ~ могущественный; 2) редкий; ценный; الوجود ~ редкостный, редко встречающийся; 3) милый, дорогой; على قلبه ~ дорогой сердцу кого-л.; 4) тяжёлый, тяжкий, трудный (*для кого* على); المنال ~ трудно достижимый; النفس ~ самолюбивый; ◇ ~ال الكتاب Коран; مصر ~ *ист.* правитель, властелин Египта; ~ال حبّ *собир.* земляной миндаль

— عَزِيزِيَّةٌ *женский головной убор*

— مُعْتَزٌّ 1) могущественный; 2) гордый

— مَعَزَّةٌ любовь, склонность, симпатия

I (عزب) عَزَبَ[1] (*u*) عُزُوبٌ 1) быть далёким, отдалённым (*от чего* عن); ...ولا يعزب عن البال ان не следует упускать из вида, что...; 2) ускользать (*от внимания кого* عن); يعزب عنه بسائط الامور он не замечает простых вещей; عَزَبَ[2] (*у*) عُزُوبَةٌ быть холостым, неженатым; IV أَعْزَبَ =عَزَبَ[1] 1); V تَعَزَّبَ быть холостым

— أَعْزَبُ *ж.* عَزْبَاءُ *мн.* عُزْبٌ холостой, неженатый, одинокий

— عَازِبٌ холостой; اللبّ ~ потерявший разум, обезумевший

— عَازِبَةٌ незамужняя, одинокая

— عَزَبٌ *мн.* أَعْزَابٌ, عُزَّابٌ 1. холостой, неженатый; 2. холостяк

— عُزْبَةٌ холостая жизнь

— عِزْبَةٌ *мн.* عِزَبٌ хутор, ферма

— عُزْبَةٌ=عُزُوبَةٌ

— عُزُوبِيَّةٌ безбрачие, холостая жизнь

— عَزِيبٌ холостой, неженатый

I عَزَرَ (*u*) عَزْرٌ порицать, осуждать; делать выговор; II عَزَّرَ=I

— تَعْزِيرٌ осуждение; выговор

— تَعْزِيرٌ=عَزْرٌ

عِزْرَائِيلُ *и. собств. м.* Азраил (*ангел смерти*)

I (عزف) عَزَفَ[1] (*u*) عَزِيفٌ, عَزْفٌ 1) петь; завывать (*о ветре*); 2) играть, исполнять (*на музыкальном инструменте* على); عَزَفَ[2] (*u, у*) عُزُوفٌ питать отвращение (*к чему*), ненавидеть, не любить (*что* عن); II عَزَّفَ петь; издавать звуки

— عَازِفٌ музыкант, исполнитель; البيانو ~ пианист; الكمان ~ скрипач; السيللو ~ виолончелист

— عَازِفٌ=عَزَّافٌ

— عَزُوفٌ питающий отвращение (*к чему* عن); не любящий (*чего* عن)

— عَزِيفٌ звуки; завывание (*ветра*); الرعد ~ раскаты грома

— مِعْزَافٌ *мн.* مَعَازِيفُ арфа

— مِعْزَفٌ *мн.* مَعَازِفُ струнный музыкальный инструмент; пианино

— مِعْزَفَةٌ *мн.* مَعَازِفُ арфа

— مَعْزُوفٌ заброшенный

— مَعْزُوفَةٌ музыкальное произведение; музыкальная пьеса

I عَزَقَ (*u*) عَزْقٌ, عَزِيقٌ разрыхлять, вскапывать (*землю*); VII إِنْعَزَقَ разрыхляться, взрыхляться, вскапываться (*о земле*)

— عَزَّاقِيَّةٌ *мн.* اتٌ— плуг

— عَزْقٌ разрыхление, вскапывание (*земли*)

— عَزَقَةٌ *мн.* اتٌ— *тех.* шайба, прокладка

— عَزْقٌ=عَزِيقٌ

— مِعْزَقَةٌ *мн.* مَعَازِقُ мотыга; заступ

(عزقل) تَعَزْقَلَ наряжаться, одеваться в праздничный наряд

— عَزْقَلَةٌ нарядность (*одежды*)

I عَزَلَ (*u*) عَزْلٌ 1) удалять; отделять, изолировать; نفسه ~ уединиться; изолировать себя (*от чего* عن); 2) смещать (*с должности* عن), увольнять; عن منصبه ~ сместить с поста; II عَزَّلَ 1) смещать (*с должности*). отстранять (*от должности*); 2) менять квартиру; 3) закрывать (*лавку на ночь*); VII إِنْعَزَلَ 1) быть удалённым, отделённым, изолированным (*от чего* عن); 2) быть смещённым, уволенным; VIII إِعْتَزَلَ 1) уходить, удаляться (*от чего вин. п. или* عن); الناس ~ сторониться людей; 2) покидать (*службу*), увольняться, уходить (*в отставку*)

— إِعْتِزَالٌ 1) удаление, уход; ~ال مذهب *ист.* учение му‘тазилитов, му‘тазилизм; ~ال رجال деятели му‘тазилизма; 2) уединение

— أَعْزَلُ *ж.* عَزْلَاءُ *мн.* عُزْلٌ безоружный, невооружённый; ~ال السماك *см.* سِمَاكٌ

— إِنْعِزَالٌ 1) изоли́рованность, изоля́ция; отре́занность; 2) освобожде́ние (*напр. от должности*)

— إِنْعِزَالِيّ 1. изоляциони́стский; 2. изоляциони́ст

— إِنْعِزَالِيَّةٌ изоляциони́зм

— عَازِلٌ 1. изоли́рующий; ~ جسم диэле́ктрик; ~ للصوت звуконепроница́емый; ~ للحرارة теплоизоляцио́нный; 2. *мн.* عَوَازِلُ, عَازِلَاتٌ изоля́тор, непроводни́к; ~ كهربىّ диэле́ктрик

— عِزَالٌ[1] ве́щи, бага́ж

— عِزَالٌ[2] перее́зд (*с одной квартиры на другую*)

— عَزْلٌ 1) удале́ние; отделе́ние, изоля́ция; 2) смеще́ние, отстране́ние, увольне́ние (*со службы*); отста́вка; محتمل ~ (قابل) للـ сменя́емый; ~ غير قابل للـ несменя́емый

— عَزَلٌ безору́жность

— أَعْزَلُ *мн.* عُزْلٌ=أَعْزَالٌ

— عُزْلَةٌ 1) уедине́ние, одино́чество; 2) изоли́рованность; изоля́ция; ادّى به الى الـ~ عن... привести́ кого́-л. к изоля́ции от...

— مُتَعَزِّلٌ уединённое ме́сто

— مُعْتَزِلٌ удали́вшийся; الـ~ة *ист.* му‘тазили́ты

— مُعْتَزِلِيّ *ист.* 1. му‘тазили́тский; 2. *мн.* مُعْتَزِلَةٌ му‘тазили́т

— مَعْزِلٌ 1) изоли́рованное ме́сто; ме́сто уедине́ния; هو بـ~ عن... он далёк от...; 2) *тж.* صحّى ~ *мед.* изоля́тор

— مَعْزُولٌ 1) удалённый, изоли́рованный; ~ عن العالم отре́занный от ми́ра; 2) отде́льный

I عَزَمَ (*u*) عَزْمٌ 1) име́ть наме́рение, реша́ть (*что-л. делать вин. п. или* على); реша́ться (*на что* على); 2) приглаша́ть (*кого вин. п. или* على); II عَزَّمَ чита́ть заклина́ния, за́говоры; заколдо́вывать (*что* على); ~ التعزيمات чита́ть заклина́ния; VII إِنْعَزَمَ быть приглашённым; VIII إِعْتَزَمَ намерева́ться, реша́ться (*что-л. делать вин. п. или* على)

— تَعْزِيمٌ *мн.* تَعَازِمُ, تَعْزِيمَاتٌ заклина́ние, за́говор

— عَازِمٌ 1) намерева́ющийся; реши́вшийся (*на что* على); 2) приглаша́ющий; 3) реши́тельный, твёрдый

— عَزْمٌ 1) наме́рение, реши́мость; твёрдое реше́ние; بنى ~ه على... реши́ть (*что-л. сделать*); صحّ منه الـ~ على... у него́ бы́ло благо́е (до́брое) наме́рение...; 2) си́ла, эне́ргия; ~ القوّة *физ.* моме́нт си́лы

— عَزْمَةٌ *мн.* عَزَمَاتٌ 1) наме́рение; 2) реши́тельность, реши́мость, во́ля; جبّار الـ~ о́чень реши́тельный; неукроти́мый

— عَزُومٌ реши́тельный, по́лный реши́мости

— عُزُومَةٌ 1) приглаше́ние; 2) угоще́ние, пир

— عَزِيمَةٌ *мн.* عَزَائِمُ 1) наме́рение; заве́тное жела́ние; 2) реши́мость; ~ لا تُفَلّ непоколеби́мая реши́мость; 3) приглаше́ние; 4) заклина́ние

— مُعَزِّمٌ заклина́тель

— مَعْزُومٌ *мн.* مَعَازِيمُ 1. приглашённый; 2. гость

I عَزَا (عزو) (*y*) عَزْوٌ относи́ть (*к чему* ل, الى); припи́сывать (*кому* ل, الى); VIII إِعْتَزَى относи́ть себя́, припи́сывать себя́ (*к кому-чему* ل, الى)

— عِزْوَةٌ 1) родство́, ро́дственная связь; 2) родня́, ро́дственники

I عَزَى (عزى) (*и*) عَزْيٌ относи́ть (*к чему* الى); припи́сывать (*кому* الى); عَزِىَ (*a*) عَزَاءٌ терпели́во переноси́ть (*утрату*); утеша́ться; II عَزَّى утеша́ть; выража́ть соболе́знование; عزّاه الكلب *образн.* жить ху́же соба́ки; V عَزِىَ=تَعَزَّى

— تَعْزِيَةٌ *мн.* تَعَازٍ утеше́ние; выраже́ние соболе́знования; الـ~ برقيّة (خطاب) телегра́мма (письмо́) с выраже́нием соболе́знования; قدم تعازيه بمناسبة وفاة... вы́разить своё соболе́знование по слу́чаю конч́ины...

— عَزَاءٌ 1) утеше́ние; 2) терпе́ние; نطلب للعائلة الـ~ والسلوى мы жела́ем семье́ утеше́ния и терпе́ния (*формула соболезнования родственникам умершего*)

— مُعَزٍّ *ж.* مُعَزِّيَةٌ 1. утеша́ющий; выража́ющий соболе́знование; 2. утеши́тель

I عَسَّ (*a/y*) عَسٌّ 1) быть в дозо́ре; обходи́ть дозо́ром, соверша́ть обхо́д, патрули́ровать (*ночью*); 2) нащу́пывать, иска́ть в темноте́

— عَاسٌّ *мн.* عَسَسَةٌ, عُسَّاسٌ дозо́рный

— عَسَّاسٌ 1. дозо́рный; 2. волк

— عَسٌّ, عَسَسٌ дозо́р, обхо́д, патру́ль

— عُسٌّ *мн.* عِسَاسٌ ку́бок; стака́н

عَسِيبٌ *мн.* عُسُبٌ 1) хвостово́й позвоно́к; 2) *тж.* ~ النخيل го́лая па́льмовая ветвь; 3) прут

— يَعْسُوبٌ *мн.* يَعَاسِيبُ 1) тру́тень; 2) глава́, вождь; 3) стрекоза́; 4) *уст.* пчели́ная ма́тка (*раньше арабы считали её самцом из-за её величины*)

عُشْبُرٌ *мн.* عَشَابِرُ леопа́рд, панте́ра

عَسْجَدٌ зо́лото

— عَسْجَدِىٌّ золото́й; золоти́стый

I (عسر) عَسَرَ (у) عَسْرٌ тесни́ть (*кого*), нажима́ть (*на кого* على — *напр. о кредиторе*); عَسُرَ (у) عُسْرٌ быть тру́дным, тяжёлым, бе́дственным; عَسِرَ (а) عَسَرٌ быть левшо́й; II عَسَّرَ чини́ть препя́тствия, затрудня́ть; III عَاسَرَ суро́во, стро́го обходи́ться (*с кем-л.*); нажима́ть (*напр. на должника*); IV أَعْسَرَ 1) быть в тру́дном положе́нии; кра́йне нужда́ться; 2) быть несостоя́тельным, неплатёжеспосо́бным; V تَعَسَّرَ станови́ться тру́дным; VI تَعَاسَرَ станови́ться тру́дным, тяжёлым; VIII إِعْتَسَرَ допуска́ть произво́л (*по отношению к кому-л.*); X إِسْتَعْسَرَ 1) находи́ть тру́дным, тяжёлым; 2) станови́ться тру́дным

— إِعْسَارٌ бе́дность; кра́йняя нужда́ в де́ньгах; неплатёжеспосо́бность

— أَعْسَرُ *мн.* عَسْرَاءُ *мн.* عُسْرٌ левша́

— عَسِرٌ тру́дный, тяжёлый

— عُسْرٌ затрудне́ние, тру́дность; бе́дственное, тяжёлое положе́ние; нужда́; مالىّ ~ де́нежные затрудне́ния; البول ~ *мед.* задержа́ние мочи́; الهضم ~ *мед.* несваре́ние желу́дка; ان مع الـ~ يُسْرا *коран.* по́сле тру́дности — лёгкость; إِدَّخِرْ فى اليسر ليوم الـ~! *погов.* припаса́й в дни благоде́нствия на чёрный день

— عُسْرَةٌ тяжёлое положе́ние; нужда́

— عُسْرَى тру́дность; бе́дственное положе́ние

— عَسِيرٌ тру́дный, тяжёлый; المنال ~ труднодостижи́мый; من الـ~ عليه ان... ему́ тру́дно...

— مُعْسِرٌ 1) бе́дный, живу́щий в нужде́; 2) несостоя́тельный, неплатёжеспосо́бный

— مَعْسَرَةٌ тру́дность; бе́дность, нужда́

— مَعْسُورٌ находя́щийся в тру́дном положе́нии; обедне́вший

عَسْعَسَ 1) оты́скивать, разы́скивать в темноте́; فى جيبه ~ ша́рить у себя́ в карма́не; 2) наступа́ть (*о ночи*)

— عَسْعَسَةٌ 1) разы́скивание на о́щупь, нащу́пывание в темноте́; 2) наступле́ние (*ночи*)

I عَسَفَ (и) عَسْفٌ 1) притесня́ть, чини́ть наси́лие, произво́л; 2) поступа́ть необду́манно (*в чём* فى); II عَسَّفَ отягоща́ть, перегружа́ть (*работой*); IV أَعْسَفَ отягоща́ть; V تَعَسَّفَ 1) поступа́ть произво́льно, по своему́ произво́лу; فى رأيه ~ самоуве́ренно отста́ивать своё мне́ние; 2) отступа́ть, отклоня́ться (*от чего* عن); VIII إِعْتَسَفَ 1) си́лой принужда́ть (*к чему* بـ); чини́ть наси́лие; обижа́ть; 2) сходи́ть (*с пути* عن); блужда́ть

— تَعَسُّفٌ несправедли́вость; наси́лие, произво́л

— تَعَسُّفِىٌّ наси́льнический, наси́льственный; произво́льный; اعمال ~ة произво́льные де́йствия; اجراءات ~ة наси́льственные ме́ры; بصورة ~ة произво́льно

— عَسَّافٌ притесни́тель

— عَسْفٌ несправедли́вость; наси́лие, произво́л; ◇ ~ الحوادث превра́тности судьбы́

— عَسُوفٌ несправедли́вый; жесто́кий

— عَسِيفٌ *мн.* عُسَفَاءُ подёнщик; чернорабо́чий

عَسْقَلَانٌ *бот.* лук (*шарлот*)

عَسْكَرَ 1) располага́ться ла́герем (*где* فى); 2) военизи́ровать, милитаризова́ть

— عَسْكَرٌ *мн.* عَسَاكِرُ а́рмия, во́йско; солда́ты

— عَسْكَرَةٌ 1) расположе́ние ла́герем; 2) военза́ция, милитариза́ция; الاقتصاد ~ милитариза́ция эконо́мики

— عَسْكَرِىٌّ I. 1) вое́нный; حاكم ~ вое́нный губерна́тор; سلطة ~ة вое́нная власть; مجلس ~ вое́нный трибуна́л; نظام ~ вое́нная дисципли́на; نشر (اشاعة) الروح الـ~ة милитариза́ция; 2) во́инский; قوّات ~ة во́инские ча́сти; 2. 1) рядово́й, солда́т; المرور ~ регулиро́вщик у́личного движе́ния; 2) *шахм.* пе́шка

— عَسْكَرِيَّةٌ 1) во́йско; солда́ты; رجال الـ~ вое́нные; 2) вое́нная слу́жба; 3) вое́нщина; 4) *тж.* روح الـ~ милитари́зм; نشر (اشاعة) الـ~ милитариза́ция

— مُعَسْكَرٌ *мн.* ـاتٌ ла́герь, бивуа́к; الـ~ الاشتراكى социалисти́ческий ла́герь; السلام ~ ла́герь ми́ра; لاسرى الحرب ~ ла́герь для военнопле́нных; الاعتقال ~ концентрацио́нный ла́герь

I عَسَلَ (и) عَسْلٌ нама́зывать, подсла́щивать мёдом; II عَسَّلَ 1) нама́зывать, подсла́щивать мёдом; 2) слипа́ться (*от сна — о веках*)

— تَعْسِيلَةٌ дремо́та; коро́ткий сон

— عَسَّالٌ 1. собира́ющий *или* продаю́щий мёд; 2. пчелово́д

— عَسَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ у́лей

— عَسَلٌ *м., ж. мн.* أَعْسَالٌ, عُسُولٌ мёд; ابيض ~ *или*

النحل ~ пчели́ный мёд; اسود ~ *или* السكّر ~ па́тока; الزهر ~ цвето́чный нект́ар; ◇ شهر الـ~ медо́вый ме́сяц

— عَسَلِيٌّ 1) медо́вый; 2) цве́та мёда, жёлтый; عيون عسليّة ка́рие глаза́

— مُعَسَّلٌ подслащённый; ~ دخان подслащённый таба́к (*сорт табака*); شرب الـ~ кури́ть подслащённый таба́к

— عَسَّالَةٌ *мн.* مَعْسَلَةٌ=مَعَاسِلُ

— مَعْسُولٌ 1) поли́тый, нама́занный мёдом; 2) медо́вый; 3) медоточи́вый, сладкоречи́вый; كلمات ~ة не́жные слова́; لسان ~ медоточи́вый язы́к

عُسْلُجٌ *мн.* عَسَالِجُ молодо́й побе́г, отро́сток

— عُسْلُوجٌ *мн.* عُسْلُجٌ=عَسَالِيجُ

I عَسَا (عسو) (*у*) عُسُوٌّ, عَسَاءٌ станови́ться твёрдым, жёстким; станови́ться сухи́м, засыха́ть (*о растении*)

— عَاسٍ *ж.* عَاسِيَةٌ высохший, сухо́й

عَسَى быть возмо́жным; ...ان ~ возмо́жно, вероя́тно, что...; аво́сь; о, е́сли бы; дай бог, что́бы...; ماذا ~ ان تكون هذه المسألة يا تُرى؟ что бы э́то мог быть за вопро́с, спра́шивается?; و~ ان لا يصادف هذا الامر عقبة! о, е́сли бы (дай бог, что́бы) э́то не встре́тило препя́тствия!; ولم ينتظر الرجل ما عساى اقول فهزّ رأسه э́тот челове́к, не дожида́ясь того́, что я мог бы сказа́ть, покача́л голово́й; عساى اصادفه هناك аво́сь я встре́чу его́ там

— عَسِيٌّ приго́дный, подходя́щий, спосо́бный; ~ بان يمنع وقوع الخطر спосо́бный предотврати́ть опа́сность

I عَشَّ (*a/y*) عَشٌّ 1) иска́ть; 2) добыва́ть, приобрета́ть, собира́ть; 3) сиде́ть в гнезде́; II عَشَّشَ вить, устра́ивать гнездо́, гнезди́ться; VIII إِعْتَشَّ вить, устра́ивать гнездо́

— عُشٌّ *мн.* عُشُوشٌ ,أَعْشَاشٌ гнездо́; النمل ~ мураве́йник

— عُشَّةٌ ,عِشَّةٌ *мн.* عُشَشٌ ,عِشَشٌ ,أَعْشَاشٌ хи́жина, лачу́га

— عَشِيشٌ *мн.* عُشُشٌ хи́жина, лачу́га

I عَشِبَ (*a*) عَشَبٌ *или* عَشُبَ (*y*) عَشَابَةٌ покрыва́ться траво́й, зе́ленью; II عَشَّبَ=I; IV أَعْشَبَ вызыва́ть рост травы́; المطر الارض ~ по́сле дождя́ земля́ покры́лась траво́й; XII إِعْشَوْشَبَ быть покры́тым густо́й траво́й, расти́тельностью

— عَاشِبٌ 1. 1) покры́тый траво́й, расти́тельностью; 2) пасу́щийся на траве́; 2. *мн.* عَوَاشِبُ травоя́дный

— عَشَّابٌ бота́ник

— عَشِبٌ покры́тый, поро́сший траво́й

— عُشْبٌ *мн.* أَعْشَابٌ *собир.* зе́лень, расти́тельность; трава́; الذئب ~ *бот.* льня́нка еги́петская; اعشاب ضارّة пле́велы, со́рные тра́вы, сорняки́; اعشاب طبّيّة лека́рственные тра́вы; اعشاب عطريّة аромати́ческие тра́вы

— عُشْبَةٌ трава́; расте́ние; مغربيّة ~ *бот.* сарсапари́ль; العلم ~ ди́кий шафра́н

— عُشْبِيٌّ травяно́й, травяни́стый; مجموعة ~ة герба́рий

— عَشِبٌ=عَشِيبٌ

— مُعْشِبٌ травяни́стый, поро́сший траво́й

— مُعْشَوْشِبٌ покры́тый, зарo̍сший густо́й траво́й

عَشْتَرُوثُ *миф.* Аста́рта

I عَشَرَ (*y*) عَشْرٌ 1) быть деся́тым; 2) брать деся́тую часть; собира́ть десяти́ну; II عَشَّرَ 1) дели́ть, разбива́ть на де́сять часте́й; 2) собира́ть десяти́ну; 3) покрыва́ть, оплодотворя́ть; 4) быть бере́менной (*на десятом месяце — о верблюдице или на девятом месяце — о других животных*); ◇ الحمار ~ реве́ть (*об осле*); III عَاشَرَ обща́ться, води́ться, име́ть сноше́ния; ~ت رجلا بغير زواج жить с мужчи́ной вне бра́ка, сожи́тельствовать; IV أَعْشَرَ 1) составля́ть де́сять; 2) забере́менеть (*о верблюдице*); VI تَعَاشَرَ обща́ться друг с дру́гом, води́ть дру́жбу

— أَعْشَارِيٌّ десяти́чный; ~ كسر десяти́чная дробь

— أُعْشُورٌ дека́да

— تَعْشِيرٌ покры́тие, оплодотворе́ние

— عَاشِرٌ 1. деся́тый; ا~ в деся́тых; 2. сбо́рщик десяти́ны

— عَاشُورَاءُ 1) ашу́ра (*десятый день месяца мухаррема*); 2) ашу́ра (*кушанье, приготовляемое в день десятого мухаррема*)

— عَشَائِرِيٌّ родово́й, племенно́й; الحياة الـ~ة племенно́й о́браз жи́зни

— عَشَّارٌ сбо́рщик десяти́ны, пода́тей

— عِشَارٌ сте́льная; жерёбая

— عُشَارَ عُشَارَ по де́сять

— عُشَارِيٌّ состоя́щий из десяти́, десятери́чный

— عَشْرٌ *или* عَشَرَةٌ 1. де́сять; أَحَدَ عَشَرَ оди́ннадцать; عَشَرَةً عَشَرَةً по де́сять; 2. деся́ток

— عُشْرٌ *мн.* أَعْشَارٌ ,عُشُورٌ 1) деся́тая часть; سبعة اعشار

семь десятых ($^{7}/_{10}$); 2) десятина (*налог*); عشور النخيل налог на пальмы

— عُشَرَاءُ *мн.* عِشَارٌ стельная; жерёбая (*на десятом месяце — о верблюдице или на девятом месяце — о других животных*)

— عَشَرَاتٌ *мн.* десятки

— عَشَرَةٌ *мн.* اتٌ— *карт.* десятка (*см. тж.* عَشَرٌ)

— عُشَرَةٌ *мн.* عُشَرٌ *бот.* asclepias gigantea

— عِشْرَةٌ общение, дружба; близость

— عِشْرُونَ двадцать; ال~ двадцатый

— عُشْرِيٌّ десятичный; الطريقة ال~ة *или* النظام ال~ десятичная метрическая система; كسر ~ десятичная дробь

— عِشْرِيٌّ общительный

— عِشْرِينِيَّاتٌ=عِشْرِينَاتٌ

— عِشْرِينِيٌّ двадцатый; الذكرى ال~ة двадцатая годовщина; العيد ال~ праздник двадцатой годовщины

— عِشْرِينِيَّاتٌ *мн.* двадцатые годы

— عَشِيرٌ *мн.* عُشَرَاءُ 1) родственник; عُشَرَاءُ родные; 2) товарищ, приятель

— عَشِيرَةٌ[1] *мн.* اتٌ— подруга; العمر ~ подруга жизни

— عَشِيرَةٌ[2] *мн.* عَشَائِرُ 1) род, племя; колено; 2) родственники, родня

— مُعَاشِرٌ товарищ, компаньон

— مُعَاشَرَةٌ 1) общение, дружба; знакомство; 2) сожительство

— مِعْشَارٌ *мн.* مَعَاشِيرُ одна десятая часть; المعشار ~ одна сотая часть; لم يجد عشر ~ هناك он не нашёл там и сотой доли того

— مَعْشَرٌ *мн.* مَعَاشِرُ собрание, общество

— عُشَارَ عُشَارَ=مَعْشَرَ

عَشْعَشَ вить гнездо

I عَشِقَ (*a*) عِشْقٌ любить, быть влюблённым; II عَشَّقَ соединять в замок (*доски — о столяре*); V تَعَشَّقَ 1) влюбляться; 2) соединяться (*в замок — о досках*); VI تَعَاشَقَ быть крепко взаимно связанным, спаянным, сцеплеиным

— تَعْشِيقٌ соединение (*досок в замок*); *тех.* зубчатое сцепление

— عَاشِقٌ 1. любящий, влюблённый; 2. *мн.* عُشَّاقٌ поклонник; ◇ ومعشوق ~ шип и паз; لعبة ال~ игра в бабки

— عِشْقٌ любовь; влюблёниость

— عَشِيقٌ 1. любимый; 2. возлюбленный; любовник

— عَشِيقٌ=مَعْشُوقٌ; حجر ~ *мин.* аметист

(عشم) II عَشَّمَ подавать надежду, заставлять надеяться; V تَعَشَّمَ надеяться, полагать

— عَشَمٌ 1) корыстное желание; жадность; 2) надежда

عَشْمَاوِى *нар.* палач (*Египет*)

عَشَان *нар. сокр. от* على شأن за, из-за, ради; для того, чтобы; خاطرى! ~ ради меня!

I (عشو) عَشَا (*y*) عَشْوٌ *или* عَشِىَ (*a*) عَشًا быть подслеповатым; плохо видеть ночью; II عَشَّى давать ужинать; IV أَعْشَى вызывать куриную слепоту; V تَعَشَّى ужинать

— أَعْشَى *ж.* عَشْوَاءُ *мн.* عُشْىٌ подслеповатый; плохо видящий ночью; عَشْوَاءُ слепая верблюдица; خبط خبط العشواء делать (*что-л.*) наудачу, наобум, вслепую, как попало (*букв.* как слепая верблюдица); على نحو عشواءَ вслепую, наугад

— عَشَاءٌ[1] *мн.* أَعْشِيَةٌ ужин; ال~ الربّانىّ *или* ال~ السرّىّ *рел.* Тайная вечеря

— عَشَاءٌ[2] куриная слепота (*болезнь*)

— عِشَاءٌ 1) вечер; 2) вечерняя молитва

— عَشَاوَةٌ слабость зрения

— عَشْجِىٌّ *мн.* عَشْجِيَّةٌ повар

— عَشْوَائِىٌّ сделанный наобум, наугад, вслепую; необдуманный

— عَشْوَةٌ 1) темнота, мрак; 2) ужин; الفرح ~ свадебный ужин

— عَشْجِىٌّ *мн.* عَشِّىٌّ=عَشِّيَّةٌ

— عَشِىٌّ вечер

— عَشِيَّةٌ *мн.* اتٌ— вечер; ◇ عشيّةَ العيد накануне праздника; بين ~ وضحاها в один день; очень скоро, быстро

I (عص) عَصَّ (*a/y*) عَصٌّ давить, нажимать, сжимать (*что* على); عَصَّ (*u/a*) عَصٌّ, عَصَصٌ становиться твёрдым, жёстким; II عَصَّصَ сильно натирать, нажимать (*на что* على)

— عُصْعُصٌ, عُصُصٌ *анат.* копчик

I عَصَبَ (*u*) عَصْبٌ 1) связывать; обёртывать, обвязывать, повязывать; 2) накладывать повязку, перевязывать (*напр. рану*); العينين ~ завязать глаза; II عَصَّبَ повязывать, перевязывать; V تَعَصَّبَ 1) повязывать себе голову; 2) фанатично защищать; быть фанатиком (*в чём* فى; *выступая за что* ل, *против чего* على *или* ضدّ); 3) образовывать союз,

группу, бáнду; VIII إِعْتَصَبَ 1) собирáться, объединя́ться; 2) бастовáть, устрáивать стáчку; объявля́ть локáут; XII إِعْصَوْصَبَ собирáться, сплáчиваться (*вокруг кого* حول)

— إِعْتِصَابٌ *мн.* —اتٌ забастóвка, стáчка; الـ~ العامّ всеобщая забастóвка; ~ ارباب العمل локáут

— تَعَصُّبٌ 1) чрезмéрная любóвь к своемý рóду, нáции, ко всемý своемý; الـ~ الوطنىّ шовини́зм; الـ~ العنصرىّ крáйний национали́зм; 2) слепóе пристрáстие, фанати́ческая привéрженность; фанати́зм; الـ~ الدينىّ религиóзный фанати́зм; الـ~ القَبَلىّ племеннóй фанати́зм

— عَاصِبٌ рóдственник (*со стороны отца*)

— عُصَابٌ неврóз

— عِصَابٌ повя́зка

— عِصَابَةٌ *мн.* عَصَائِبُ ,عِصَابَاتٌ 1) повя́зка (*на лбу*); бинт; 2) шáйка, бáнда; 3) партизáнский отря́д; حرب العصابات партизáнская войнá; رجال العصابات партизáны

— عَصَبٌ *мн.* أَعْصَابٌ 1) нерв; ~ الحياة *образн.* жизненный нерв; ذو الاعصاب المنهارة слабонéрвный; الاعصاب المشدودة *перен.* натя́нутые нéрвы; ضُعْف الاعصاب неврастени́я; علم الاعصاب невролóгия; التهاب الـ~ *мед.* неври́т; مرض جذور الاعصاب радикули́т; ضبط (امسك) اعصابه овладéть свои́ми нéрвами; حطّم اعصابه расстрóить нéрвы (*кому-л. или себе*); فقد اعصابه нéрвы у негó не вы́держали (сдáли); он не сдержáлся; عاش على اعصابه жить на нéрвах; 2) сухожи́лие; ◇ ~ قرابة родствó (*со стороны отца*)

— عُصْبَجِىٌّ *мн.* عُصْبَجِيَّةٌ буя́н

— عَصْبَةٌ *мн.* عُصَبٌ ,عَصَبَاتٌ платóк; полосáтое покрывáло (*которым покрывают лицо деревенские женщины*)

— عُصْبَةٌ *мн.* عُصَبٌ 1) шáйка, кли́ка, сбóрище; 2) сою́з, ли́га; грýппа; ~ الامم *ист.* Ли́га нáций

— عَصَبِىٌّ 1) нéрвный; *тж.* ~ المزاج нервóзный; اقصى النشاط الـ~ вы́сшая нéрвная дéятельность; الامراض الـ~ة нéрвные болéзни; ~ التهاب неври́т; التهافت الـ~ нéрвное расстрóйство; الالم الـ~ невралги́я; التهيّج الـ~ нéрвная возбуди́мость; الجهاز الـ~ нéрвная систéма; صدمة ~ة нéрвное потрясéние; الضعف الـ~ нéрвная слáбость, неврастени́я; الغمد الـ~ неврилéмма; 2) жи́листый; си́льный; 3) рóдственный (*со стороны отца*)

— عَصَبِيَّةٌ 1) высóкое сознáние еди́нства; племеннóй дух, дух племеннóй непримири́мости; 2) си́льное пристрáстие, слепáя привéрженность, любóвь ко всемý своемý; крáйний патриоти́зм; 3) нетерпи́мость; الـ~ الدينيّة религиóзная нетерпи́мость; الـ~ العِرْقيّة рáсовая нетерпи́мость; 4) нéрвность, нервóзность; ~ فى нéрвно

— عَصِيبٌ горя́чий, тя́жкий, тяжёлый, трýдный; крити́ческий; ~ة ايّام горя́чее врéмя

— مُتَعَصِّبٌ 1. 1) фанати́чный; 2) усéрдный; 2. реви́тель

— مُعْتَصِبٌ 1. бастýющий; 2. забастóвщик

عَصَاجٌ мяснóй фарш (*для пирожков*)

عَصِيدَةٌ *мн.* عَصَائِدُ кáша, густóй суп

— مَعْصُودٌ *тж.* ~ ورم *мед.* атерóма

I عَصَرَ (*и*) عَصْرٌ 1) давúть, жать; إن الألم يعصر قلبه боль сжимáет емý сéрдце; 2) выжимáть, выдáвливать (*из чего* من); ~ الغسيل выжимáть бельё; II عَصَّرَ 1) дави́ть; 2) выжимáть; III عَاصَرَ жить в однóм вéке (*с кем-л.*), быть совремéнником (*кого-л.*), жить в однó и тó же врéмя (*с кем-л.*); V تَعَصَّرَ выжимáться, выдáвливаться; VI تَعَاصَرَ 1) жить в однó и тó же врéмя (*с кем-л.*); 2) пожимáть друг дрýгу рýки (بايديهم); VII إِنْعَصَرَ быть вы́жатым, вы́давленным; VIII إِعْتَصَرَ выжимáть, выдáвливать

— إِعْصَارٌ *мн.* أَعَاصِيرُ ураrán; вихрь; смерч; циклóн; ~ مدارىّ тропи́ческий циклóн, тайфýн; ~ مضادّ (معاكس) антициклóн

— عِصَارَةٌ выжимáние (*напр. белья*)

— عُصَارٌ ,عُصَارَةٌ сок; экстрáкт; ~ معديّة желýдочный сок

— عَصَّارَةٌ *мн.* —اتٌ пресс, соковыжимáлка; ~ الزيتون маслобóйка; ~ الغسيل маши́на для выжимáния бельá

— عَصْرٌ[1] выжимáние, выдáвливание

— عَصْرٌ[2] *мн.* عُصُورٌ вéчер; послеполýденное врéмя; صلاة الـ~ послеполýденная моли́тва

— عَصْرٌ[3] *мн.* أَعْصُرٌ ,أَعْصَارٌ ,عُصُورٌ век; эпóха; عصرئذٍ в ту эпóху; اهل ~ه егó совремéнники; الـ~ الحجارة *или* الـ~ الحجرىّ *ист.* кáменный век; ~ بنى اميّة эпóха Омейя́дов; ~ الرأسمال المالىّ эпóха госпóдства финáнсового капитáла; ~ الذرّة والفضاء век áтома и кóсмоса; العصور الوسطى срéдние векá; ~ الاكتشافات الجغرافيّة век географи́ческих откры́тий; ~ الجليد *см.* جَلِيدٌ; ◇ فى ~ الشباب в расцвéте лет

— عُصْرَةٌ наскво́зь промóкший; мóкрый до ни́тки

— عَصْرِيٌّ соответствующий веку, эпохе; современный; новейший

— عَصْرِيَّةٌ 1) соответствие эпохе; современность; 2) образ мыслей, соответствующий духу эпохи; модернизм; 3) время после полудня

— عَصِيرٌ, عَصِيرَةٌ мн. عَصَائِرُ сок; экстракт; الفواكه ~ фруктовый сок

— مُعَاصِرٌ 1. современный; 2. современник

— مِعْصَارٌ мн. مَعَاصِيرُ пресс (*для выжимания*)

— مُعْصِرَاتٌ мн. дождевые облака

— مَعْصَرٌ, مَعْصَرَةٌ мн. مَعَاصِرُ место, где сбивают (*напр. масло*); маслобойня

— مِعْصَرَةٌ мн. مَعَاصِرُ пресс; للزيت ~ пресс для выжимания масла

عَصْرَنَ делать современным; модернизировать; تَعَصْرَنَ есть между полуднем и вечером

— عَصْرُونِيَّةٌ время между полуднем и вечером

عَصْعَصَ 1) бороться; 2) становиться твёрдым, жёстким

— عَصْعَصٌ мн. عَصَاعِصُ=عَصْعُوصٌ

— عَصْعَصَةٌ 1) борьба; 2) боль в области копчика

— عَصْعُوصٌ мн. عَصَاعِيصُ *анат.* копчик

— عَصْعُوصٌ=عُصْعُوصٌ

I عَصَفَ (*u*) عَصْفٌ 1) сильно дуть, бушевать (*о ветре*); 2) уносить, сносить (*кого-что* بـ); 3) приходить в возбуждение, возбуждаться (*напр. во время разговора*)

— عَاصِفٌ сильный (*о ветре*); бурный; ветреный (*о дне*); تطوّر ~ бурное развитие

— عَاصِفَةٌ мн. عَوَاصِفُ сильный ветер; буря; шторм; رعديّة ~ гроза; اثار ~ من التصفيق вызвать бурю аплодисментов; استقبلوه بـ~ من التصفيق он был встречен бурей аплодисментов

— عُصَافَةٌ мякина; полова

— عَصْفَةٌ мн. عَصَفَاتٌ порыв ветра

عَصْفَرَ красить (*желтяницей* بالعصفر)

— عُصْفُرٌ *бот.* желтяница, сафлор красящий, дикий шафран; حبّ الـ~ семена сафлора

— عَصْفَرَةٌ крашение (*желтяницей* بالعصفر)

— عُصْفُورٌ мн. عَصَافِيرُ 1) маленькая птичка; التين ~ *зоол.* винноягодник; الجنّة ~ ласточка; دوريّ ~ воробей; الرزّ ~ *зоол.* стрепатка рисовая; الشوك ~ *зоол.* травянка; في يد ولا عشرة في الشجر ~ не сули журавля в небе, а дай синицу в руки; 2) *перен.* пижон

— عُصْفُورَةٌ деревянный болт; صمولة بـ~ *тех.* барашковая гайка

— عُصْفُورِيَّةٌ пижонство

I عَصَلَ (*u*) عَصْلٌ сгибать, гнуть

— أَعْصَلُ *ж.* عَصْلَاءُ *мн.* عُصْلٌ согнутый, кривой

عَصْلَجَ сопротивляться, противиться, упрямиться, противодействовать

— عَصْلَجَةٌ сопротивление, непокорность, противодействие

I عَصَمَ (*u*) عَصْمٌ 1) удерживать (*от чего* من); предохранять (*от чего* عن); защищать; сохранять непорочным; 2) вызывать запор; закреплять (*желудок*); IV أَعْصَمَ 1) укреплять; обезопасить; من الشرّ ~ остерегаться зла; 2) хвататься (*за что* بـ); VII إِنْعَصَمَ быть непогрешимым; VIII إِعْتَصَمَ 1) крепко держаться (*за что* بـ); искать убежища (*в чём* بـ); بالصبر ~ вооружиться терпением; بالصمت ~ погрузиться в молчание, замолчать; 2) *полит.* засесть в бест (*где* في); 3) руководствоваться (*чем*), держаться (*чего* بـ); X إِسْتَعْصَمَ 1) защищаться (*чем* بـ); 2) руководствоваться (*чем* بـ)

— أَعْصَمُ *ж.* عَصْمَاءُ *мн.* عُصْمٌ 1) с белым пятном на ноге; 2) превосходный; قصيدة عصماء выдающаяся касыда; ◇ غراب ~ белоногая ворона (*нечто редкое*)

— عَاصِمٌ сдерживающее начало

— عَاصِمَةٌ мн. عَوَاصِمُ столица, главный город; مصر ~ الثانية Александрия; الاموّيين ~ *ист.* столица Омейядов; Дамаск

— عِصَامٌ мн. عُصُمٌ, أَعْصِمَةٌ 1) завязка с петлей (*у мешка, бурдюка и т. п.*); 2) ручка (*сосуда*); 3) подтяжки

— عِصَامِيٌّ 1. самостоятельно пробивающий себе дорогу; обязанный всем самому себе; 2. самородок, талант

— عِصَامِيَّةٌ самородность

— عِصْمَةٌ[1] 1) непогрешимость, непорочность, чистота, добродетель; هو في ~ من... он свободен от...; у него нет... (*напр. недостатков*); صاحبة الـ~ высокодобродетельная (*почётный эпитет дамы*); 2) защита, покровительство; هى في ~ ه она за ним замужем

— عِصْمَةٌ[2], عُصْمَةٌ мн. عِصَمٌ 1) ошейник; 2) ожерелье

— مِعْصَمٌ мн. مَعَاصِمُ запястье; ساعة الـ~ ручные часы

— مَعْصُومٌ 1) хранимый; неприкосновенный; 2) непогре-

шúмый, безгрéшный, невúнный; والمرء غير ~ человéк не без грехá; ◇ البطن ~ страдáющий запóром

I (عصو) عَصَا (у) عَصْوٌ ударя́ть пáлкой

— عَصًا ж. мн. عُصِيٌّ ,عِصِيٌّ пáлка, трость; пóсох; السنّارة ~ удúлище; البلياردو ~ кий; القيادة ~ дирижёрская пáлочка; ساحر ~ или السحريّة ~ال фольк. волшéбная пáлочка; الراعى ~ бот. спорыш; لعب ال~ борьбá на пáлках (спортивная народная игра в Верхнем Египте); التتابع (البدل) ~ спорт. эстафéтная пáлочка, эстафéта; استلم وسلّم ~ التتابع (البدل) принимáть и передавáть эстафéту; موسى ~ библ. пóсох Моисéя; لوّح بال~ размáхивать дубúнкой; ◇ شديد ال~ упря́мый, упóрный; لين ال~ мя́гкий, крóткий; شقّ ~ الطاعة восстáть, взбунтовáться; رفع عصاه отпрáвиться в путь; ألقى ~ الترحال а) останáвливаться, дéлать привáл; б) поселя́ться; تشظت ~هم قطعا они ослабéли; انشقت ~هم они рассóрились; وضع العصى فى طريقه стáвить пáлки в колёса

— عَصَاةٌ пáлка

— عَصَايَةٌ мн. ـاتٌ пáлка, трость

— عُصَيَّةٌ мн. ـاتٌ биол. пáлочка, бацúлла

I عَصَى (и) عِصْيَانٌ восставáть; бунтовáть; не повиновáться, не подчиня́ться; الكلام عصاه عند شفتيه образн. он не мог говорúть; عصته قدماه нóги у негó подкосúлись; II عَصَّى поднять, взбунтовáть; III عَاصَى взбунтовáться; V تَعَصَّى быть трýдным; VI تَعَاصَى 1) становúться труднéе, затрудня́ться; 2) бунтовáть; протúвиться; X إِسْتَعْصَى 1) возмущáться, бунтовáть (против кого على); не подчиня́ться (кому على); عليه القول ~ словá застревáли у негó в гóрле; 2) быть трýдным; осложня́ться; 3) быть неизлечúмым (о болезни)

— عَاصٍ ж. عَاصِيَةٌ мн. عُصَاةٌ 1. восстáвший; неповинýющийся, непокóрный; 2. повстáнец

— عَصِيٌّ мн. أَعْصِيَاءُ 1. мятéжный, непокóрный; трýдный; 2. мятéжник

— عِصْيَانٌ мятéж, бунт; неповиновéние

— مُسْتَعْصٍ ж. مُسْتَعْصِيَةٌ 1) трýдный (для кого على); 2) неизлечúмый (о болезни)

— مَعْصِيَةٌ мн. مَعَاصٍ 1) ослушáние; 2) тж. دينيّة ~ грех, прегрешéние

I عَضَّ (и/а) عَضٌّ 1) кусáть; хватáть зубáми; عضّ بنانه (انامله) кусáть себé пáльцы (от злости); 2) хватáться цепля́ться (за что بِ); приставáть (к чему بِ); ◇ عضّه الندم егó охватúло чýвство раскáяния; عضّ بنان الندم см. بَنَانٌ; عضّه الزمان судьбá жестóко обошлáсь с ним; عضّته الفاقة بنابها образн. он терпéл лишéния; II عَضَّضَ искусáть; сúльно кусáть; VII إِنْعَضَّ быть укýшенным

— عَضٌّ кусáние

— عِضٌّ собир. бот. боя́рышник

— عِضَاضٌ 1) кусáние; 2) укýсы

— عَضَّاضٌ 1) кусáющийся; 2) кусáчий, злой

— عَضَّةٌ мн. ـاتٌ укýс

— عِضَّةٌ бот. куст боя́рышника

— عَضَّاضٌ=عَضُوضٌ

— مَعْضُوضٌ искýсанный; измýченный

عَضْبٌ óстрый (о мече, языке)

I عَضَدَ (у) عَضْدٌ помогáть, поддéрживать; II عَضَّدَ=I; III عَاضَدَ помогáть, содéйствовать; VI تَعَاضَدَ помогáть друг дрýгу, поддéрживать друг дрýга; дéйствовать совмéстно; VIII إِعْتَضَدَ помогáть себé (чем بِ), привлекáть себé на пóмощь (кого بِ)

— تَعَاضُدٌ взаúмная пóмощь; الاقتصادىّ ~ال экономúческая взаимопóмощь

— تَعْضِيدٌ пóмощь, поддéржка

— عِضَادَةٌ мн. عَضَائِدُ сторонá, боковáя часть; подстéнок, опóра; мостовóй бык; الباب ~ прúтолока; двернóй кося́к; عضادتان дв. квадрáтные скóбки; وضع كلمة بين العضادتين заключúть слóво в квадрáтные скóбки; ال~ алидáда

— عَضُدٌ 1) пóмощь, поддéржка; 2) помóщник

— عَضُدٌ мн. أَعْضَادٌ предплéчье; рукá (от плеча до локтя), тж. عظم ال~ плечевáя кость; ◇ شدّ ~ه помогáть комý-л.; فتّ فى ~ه дéлать слáбым когó-л., подтáчивать сúлы

— مُعَضِّدٌ 1. помогáющий; 2. помóщник

I (عضل) عَضِلَ (а) عَضَلٌ быть мýскулистым; عَضَلَ (у) عَضْلٌ чинúть препя́тствия; затрудня́ть (что عن); IV أَعْضَلَ 1) быть трýдным, трýдно разрешúмым; 2) быть неизлечúмым (о недуге); стáвить в тупúк (врача — о болезни); V تَعَضَّلَ смущáть, стáвить в тупúк (врача — о болезни)

— عُضَالٌ трýдно излечúмый; неизлечúмый

— عَضِلٌ мýскулистый, сúльный

— عَضَلٌ мýскулы, мы́шцы; مفتول ال~ сúльный

— مَعْطُوبٌ, مُعَطَّبٌ 1) повреждённый, неисправный; 2) испорченный

I عَطِرَ (a) عَطَرٌ 1) приятно пахнуть, быть душистым; 2) душиться; II عَطَّرَ делать благоухающим; душить (*духами что* بـ); V تَعَطَّرَ душиться

— عَاطِرٌ благовонный, ароматный, душистый; ◇ ~ ثناء великая похвала

— عَطَّارٌ торговец парфюмерными товарами, парфюмер

— عِطَارَةٌ 1) профессия парфюмера; 2) торговля парфюмерными товарами; 3) парфюмерные товары; محالّ الـ~ парфюмерные магазины

— عَطِرٌ ароматический; пахучий, душистый; ◇ سمعة ~ة добрая слава

— عِطْرٌ мн. أَعْطَارٌ, عُطُورٌ духи; эссенция; ароматическая специя; *бот.* герань розовая; ~ الورد розовое масло

— عِطْرِيٌّ душистый, ароматический

— عِطْرِيَّاتٌ мн. 1) ароматические вещества; 2) парфюмерные товары

— عُطُورَاتٌ мн. духи; صناعة الـ~ парфюмерная промышленность

— مُعَطَّرٌ надушенный; ароматный, душистый

عُطَارِدُ *астр.* Меркурий

I عَطَسَ (и,у) عَطْسٌ чихать; II عَطَّسَ 1) заставлять чихать, вызывать чиханье; 2) часто чихать

— عَاطُوسٌ нюхательный табак

— عُطَاسٌ чиханье

— عَطْسَةٌ мн. عَطَسَاتٌ чох, чиханье

I عَطِشَ (a) عَطَشٌ 1) испытывать жажду, хотеть пить; 2) желать (*чего* الى); II عَطَّشَ вызывать жажду; ◇ ~ الجيم произносить ج как «г»; IV أَعْطَشَ вызывать жажду; V تَعَطَّشَ 1) испытывать жажду; 2) жаждать (*чего* لـ)

— تَعَطُّشٌ жажда; ~ العلم стремление к науке; ~ الى المعرفة жажда узнать (*что-л.*); ~ الى الدم кровожадность

— عَاطِشٌ жаждущий

— عُطَاشٌ сильная жажда

— عَطَشٌ 1) жажда; 2) желание

— عَطِشٌ 1) жаждущий; 2) сухой (*о земле*)

— عَطْشَانُ ж. عَطْشَى мн. عَطِشٌ=عِطَاشٌ

— عَطَشْجِيٌّ мн. عَطَشْجِيَّةٌ кочегар; истопник

عَطْعَطَ громко кричать

— عَضَلَةٌ мн. —اتٌ мускул, мышца; ~ باسطة разгибающий мускул; ~ راخية расслабляющий мускул; ~ قابضة (عاصرة) сгибающий мускул

— عَضَلِيٌّ 1) мускульный, мышечный; التمزيق (التمزّق) الـ~ растяжение сухожилий; 2) мускулистый, сильный

— مُعْضِلٌ затруднительный, трудный, ставящий в тупик

— مُعْضِلَةٌ мн. —اتٌ трудный вопрос, сложная проблема; трудность

مُعَضَّم *нар.* костистый

عِضَاةٌ *бот.* терновник

عُضْوٌ мн. أَعْضَاءٌ 1) орган; اعضاء التناسل органы размножения, половые органы; علم وظائف الاعضاء физиология; 2) член; ~ الحزب член партии; رسم الـ~ членский взнос; ~ اصلىّ (اساسىّ) непременный член; ~ المجمع العلمىّ член академии наук, академик; ~ المجمع العلمىّ العامل действительный член академии наук; ~ مراسل член-корреспондент (*академии*); ~ فخرىّ почётный член

— عُضْوَةٌ мн. عُضْوَاتٌ член (*какого-л. общества — о женщине*)

— عُضْوِيٌّ *хим.* органический; ~ (غير) لا неорганический; ~ ارتباط органическая связь; ~ًا органически

— عُضْوِيَّةٌ членство, звание члена; قبله فى ~ الجمعيّة принять кого-л. в члены общества; قبل دولة فى ~ الامم المتّحدة принять государство в члены Организации Объединённых Наций

تَعَضْوَنَ (عضون) быть органически связанным

— تَعَضْوُنٌ органическая связь

— مُتَعَضْوِنٌ органический

I عَطَبَ (عطب) (y) عَطْبٌ повреждать, портить, губить; عَطِبَ (a) عَطَبٌ 1) погибать; 2) повреждаться, портиться; гнить; II عَطَّبَ 1) сильно повреждать, портить; губить; 2) портиться; гнить; ◇ ~ الشراب сдабривать вино; IV أَعْطَبَ повреждать, портить; губить; V تَعَطَّبَ приходить в негодность, портиться; VII إِنْعَطَبَ пропадать; уничтожаться; VIII إِعْتَطَبَ=عَطِبَ

— إِعْطَابٌ порча, повреждение

— عَاطِبٌ повреждённый

— عَطَبٌ повреждение, порча; гибель; неисправность; гнилость; سريع الـ~ скоропортящийся

— عَطْفٌ 1) поворо́т; изги́б, изви́лина; 2) чу́вство; 3) сочу́вствие; благожела́тельное отноше́ние, благоскло́нность, симпа́тия; ~ ال نظر بعين ال~ или نظر نظرة ال~ смотре́ть благоскло́нно (благожела́тельно) (на что الى); 4) грам. соедине́ние; البيان ~ грам. приложе́ние; حرف (اداة) ال~ грам. союз

— عِطْفٌ мн. أَعْطَافٌ бок, сторона́; ثنى (ثنّى) ~ه عن... отвора́чиваться (от кого-л.), горди́ться (перед кем-л.); لانت اعطافه он смягчи́лся; رنّح العجب بنفسه رنّح اعطافه см. رَنَّحَ

— عَطْفَةٌ мн. عَطَفَاتٌ 1) поворо́т; 2) переу́лок

— عَطُوفٌ лю́бящий, любвеоби́льный; не́жный

— عَطُوفَةٌ ми́лость; صاحب ال~ его́ ми́лость (титул)

— مُتَعَاطِفٌ проявля́ющий чу́вство симпа́тии; сочу́вственный

— مَعْطِفٌ мн. مَعَاطِفُ ше́я

— مِعْطَفٌ мн. مَعَاطِفُ=عِطَافٌ

— مَعْطُوفٌ грам. соединённый

— مُنْعَطَفٌ мн. —ات 1) изви́лина, изги́б, закругле́ние; поворо́т; 2) у́лочка, переу́лок

I عَطِلَ (a) عَطَلٌ, عَطَالَةٌ 1) быть лишённым, не име́ть (чего من); 2) быть закры́тым, не рабо́тать (о лавке, учреждении); 3) быть безрабо́тным; быть безде́ятельным; II عَطَّلَ 1) оставля́ть без рабо́ты, без де́ла; забра́сывать; оставля́ть безде́йствовать; 2) закрыва́ть, (при)остана́вливать; прерыва́ть (заседание); распуска́ть (на каникулы); 3) страд. закрыва́ться, прекраща́ться; 4) приводи́ть в него́дность, неиспра́вность, выводи́ть из стро́я, по́ртить; наноси́ть уще́рб; 5) меша́ть, препя́тствовать; заде́рживать; 6) лиша́ть украше́ний (женщину); 7) выключа́ть, остана́вливать (мотор); V تَعَطَّلَ 1) остава́ться без примене́ния; тж. عن العمل ~ остава́ться без рабо́ты, стать безрабо́тным; 2) прекраща́ться, (при)остана́вливаться (напр. о судоходстве); перестава́ть де́йствовать (напр. о моторе); безде́йствовать (о заводе); 3) по́ртиться, приходи́ть в неиспра́вность; выходи́ть из стро́я (о машине); من السير ~ сби́ться с ку́рса (напр. о корабле)

— تَعَطُّلٌ 1) тж. عن العمل ~ безрабо́тица; 2) выход из стро́я; отка́з (мотора); безде́йствие, просто́й

— تَعْطِيلٌ 1) прекраще́ние; закры́тие; الجريدة الادارىّ ~ закры́тие газе́ты в администрати́вном поря́дке; 2) ро́спуск;

— عَطْعَطَةٌ гро́мкие кри́ки

I عَطَفَ (и) عَطْفٌ 1) склоня́ться, повора́чиваться (к кому الى); 2) чу́вствовать симпа́тию, благоскло́нность, любо́вь (к кому على); 3) сочу́вствовать (кому على); смилостивиться (над кем على); 4) сгиба́ть, наклоня́ть, скла́дывать; 5) грам. соединя́ть (с чем), присоединя́ть (к чему على); 6) отвора́чиваться (от кого عن); 7) отвраща́ть, отвлека́ть (кого ب от чего عن); 8) приближа́ть (кого ب к чему على); II عَطَّفَ 1) нагиба́ть; 2) возбужда́ть симпа́тию, расположе́ние, скло́нность; 3) сгиба́ть, скла́дывать; V تَعَطَّفَ 1) проявля́ть сочу́вствие (к кому), сми́лостивиться (над кем على); 2) соблаговоли́ть (сделать что ب); 3) надева́ть пальто́; VI تَعَاطَفَ 1) сочу́вствовать друг дру́гу; относи́ться друг к дру́гу с симпа́тией; 2) разделя́ть с ке́м-л. одно́ и то́ же чу́вство; 3) проявля́ть вме́сте с други́ми чу́вство симпа́тии; 4) грам. (при)соединя́ться; VII إِنْعَطَفَ 1) быть со́гнутым, наклонённым; склоня́ться; 2) повора́чиваться; 3) отклоня́ться; свора́чивать в сто́рону (напр. об автомобиле); завора́чивать (к кому الى); VIII إِعْتَطَفَ надева́ть ве́рхнее пла́тье, пальто́; X إِسْتَعْطَفَ 1) иска́ть симпа́тии, сочу́вствия, любви́; 2) зау́скивать; умилостивля́ть; خاطره ~ уми́лостивить кого́-л.; 3) выпра́шивать, выма́ливать (у кого من)

— إِنْعِطَافٌ 1) отклоне́ние; 2) накло́н; 3) скло́нность, симпа́тия; 4) поворо́т; نقطة ~ поворо́тный пункт; هامّ ~ فى تطوّر الحركة العمّاليّة ва́жный поворо́т в разви́тии рабо́чего движе́ния

— تَعَاطُفٌ 1) сочу́вственное отноше́ние друг к дру́гу; сочу́вствие (к кому مع); 2) проявле́ние чувств симпа́тии; симпатизи́рование; симпа́тия; نظر بعين ال~ الى... смотре́ть с чу́вством симпа́тии на...; 3) грам. (при)соедине́ние

— عَاطِفٌ 1) склоня́ющийся; 2) ми́лостивый, благоскло́нный; 3) соединя́ющий; حرف ~ грам. союз

— عَاطِفَةٌ мн. عَوَاطِفُ 1) чу́вство; وطنيّة ~ патриоти́зм; 2) симпа́тия, расположе́ние

— عَاطِفِىٌّ вызыва́емый чу́вством симпа́тии; чувстви́тельный, сентимента́льный; كاتب ~ писа́тель-сентиментали́ст

— عَاطِفِيَّةٌ 1) чувстви́тельность, сентимента́льность; 2) лит. сентиментали́зм

— عِطَافٌ мн. أَعْطَافٌ, عُطُفٌ ве́рхнее пла́тье; пальто́; воен. шине́ль

3) простóй; 4) выключéние (*мотора*); 5) пóрча, неисправность; вы́вод из стрóя; 6) атеи́зм

— عَاطِلٌ 1) не имéющий (*чего*), свобóдный (*от чего*), лишённый (*чего* من); 2) бездéятельный, прáздный; безрабóтный; ~ بصورة كلّيّة или ~ كامل полностью безрабóтный; ~ بصورة جزئيّة или ~ جزئيّ частично безрабóтный; 3) негóдный; 4) не имéющая украшéний (*о женщине*)

— عَطَالَةٌ 1) безрабóтица; 2) инéрция

— عَطَلٌ бездéятельность; ~ العمّال безрабóтица

— عُطْلٌ[1] не имéющий (*чего*), лишённый (*чего* من)

— عُطْلٌ[2] *мн.* أَعْطَالٌ повреждéние, пóрча; неисправность; ~ وضرر издéржки (потéри) и убы́тки

— عَطْلَانٌ 1) прáздный; незáнятый; 2) негóдный

— عُطْلَةٌ 1) бездéйствие, незáнятость; безрабóтица; 2) переры́в, кани́кулы; ~ برلمانيّة парлáментские кани́кулы; ~ مدرسيّة шкóльные кани́кулы; ~ الصيف или ال~ الصيفيّة лéтние кани́кулы; ~ العيد прáздничные кани́кулы; ~ نهاية الاسبوع уик-э́нд (*время отдыха с субботы до понедельника*); ~ يوم нерабóчий день

— عُطَيْلُ *и. собств. м.* Отéлло

— مُتَعَطِّلٌ испóртившийся; вы́шедший из стрóя; бездéйствующий

— مِعْطَالٌ прáздный, незáнятый; безрабóтный

— مُعَطَّلٌ 1) бездéйствующий; забрóшенный; лежáщий без применéния (*о капитале*); 2) безрабóтный; 3) закры́тый; недостýпный

— مُعَطِّلٌ атеи́ст

I (عطن) عَطَنَ (*и, у*) عَطْنٌ мочи́ть, вымáчивать, размáчивать (*шкуру, коноплю, лён*); عَطِنَ (*а*) عَطَنٌ гнить; плéсневеть; имéть неприя́тный зáпах; II عَطَّنَ 1) мочи́ть, размáчивать; 2) гнои́ть; 3) загивáть (*о воде*)

— تَعْطِينٌ размáчивание

— عِطَانٌ дуби́льная корá; дуби́тель

— عَطْنٌ размáчивание

— عَطَنٌ[1] *перен.* роднóй дом; ◇ ضيّق ال~ скупóй; ضيق ال~ скýпость

— عَطَنٌ[2] гниéние; плéсневение; неприя́тный зáпах

— عَطِينٌ, عَطِنٌ гнилóй; заплéсневелый; имéющий неприя́тный зáпах

I (عطو) عَطَا (*у*) عَطْوٌ брать; принимáть; получáть; III عَاطَى давáть; IV أَعْطَى 1) давáть, предоставля́ть; предлагáть; اعطاه حقّه отдáть комý-л. дóлжное; ما ~ ولا أخذ *образн.* он не сказáл ни да ни нет; 2) дари́ть; *страд.* получáть; V تَعَطَّى 1) производи́ть оперáции (*о банке*); 2) проси́ть подая́ния; VI تَعَاطَى 1) взимáть, получáть; 2) пить, употребля́ть; принимáть (*лекарство*); ~ الخمر пить, пья́нствовать; ~ الافيون (الحشيش) кури́ть óпиум (гаши́ш); ~ المخدّرات употребля́ть наркóтики; 3) занимáться (*чем-л.*), вести́ (*дело*), практиковáть (*что-л.*); ~ الاعمال занимáться делáми; ~ الرياضة занимáться спóртом; ~ السياسة занимáться поли́тикой; ~ المحاماة занимáться адвокатýрой, рабóтать адвокáтом; ~ صناعة الصيدلة держáть аптéку; ~ بالقمار входи́ть в азáрт, игрáть в кáрты; X إِسْتَعْطَى проси́ть; проси́ть подая́ния

— إِسْتِعْطَاءٌ ни́щенство

— إِعْطَاءٌ *мн.* —اتٌ предоставлéние; отдáча, раздáча; предложéние (*цены, условий на торгах*)

— تَعَاطٍ 1) заня́тие, прáктика; 2) питьё, употреблéние; приня́тие (*лекарства*)

— عَطًا *мн.* عَطَاوَاتٌ дар, подáрок

— عَطَاءٌ *мн.* عَطَاءَاتٌ, أَعْطِيَةٌ 1) предоставлéние; дарéние; дар, подáрок; подая́ние; 2) предложéние (*цены, условий на торгах*)

— عَطِيَّةٌ *мн.* عَطَايَا дар, подáрок

— مُسْتَعْطٍ *ж.* مُسْتَعْطِيَةٌ 1. прося́щий; 2. ни́щий

— مُعْطٍ *ж* مُعْطِيَةٌ 1. даю́щий; 2. подáтель (*напр. телеграммы*); дари́тель

— مِعْطَاءٌ щéдрый

— مُعْطَيَةٌ дар (*Сев. Африка*)

— مُعْطَيَاتٌ *мн.* дáнные (*напр. статистические*)

(عظل) III عَاظَلَ 1) пýтано, неясно говори́ть *или* писáть; 2) совокупля́ться (*о собаках*)

— مُعَاظَلَةٌ пýтаность, нея́сность, нестрóйность (*речи, стиля*)

عِظْلِمٌ *бот.* вáйда краси́льная, сини́ль

I عَظُمَ (*у*) عِظَمٌ 1) быть вели́ким; 2) быть больши́м, вáжным; 3) быть серьёзным, опáсным (*для кого* على); II عَظَّمَ 1) почитáть, уважáть; 2) возвели́чивать, прославля́ть, восхваля́ть; 3) преувели́чивать; представля́ть (*что-л.*) больши́м, значи́тельным, серьёзным; IV أَعْظَمَ 1) почитáть, окáзывать почёт;

2) считáть вáжным, серьёзным; 3) дéлать большим; V تَعَظَّمَ 1) почитáться; 2) гордиться (*чем* بِ); восхваляться, прославляться; 3) превращáться в кость, костенéть; VI تَعَاظَمَ 1) быть, становиться большим, значительным, вáжным, серьёзным; 2) постепéнно увеличиваться, усиливаться, возрастáть в мóщи; 3) вáжничать, гордиться; فِى مِشْيَتِهِ ~ гóрдо шéствовать; X إِسْتَعْظَمَ 1) находить, считáть большим; 2) находить, считáть значительным, вáжным; 3) обостряться; 4) гордиться

— إِعْظَامَةٌ турнюр

— أَعْظَمُ *ж.* عُظْمَى *мн.* أَعَاظِمُ 1) величáйший; اعاظم الناس величáйшие люди; 2) сáмый большóй, огрóмный; максимáльный; 3) важнéйший; ◇ الخيانة العظمى государственная измéна

— تَعَاظُمٌ постепéнное увеличéние, возрастáние

— تَعَظُّمٌ 1) горделивость; 2) окостенéние

— تَعْظِيمٌ возвеличивание, восхвалéние, почитáние; *воен.* привéтствие

— إِعْظَامَةٌ=عِظَامَةٌ

— عِظَامِىٌّ **1.** знáтного, дрéвнего рóда; **2.** преуспевáющий, процветáющий человéк (*благодаря своему знатному происхождению*)

— عُظْمٌ, عِظَمٌ 1) большóй размéр; величинá; огрóмность; 2) вáжность

— عَظْمٌ *собир. мн.* عِظَامٌ кóсти; الكتف (اللوح) ~ плечевáя кость, лопáтка; لين الـ~ *мед.* рахитизм, размягчéние костéй; فخذىّ ~ бедрó

— عَظْمَةٌ *мн.* عَظَمَاتٌ кость, кóсточка

— عَظَمَةٌ 1) величие; достóинство; مرض الـ~ *мед.* паранóйя; 2) гóрдость; 3) великолéпие; 4) величество (*титул султана*)

— عَظَمُوتٌ величие, могýщество

— عَظْمِىٌّ 1) костянóй, кóстный; هيكل ~ скелéт; ورم ~ *мед.* остеóма; 2) костистый

— عَظِيمٌ *мн.* عُظَمَاءُ, عِظَامٌ 1) великий; الجلال ~ величественный; الاهمّيّة ~ первостепéнной вáжности; 2) огрóмный; 3) знáтный; 4) вáжный, серьёзный; 5) великолéпный, превосхóдный; !ا~ превосхóдно!

— عَظِيمَةٌ *мн.* عَظَائِمُ 1) вáжное, великое событие, дéло; 2) бедá, бéдствие

— مُتَعَظِّمٌ 1) горделивый; 2) превратившийся в кость, окостенéвший

— مُعْظَمٌ большая, глáвная часть (*чего-л.*); ـهم~ большинствó из них

— مُعَظَّمٌ 1) прослáвленный, слáвный; великий; 2) костлявый

عَظَاءَةٌ *мн.* عِظَاءٌ ящерица

— عَظَاءَةٌ=عَظَايَةٌ

عِظَةٌ *см.* وعظ

I (عفّ) عَفَّ¹ (*a/u*) عِفَّةٌ 1) быть добродéтельным, целомýдренным, невинным; 2) воздéрживаться (*от всего плохого* عن); عَفَّ² (*u/y*) عَفٌّ собирáться, скопляться; V تَعَفَّفَ 1) быть добродéтельным; 2) воздéрживаться (*от чего* فِى); 3) проявлять скрóмность

— أَعَفُّ сáмый целомýдренный, добродéтельный, чистый; безупрéчный

— تَعَفُّفٌ 1) воздержáние; 2) добродéтель, целомýдрие; скрóмность

— عَفٌّ добродéтельный, целомýдренный, чистый; скрóмный

— عَفَافٌ добродéтель, целомýдрие, чистотá, невинность; скрóмность

— عِفَّةٌ 1) добродéтель, целомýдрие; نطاق الـ~ *ист.* пóяс целомýдрия; 2) воздержáние

— عَفِيفٌ *мн.* أَعِفَّاءُ добродéтельный, целомýдренный, чистый; скрóмный

— عَفِيفَةٌ *мн.* عَفِيفَاتٌ, عَفَائِفُ *ж. от* عَفِيفٌ

عَفَارِ! брáво!

I عَفَرَ (*u*) عَفْرٌ 1) пáчкать (*землёй*), загрязнять; покрывáть пылью, запылить; 2) опылять, оплодотворять (*пальмы*); II عَفَّرَ 1) пылить, покрывáть пылью; 2) опылять, посыпáть (*чем* بِ); بالكبريت ~ посыпáть сéрой (*растения*); 3) унижáть; стыдить; 4) собирáть колóсья пóсле жáтвы; III عَافَرَ борóться; V تَعَفَّرَ пылиться, покрывáться пылью

— أَعْفَرُ *ж.* عَفْرَاءُ *мн.* عُفْرٌ цвéта пыли

— عُفَارٌ пыль, прах

— عَفَّارٌ опылитель (*пальм*)

— عَفَّارَةٌ *мн.* ـاتٌ— распылитель; пульверизáтор

— عَفَرٌ пыль

— عِفْرٌ, عُفْرٌ дикий кабáн

— عُفْرَةٌ грива (*напр. льва, лошади*); الديك ~ гребешок петуха

— يَعْفُورٌ *мн.* يَعَافِيرُ газель (*цвета пыли*)

(عفرت) تَعَفْرَتَ становиться злым, злиться

— عَفْرَتَةٌ 1) злость, злобность; 2) чертовщина; 3) злая проделка

— عِفْرِيتٌ *мн.* عَفَارِيتُ 1. хитрый (как чёрт); 2. 1) (злой) дух, демон, чёрт, бес; 2) чёртик (*игрушка*); 3) *карт.* старший козырь; 4) бесёнок (*о мальчишке*); ◇ ~ على كفّ чертовски плохо

— عِفْرِيتَةٌ 1) злой дух в образе женщины, ведьма; 2) домкрат; подъёмный кран; 3) рабочая блуза; ~ زرقاء синяя блуза, спецовка

— مُعَفْرَتٌ тот, в кого вселился бес; взбешённый

I عَفَشَ (*u*) عَفْشٌ собирать, скоплять; II عَفَّشَ собирать, сваливать в кучу (*хлам*)

— عُفَاشَةٌ 1) хлам, мусор; 2) сброд

— عَفْشٌ 1) вещи, багаж; 2) обстановка, мебель

— عِفِش *нар.* грязный, неопрятный

عِفَاصٌ колпачок (*бутылки*)

— عَفْصٌ чернильный орех (*дерево и плод*)

— عَفِصٌ вяжущий, терпкий

— عُفُوصَةٌ вяжущий вкус, терпкость

عَفَّاطَةٌ *мн.* اتٌ— *вид флейты*

I عَفَقَ (*u*) عَفْقٌ надавливать, нажимать (*на струну во время игры*)

I عَفِنَ (*a*) عَفَنٌ разлагаться, гнить; портиться; II عَفَّنَ гнить; плесневеть; V تَعَفَّنَ быть гнилым, гнилостным; загнивать

— تَعَفُّنٌ гниение, загнивание; плесень; مضادّ للـ~ противогнилостный

— عَفَنٌ гниение, гниль; ◇ ابو ~ *зоол.* скунс, вонючка

— عَفِنٌ гнилой; гнилостный; тухлый; امراض ~ة септические болезни

— عُفُونَةٌ гниение; гнилостность; гниль

— عَفِنٌ=مُعَفَّنٌ

I (عفو) عَفَا (*u*) عَفْوٌ 1) стирать, сглаживать; 2) прощать, миловать (*кого* عن); عفا اللّه عنه وعنّا جميعا! да простит его Аллах и нас вместе с ним!; 3) воздерживаться (*от чего* عن); II عَفَّى 1) стирать, сглаживать; ~ عليه الزمن пострадать от времени; устареть; 2) прощать, миловать (*кого* عن); III عَافَى 1) исцелять; возвращать здоровье; 2) освобождать, избавлять (*от чего* عن, من); 3) желать доброго здоровья; 4) *страд.* выздоравливать, поправляться; ◇ عوفيت *или* عافاك! браво!, великолепно!; IV أَعْفَى 1) освобождать, избавлять (*от чего* من); 2) делать изъятие; V تَعَفَّى стираться, сглаживаться; VI تَعَافَى выздоравливать, поправляться; X إِسْتَعْفَى 1) просить прощения; 2) подавать в отставку, уходить (*откуда* من)

— إِسْتِعْفَاءٌ *мн.* اتٌ— 1) просьба о прощении; 2) отставка; уход, выход (*из состава*)

— إِعْفَاءٌ 1) избавление, освобождение; ~ من الضريبة освобождение от налога; ~ من الخدمة العسكريّة освобождение от военной службы; 2) изъятие

— عافٍ[1] *ж.* عَافِيَةٌ стёртый, исчезнувший (*о следе*); رسوم عافية *см.* رَسْمٌ

— عَافٍ[2] *мн.* عُفَاةٌ, عَافِيَةٌ посетитель, гость

— عَافِيَةٌ[1] *мн.* عَوَافٍ, عَافِيَاتٌ посетительница, гостья

— عَافِيَةٌ[2] *мн.* عَوَافٍ здоровье; хорошее самочувствие, благополучие; жизненная сила

— عَفَاءٌ 1) пыль; 2) исчезновение; гибель; عليه الـ~ он погиб

— عَفْوٌ 1) прощение, извинение; помилование; амнистия; ~ شامل *или* ~ عامّ всеобщая амнистия; ~ًا невольно, нечаянно; случайно, неожиданно; الـ~! *или* ~ًا! а) простите!; б) не за что!, не стоит благодарности! (*в ответ на благодарность*); 2) излишек, избыток (*денег*); ◇ عَفْوَ الخاطر необдуманно; не долго думая, сразу

— عَفُوٌّ милостивый, всепрощающий, милосердный

— عَفَوِيٌّ инстинктивный; спонтанный; стихийный; بشكل ~ стихийным образом, стихийно

— عَفَوِيَّةٌ стихийность, спонтанность; самотёк

— عَفِيٌّ здоровый, крепкий, сильный

— مُعَافَاةٌ 1) выздоровление; хорошее здоровье; 2) освобождение, избавление (*от чего* من, عن); изъятие

— مُعَافًى 1) здоровый; 2) освобождённый, избавленный (*от чего* من, عن); ◇ ~ (و) سليم (سالم) цел и невредим; жив-здоров

I (عق) عَقَّ[1] (*a/y*) عَقٌّ раскалывать, разрывать; عَقَّ[2] (*a/y*) عُقُوقٌ быть непослушным, непокорным; не слушаться

— عَاقٌّ непослу́шный, непоко́рный, непочти́тельный (*о сыне*)

— عَقٌّ непослу́шный

— عَقَّةٌ сверка́ние мо́лнии

— عَقُوقٌ весьма́ непослу́шный, непоко́рный; непочти́тельный

— عُقُوقٌ непослуша́ние, ослуша́ние

— عَقِيقٌ *собир. мин.* (*тж.* ~ ابيض) халцедо́н; ~ احمر сердоли́к; ~ اخضر гелиотро́п; ~ يمانىّ ага́т, о́никс

— عَقِيقَةٌ[1] *мн.* عَقَائِقُ *мин.* кусо́чек халцедо́на

— عَقِيقَةٌ[2] *мн.* أَعِقَّةٌ глубо́кое уще́лье; дефиле́

I عَقَبَ (*у*) عَقْبٌ 1) сле́довать, идти́ вслед (*за кем-чем-л.*); 2) насле́довать; 3) де́лать по́сле (*что* بـ); ~ ببرسيم по́сле он посе́ял кле́вер; II عَقَّبَ 1) сле́довать; 2) пресле́довать; 3) комменти́ровать (*что* على); ~ على الحوادث комменти́ровать собы́тия; 4) порица́ть, осужда́ть (*кого* على); III عَاقَبَ 1) пресле́довать; 2) нака́зывать (*за что* بـ, على); 3) после́довательно сменя́ть, чередова́ть; IV أَعْقَبَ 1) сле́довать (*за кем-чем-л.*); 2) сопровожда́ть (*что-л.*); 3) оставля́ть пото́мство; 4) порожда́ть, вызыва́ть (*что-л.*); 5) исправля́ться (*морально*); V تَعَقَّبَ 1) идти́ вслед; 2) пресле́довать; 3) просле́живать, проверя́ть; внима́тельно изуча́ть; VI تَعَاقَبَ 1) сле́довать друг за дру́гом; после́довательно сменя́ться; чередова́ться; 2) проходи́ть, протека́ть (*о времени*); VIII إِعْتَقَبَ сле́довать (*за кем-чем-л.*)

— تَعْقِيبٌ 1) пресле́дование (*по закону*); 2) коммента́рий

— تَعَاقُبٌ 1) сле́дование друг за дру́гом; после́довательная сме́на; чередова́ние; ~بالـ *или* ~على الـ подря́д; после́довательно; попереме́нно; 2) прохожде́ние, протека́ние, истече́ние (*о времени*); ~ مع الايّام с тече́нием вре́мени

— عَاقِبٌ *ист.* наме́стник

— عَاقِبَةٌ *мн.* عَوَاقِبُ после́дствие, исхо́д, результа́т; ~حسن الـ благоприя́тный исхо́д; ذو العواقب البالغة име́ющий огро́мные после́дствия

— عُقَابٌ *ж. мн.* عِقْبَانٌ орёл; ~الـ а) *астр.* созве́здие Орла́; б) *ист.* Орёл (*название знамени Мухаммада*); ~الـ الذهبىّ бе́ркут; ~الـ الملتحى *зоол.* ягня́тник борода́стый; ~ ابصر من *погов.* бо́лее зря́чий, чем орёл

— عِقَابٌ *мн.* —اتٌ наказа́ние; انزل *или* وقّع الـ~ عليه ~الـ به наложи́ть на кого́-л. наказа́ние

— عُقَابِىٌّ орли́ный

— عِقَابِىٌّ уголо́вный; кара́тельный

— عَقْبٌ, عَقِبٌ *мн.* أَعْقَابٌ 1) пя́тка; 2) сын; пото́мок; ◇ ~ الباب две́рная пе́тля; ~ البندقيّة прикла́д винто́вки; عَقْبَ (عَقِبَ) ذلك по́сле того́; ~ رأسا على вверх нога́ми, вверх дном; فى اعقاب القرن الماضى в конце́ про́шлого ве́ка; فى اعقاب هذا الحادث непосре́дственно по́сле э́того собы́тия; رجع على عقبَيْه (رجعوا على اعقابهم) возвраща́ться вспять, наза́д; ردّه على عقبَيْه (ردّهم على اعقابهم) выгоня́ть, прогоня́ть кого́-л.; вынужда́ть кого́-л. отступи́ть

— عُقْبٌ *мн.* أَعْقَابٌ 1) исхо́д, результа́т; коне́ц; 2) оста́ток; ~ السجارة оку́рок; ~ الشمعة ога́рок; ~ قلم الرصاص огры́зок карандаша́; 3) корешо́к (*напр. квитанции*)

— عَقَبَةٌ[1] *мн.* —اتٌ 1) прегра́да, препя́тствие; ازاح عقبات устрани́ть препя́тствия; 2) тру́дность

— عَقَبَةٌ[2] *мн.* عِقَابٌ, عَقَبَاتٌ го́рный прохо́д, го́рная доро́га, дефиле́; круто́й подъём

— عُقْبَةٌ *мн.* عُقَبٌ 1) после́дствие, коне́ц; 2) десе́рт

— عُقْبَى после́дствие, коне́ц; وقع ما لا تُحْمَدُ عقباه случи́лось то, что повлечёт за собо́й дурны́е после́дствия

— عُقُوبَةٌ *мн.* —اتٌ 1) наказа́ние, взыска́ние; возме́здие, ка́ра; قانون العقوبات зако́н об уголо́вных преступле́ниях; اوقع الـ~ على... наложи́ть наказа́ние на ..; ~ فرض ماليّة наложи́ть штраф (*на кого* على); 2) са́нкция; عقوبات اقتصاديّة экономи́ческие са́нкции

— عُقُوبِىٌّ уголо́вный; кара́тельный

— عَقِيبَ сле́дующий (*за кем-чем-л.*); عقيبَ الطعام по́сле еды́

— عُقَيِّبٌ орлёнок

— مُتَعَاقِبٌ 1) после́довательный, сменя́ющий друг дру́га; ~ة الـ الاجيال сменя́ющие друг дру́га поколе́ния; 2) иду́щий подря́д, непреры́вный

— مُعَاقَبٌ 1) пресле́дуемый; 2) нака́зываемый; الاعمال ~ عليها قانونا наказу́емые по зако́ну дея́ния

— مُعَاقِبٌ нака́зывающий

— مُعَاقَبَةٌ 1) пресле́дование; 2) наказа́ние, возме́здие; 3) чередова́ние

— مُعَقَّبٌ с колофо́ном; ~ة الـ صفحات المخطوط стра-

ни́цы ру́кописи, на кото́рых внизу́ пи́шется пе́рвое сло́во сле́дующей страни́цы (*вместо нумерации страниц*)

— مُعَقِّبٌ коммента́тор, обозрева́тель

— يَعْقُوبٌ *мн.* يَعَاقِيبُ куропа́тка

— يَعْقُوبُ *и. собств. м.* Яку́б; Я́ков; *библ.* Иа́ков

— يَعْقُوبِيٌّ *мн.* يَعَاقِبَةٌ **1.** 1) относя́щийся к Иа́кову, иа́ковский; كان نسله ~ًا у него́ пото́мство бы́ло, как у Иа́кова; 2) *рел.* якови́тский; 3) *ист.* якоби́нский; **2.** 1) *рел.* якови́т; 2) *ист.* якоби́нец

— يَعْقُوبِيَّةٌ 1) *рел.* якови́тство; 2) *ист.* якоби́нство

عِقْبَال *нар.*: مبروك و~ مائة شمعة! поздравля́ю и жела́ю прожи́ть сто лет! (*пожелание имениннику*)

عُقْبُولٌ *мн.* عَقَابِيلُ 1) после́дние и́скры (*любви*); оста́точные явле́ния (*болезни*); 2) *мн.* после́дствия; бе́ды, невзго́ды; عقابيل الحمّى после́дствия лихора́дки; عقابيل الحادث после́дствия собы́тия

I (عقد) عَقَدَ (*и*) عَقْدٌ 1) завя́зывать, повя́зывать, связывать; ~ علاقات دبلوماسيّة завя́зывать дипломати́ческие отноше́ния (*с кем* مع); ~ محادثة завяза́ть разгово́р (*с кем* مع); ~ت رأسها بشالها она́ повяза́ла го́лову ша́лью; ~ت لسانه الدهشةُ страх скова́л ему́ язы́к; ~ت الخوف لسانه он онеме́л от изумле́ния; ~ يديه على صدره скрести́ть ру́ки на груди́; ~ يديه خلف ظهره заложи́ть ру́ки за́ спину; 2) заключа́ть (*договор*); ~ الصلح заключи́ть мир; ~ قرضا заключи́ть до́говор о за́йме; ~ صفقة заключи́ть сде́лку; ~ معاهدة заключи́ть догово́р; ~ على مرأة заключи́ть бра́чный до́говор; вы́дать за́муж; ~ المأذونُ القران помо́щник ка́дия соверши́л обря́д бракосочета́ния; 3) собира́ть (*собрание*); созыва́ть (*съезд*); ~ مؤتمرا صحفيّا устро́ить пресс-конфере́нцию; ~ سوقا устро́ить я́рмарку; 4) *архит.* де́лать свод; 5) *страд.* происходи́ть, состоя́ться (*о собрании*); заседа́ть; созыва́ться (*о съезде*); عُقِدَ الامتحان был устро́ен экза́мен; عُقِدَ له عليها *страд.* она́ была́ вы́дана за́муж за него́; ◇ ~ النيّة على ... реши́ться на ...; возыме́ть наме́рение; ~ به *или* ~ رجاء على ... возлага́ть наде́жды на...; ~ العزم على... (عليه) آمالا ... твёрдо реши́ть (*что-л. сделать*); ~ ناصيته (جبينه) нахму́рить бро́ви, насу́питься; ~ فصلا написа́ть главу́; ~ المقالة поме́стить статью́ (*в газете*); عُقِدَ لواء النصر فى برلين зна́мя побе́ды бы́ло водружено́ над Берли́ном; عُقِدَ له لواء الحملة он был назна́чен руководи́телем похо́да; عُقِدَ له لواء الاوّليّة ему́ бы́ло присуждено́ пе́рвенство; عقد خنصره بخنصرها *или* عقد الخناصر على... *см.* خنصر; عَقِدَ (*а*) عَقَدٌ застыва́ть, затвердева́ть; сгуща́ться; ~ لسانه у него́ онеме́л язы́к, он не мог говори́ть; II عَقَّدَ 1) завя́зывать кре́пко, мно́го раз; 2) усложня́ть; запу́тывать; ~ كلامه пу́тано говори́ть; 3) сгуща́ть; ~ العسل сгуща́ть мёд; IV أَعْقَدَ сгуща́ть; V تَعَقَّدَ 1) станови́ться сло́жным, запу́танным, нея́сным; осложня́ться; 2) застыва́ть, сгуща́ться; собира́ться (*о тучах*); 3) *хим.* быть свя́занным; VI تَعَاقَدَ догова́риваться; заключа́ть до́говор, контра́кт (*с кем* مع *о чём* على); VII إِنْعَقَدَ 1) быть завя́занным; 2) быть заключённым (*о договоре*); 3) быть со́званным, со́бранным (*о съезде*); заседа́ть, состоя́ться (*о суде*); 4) станови́ться ско́ванным (*о языке*); 5) застыва́ть, затвердева́ть; сгуща́ться; 6) осажда́ться; VIII إِعْتَقَدَ ве́рить; быть убеждённым (*в чём-л.*)

— إِعْتِقَادٌ *мн.* —اتٌ ве́рование; ве́ра; убежде́ние; فى ~ى انّه ... я убеждён, что он ... ; ~ بالخرافات суеве́рие

— أَعْقَدُ са́мый запу́танный, сло́жный; узлова́тый; المسألة ~ من ذنب الضبّ *образн.* о́чень сло́жный вопро́с (*букв.* узлова́тее, чем хвост я́щерицы)

— إِنْعِقَادٌ заседа́ние; созы́в; دور ~ البرلمان се́ссия парла́мента; يوم ~ السوق база́рный день

— تَعَاقُدٌ до́говор, соглаше́ние

— تَعْقِيدٌ *мн.* —اتٌ запу́танность, сло́жность, нея́сность; ازداد ~ا запу́тываться, осложня́ться

— عَقَّادٌ басо́нщик

— عِقَادَةٌ торго́вля басо́нными това́рами

— عَقَائِدِيٌّ идеологи́ческий; ~ًا в идеологи́ческом отноше́нии; الصراع الـ~ идеологи́ческая борьба́, борьба́ идеоло́гий

— عَقْدٌ[1] 1) свя́зывание; 2) заключе́ние (*договора*); 3) созы́в; ◇ صاحب الـ~ والحلّ облада́ющий полното́й вла́сти; нача́льник

— عَقْدٌ[2] *мн.* عُقُودٌ 1) догово́р, соглаше́ние; контра́кт; акт; ~ جماعىّ коллекти́вный до́говор; ~ العمل الجماعىّ коллекти́вный трудово́й до́говор; ~ بيع *торг.* запрода́жная; ~ الزواج бра́чный до́говор; ~ اكليل венча́ние; 2) свод, а́рка; 3) у́зел; 4) деся́ток, десятиле́тие; هو فى الـ~

اكتمل الثالث من عمره ему пошёл третий десяток; ◇ ~هم они все собрались

— عِقْدٌ мн. عُقُودٌ ожерелье; واسطة ال~ центральная жемчужина ожерелья; ~ من الزهور гирлянда цветов

— عُقْدَةٌ мн. عُقَدٌ 1) узел; ~ الشاغول мёртвый узел; ~ شراعيّة рифовый узел; ~ سائبة ходячий узел; ~ منفرجة булинь; ~ منزلقة скользящий узел; ~ العنق галстук; 2) узел (*мера скорости движения судов*); 3) *анат.* сустав; сочленение; 4) *лит.* завязка; 5) трудность, проблема; загадка; ~ العُقَد самый трудный вопрос; 6) мания; ~ الاضطهاد мания преследования; ~ الاستعلاء мания величия; 7) плантация, ферма; 8) *бот.* барбарис; ◇ ~ال انفكّت гордиев узел; ~ النكاح брачный союз; ~ لسانه у него развязался язык

— عَقِيدٌ[1] 1. 1) связанный; 2) застывший, затвердевший; 2. 1) союзник; 2) концентрат; ~ الطماطم томатная паста

— عَقِيدٌ[2] мн. عُقَدَاءُ 1) предводитель, вождь; 2) полковник

— عَقِيدَةٌ мн. عَقَائِدُ 1) вера, убеждение; воззрение, кредо; ~ راسخة глубокое убеждение; ~ سياسيّة политические убеждения; 2) доктрина, теория; 3) догма; *мн.* идеология

— عُقَيْدَةٌ мн. —اتٌ узелок

— مُتَعَاقِدٌ договаривающийся; ال~ان *дв.* договаривающиеся стороны

— مُعْتَقَدٌ мн. —اتٌ 1) убеждение, принцип, кредо; المعتقدات الخرافيّة суеверия; 2) учение

— مُعْتَقِدٌ твёрдо верящий, убеждённый; ~ بالخرافات суеверный

— مَعْقِدٌ мн. مَعَاقِدُ 1) место (*с которым что-л. связывают или к которому что-л. привязывают*); ~ الرجاء или ~ الآمال предмет надежд; 2) узел; 3) *архит.* капитель

— مُعَقَّدٌ 1) узловатый; 2) сложный, запутанный, неясный; трудный; 3) комплексный

— مَعْقُودٌ 1) связанный; ~ اللسان со скованным языком; والامل ~ على ... надежды возлагаются на ... ; 2) заключённый (*о договоре*); 3) затвердевший, сгустившийся; 4) сводчатый

I عَقَرَ (عقر) (и) عَقْرٌ 1) ранить; ~ ابلا подрезать поджилки верблюдам; 2) натирать (*до крови*); 3) кусать; 4) быть бесплодным (*о людях*); عَقُرَ (у) عُقْرٌ быть бесплодным (*о людях*); III عَاقَرَ предаваться (*чему-л.*); ~ الخمر пьянствовать; IV أَعْقَرَ изумлять, поражать, ошеломлять; VII إِنْعَقَرَ 1) быть израненным; 2) быть натёртым; 3) быть укушенным

— عَاقِرٌ бесплодный (*мн.* عُقَّرٌ); бесплодная (*мн.* عُقَّرٌ, عَوَاقِرُ)

— عَقَارٌ мн. —اتٌ 1) недвижимость, недвижимая собственность; 2) имение, поместье

— عَقَّارٌ мн. عَقَاقِيرُ зелье, снадобье, лекарство; лекарственная трава

— عَقَارَةٌ бесплодие

— عَقَارِيٌّ 1) недвижимый; ~ مُلْك недвижимая собственнность; ~ ملاّك владелец недвижимой собственности; 2) земельный; 3) ипотечный; ~ بنك ипотечный банк

— عَقَاقِيرِيٌّ аптекарь

— عَقْرٌ кусание

— عُقْرٌ[1] бесплодие, бездетность

— عُقْرٌ[2] внутренняя часть (*дома*); في ~ داره внутри его же дома, в его же собственном доме

— عُقْرٌ[3] растение в возрасте чуть более одного года, отпрыск

— عَقْرَةٌ мн. عَقَرَاتٌ укус

— عَقُورٌ кусающийся; злобный, злой

— عَقِيرَةٌ голос; رفع ~ه повысить голос

— مُعَاقِرٌ предающийся (*чему-л.*); ~ الشراب любитель выпить, пьяница

— مَعْقَرٌ мн. مَعَاقِرُ недвижимое имущество

— مَعْقُورٌ укушенный; искусанный

— عَقْرَبٌ мн. عَقَارِبُ 1) скорпион; 2) стрелка; ~ الثواني секундная стрелка; ~ الدقائق минутная стрелка; ~ الساعات часовая стрелка; ~ الساعة стрелка часов; 3) *мн.* а) клеветнические измышления; б) неприятности, беды; ◇ برج ال~ *астр.* созвездие Скорпиона; فصل ال~ сезон Скорпиона (*по календарю*)

— مُعَقْرَبٌ кривой

I عَقَصَ (и) عَقْصٌ 1) плести, заплетать (*косы*); ~ ظهره الى الوراء откинуться назад (*сидя*); 2) кусать, жалить; II عَقَّصَ плести, заплетать (*косы*)

— عَاقُوصٌ *мн.* عَوَاقِيصُ жáло

— عَقِيصَةٌ *мн.* عَقَائِصُ 1) косá; 2) лóкон

عَقْعَقٌ *мн.* عَقَاعِقُ сорóка

I عَقَفَ (*u*) عَقْفٌ сгибáть, гнуть, изгибáть; II عَقَّفَ = I

— أَعْقَفُ *ж.* عَقْفَاءُ *мн.* عُقْفٌ кривóй, изóгнутый; انف ~ орлúный нос

— عُقَّافَةٌ *мн.* —اتٌ крюк

— عَقْفٌ кривизнá

— عُقْفَةٌ *мн.* عُقُفَاتٌ загúб, изгúб; крюк

— مُعَقَّفَتَانِ, مُعَقَّفَانِ *дв.* 1) скóбки; بين المعقّفين в скóбках; 2) кавы́чки

— مَعْقُوفٌ кривóй, изóгнутый; عصا ~ة пáлка с изóгнутым концóм, клюкá; ~ صليب свáстика

I عَقَلَ (*u*) عَقْلٌ 1) станови́ться разу́мным; разумéть, понимáть; هل يُعْقَلُ ان ... *страд.* разу́мно ли бу́дет ... ; 2) свя́зывать, скрепля́ть; ~ لسانه *страд.* ему́ связáло язы́к; 3) стренóживать, спу́тывать (*животное*); 4) свáливать, подстáвив нóжку; 5) закрепля́ть (*желудок*); II عَقَّلَ вразумля́ть; учи́ть; V تَعَقَّلَ 1) станови́ться благоразу́мным, образу́мливаться; умнéть; 2) ду́мать, размышля́ть; VI تَعَاقَلَ представля́ться у́мным, разы́грывать из себя́ у́много человéка; VIII إِعْتَقَلَ 1) арестóвывать, задéрживать, брать под стрáжу; сажáть (заключáть) в тюрьму́; 2) интерни́ровать; ◇ ~ بندقية надевáть (на себя́) винтóвку; أُعْتُقِلَ لسانه من الكلام لشدّة خوفه *страд.* у негó отня́лся язы́к с перепу́гу; X إِسْتَعْقَلَ считáть у́мным, разу́мным

— إِعْتِقَالٌ 1) арéст, задержáние; заключéние в тюрьму́; 2) интерни́рование; معسكر الـ~ концентрациóнный лáгерь; 3) затруднённость, скóванность (*речи*)

— تَعَقُّلٌ разу́мность

— عَاقِلٌ *мн.* عُقَلَاءُ у́мный, разу́мный; находя́щийся в здрáвом умé; ◇ ~ حيوان человéк

— عَاقُولٌ *мн.* عَوَاقِيلُ *бот.* верблю́жья колю́чка

— عِقَالٌ[1] *мн.* عُقُلٌ пу́ты, окóвы; انطلق (انفلت) من الـ~ а) вы́рваться из пут, освободи́ться от окóв; б) *перен.* не знать у́держу

— عِقَالٌ[2], عُقُلٌ *мн.* عُقَالٌ, عِقَالَاتٌ 1) укáль (*головной убор бедуина*); 2) шнур (*которым скрепляется куфийя, см.* كُوفِيَّةٌ)

— عَقْلٌ[1] свя́зывание, спу́тывание

— عَقْلٌ[2] *мн.* عُقُولٌ 1) ум, рáзум, интеллéкт; понимáние; здрáвый смысл; اختلال الـ~ *см.* إختلال; ذو ~ у́мный; سليم الـ~ здрáвый смысл; الـ~ السليم со здрáвым умóм; مختلّ الـ~ ненормáльный; مصاب فى ~ه умалишённый; اصحاب العقول у́мные лю́ди; اعاد ~ه الى رأسه образу́мить когó-л.; طفل فى جسم جمل ~ *погов.* вы́рос, да умá не вы́нес (*букв.* ум ребёнка в тéле верблю́да); ضاع ~ه فى طوله *погов.* у негó ум в рост пошёл; 2) му́дрость

— عَقْلٌ[3] штраф (ви́ра) за уби́того

— عَقْلَانِيٌّ рационалисти́ческий; рационáльный; قسمة العمل الـ~ة рационáльное разделéние трудá

— عَقْلَانِيَّةٌ рационали́зм; рационáльность

— عَقْلَانِيَّاتٌ *мн.* рассуждéния, умозаключéния

— عُقْلَةٌ[1] *мн.* عُقَلٌ 1) пу́ты, у́зы; 2) сустáв; الاصبع ~ сустáв пáльца; 3) сáженец; черенóк; ростóк; عنب ~ виногрáдная лозá

— عُقْلَةٌ[2] *спорт.* турни́к, переклáдина; трапéция; لعبة حركات على الـ~ упражнéния на переклáдине

— عَقْلِيٌّ 1. 1) у́мственный, интеллектуáльный; الاختلال الـ~ у́мственное расстрóйство; 2) духóвный; الامراض الـ~ة душéвные болéзни; 3) рационалисти́ческий; умозри́тельный; 2. *мн.* عَقْلِيُّونَ рационали́ст; مذهب الـ~ *или* مذهب الـ~ين рационали́зм, учéние рационали́стов

— عَقْلِيَّاتٌ *мн.* всё, постигáемое умозри́тельным путём

— عَقْلِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) у́мственное разви́тие; у́мственный у́ровень; 2) склад умá; 3) умонастроéние

— عَقُولٌ[1] 1) óчень у́мный, разу́мный; 2) *мед.* закрепля́ющий

— عَقُولٌ[2] = عَاقُولٌ

— عَقِيلَةٌ *мн.* عَقَائِلُ, عَقِيلَاتٌ 1) супру́га; женá; 2) дáма, госпожá

— مُتَعَقِّلٌ у́мный, разу́мный, благоразу́мный; здравомы́слящий

— مُعْتَقَلٌ 1. заключённый; سياسىّ ~ полити́ческий заключённый; 2. *мн.* —اتٌ 1) концентрациóнный лáгерь; 2) мéсто заключéния

— مَعْقِلٌ *мн.* مَعَاقِلُ 1) мéсто для при́вязи (*напр.* лошáди); 2) укреплённый пункт, блокгáуз; крéпость, твердь́іня

— مَعْقُولٌ 1) разу́мный; логи́чный; поня́тный; ~ وهذا

это и понятно; ~ غير или ~لا непонятный; неразумный; абсурдный; 2) рациональный

— مَعْقُولِيَّةٌ 1) разумность; понятность; اللامعقوليّة неразумность, непонятность; абсурдность; безрассудство; 2) понимание

I (عقم) عَقَمَ (у) عُقْمٌ быть бесплодным, бездетным; عَقَمَ (у) عُقْمٌ делать бесплодным, обеспложивать; II عَقَّمَ 1) делать бесплодным; 2) стерилизовать; дезинфицировать; обезвреживать; IV أَعْقَمَ делать бесплодным; V تَعَقَّمَ становиться стерилизованным, дезинфицированным, обезвреженным

— تَعْقِيمٌ стерилизация; дезинфекция

— عُقْمَةٌ, عُقْمٌ, عَقَمٌ 1) бесплодие; 2) непроизводительность, непродуктивность

— عَقِيمٌ[1] мн. عُقَمَاءُ 1) бесплодный, бездетный; 2) непроизводительный, непродуктивный

— عَقِيمٌ[2] мн. عَقَائِمُ бесплодная (о женщине)

— مُعَقَّمٌ стерилизованный, обезвреженный

— مُعَقِّمٌ стерилизатор

I عَكَّ (а/и, у) عَكٌّ быть душным, жарким

— عَكٌّ душный, жаркий

— عَكَّةٌ, عُكَّةٌ = عَكِيكٌ

— عَكِيكٌ духота, жара

عَكُوبٌ бот. испанский артишок

— عَكُّوبٌ = عَكُوبٌ

I عَكِرَ (а) عَكَرٌ быть мутным, загрязнённым, тёмным; II عَكَّرَ 1) мутить; 2) смущать, омрачать; V تَعَكَّرَ 1) становиться мутным, грязным; мутнеть; 2) омрачаться; VIII إِعْتَكَرَ = V

— عَكَارَةٌ мутный осадок, гуща, подонки

— عَكَرٌ 1) мутность, непрозрачность; 2) муть; осадок, отстой

— عَكِرٌ мутный, тёмный; اصطاد فى الماء الـ~ погов. ловить рыбу в мутной воде

— مُعَكَّرٌ 1) мутный, грязный; 2) омрачённый

عَكْرَتَ сводничать

— عَكْرَتَةٌ сводничество

— عَكْرُوتٌ мн. عَكَارِيتُ сводник

عِكْرِشٌ бот. пырей ползучий

— عِكْرِشَةٌ мн. —اتٌ зайчиха

I عَكَزَ (у) عَكْزٌ опираться (на что على); V تَعَكَّزَ 1) опираться (на что على); 2) ходить на костылях

— عُكَّازٌ мн. عَكَاكِيزُ костыль, клюка, посох

— عُكَّازَةٌ мн. عُكَّازَاتٌ, عَكَاكِيزُ 1) палка; посох; 2) жезл

— عَكُوزٌ костыль, клюка

I عَكَسَ (и) عَكْسٌ 1) оборачивать, переворачивать; опрокидывать; 2) отражать (свет, тепло и т. п.); 3) отвращать (от чего عن); III عَاكَسَ 1) препятствовать, противодействовать; العكوس ~ идти наперекор; 2) быть противоположным; противоречить; 3) надоедать, досаждать; дразнить; 4) быть встречным (о ветре); 5) затрагивать (женщину), приставать (к женщине); VI تَعَاكَسَ 1) быть противоположным; противоречить друг другу; сталкиваться (об интересах); 2) отражаться (о свете, тепле и т. п.); VII إِنْعَكَسَ 1) быть противоположным, обратным; 2) отражаться, преломляться

— إِنْعِكَاسٌ[1] 1) рефлексия; 2) отражение, преломление; زاوية الـ~ физ. угол отражения

— إِنْعِكَاسٌ[2] мн. —اتٌ физиол. рефлекс; الانعكاسات المشروطة условные рефлексы; الانعكاسات الموروثة врождённые рефлексы

— إِنْعِكَاسِىٌّ рефлекторный, рефлективный; الفعل الـ~ المشروط условное рефлекторное действие

— عَاكِسٌ 1. отражающий; переворачивающий; التيّار ~ коммутатор (ср. مُبَدِّلٌ); 2. мн. عَاكِسَاتٌ отражатель, рефлектор

— عَاكِسَةٌ мн. —اتٌ отражатель, рефлектор

— عَكْسٌ мн. عُكُوسٌ 1) оборотная сторона; 2) противоположность; ه~ обратный, противоположный чему-л.; ~ه مشرفه наперекор своему наставнику; ~بالـ или على الـ~ наоборот, напротив; обратно; القضيّة على ~ ما يصوّره дело обстоит как раз не так как он его рисует; ... عَكْسَ напротив, против; سار عَكْسَ الريح идти против ветра; كان على الـ~ ;[1]طَرْدٌ см. طردا و~ا и наоборот; والـ~ بالـ~ противоречить (чему من)

— عَكْسِىٌّ 1) обратный, противоположный, противный; فى الـ~ التناسب мат. обратная пропорциональность; الحالة الـ~ة см. حَالَةٌ; 2) рефлективный, рефлекторный, непроизвольный; ~ة بحركة непроизвольно; 3) рефлекторный

— عَكِيشٌ *бот.* отса́док, отво́док

— مُعَاكِسٌ 1) противоде́йствующий; проти́вный (*чему-л.*); контр=; ~ اقتراح контрпредложе́ние; ثورة ~ة контрреволю́ция; ~ هجوم контрата́ка; ~ مطلب контрпрете́нзия; 2) перекрёстный; ◇ ~ خشب фане́ра

— مُعَاكَسَةٌ 1) противоде́йствие, сопротивле́ние; 2) пристава́ние (*к женщине*)

— مَعْكُوسٌ 1) опроки́нутый, перевёрнутый; 2) обра́тный, противополо́жный; جاء هذا بنتائج ~ة э́то принесло́ обра́тные результа́ты; 3) отражённый

— مُنْعَكِسٌ 1) рефлекти́вный, рефлекто́рный; افعال ~ة рефлекто́рные де́йствия; الافعال الـ~ة الشرطيّة усло́вные рефле́ксы; 2) отражённый; صورة ~ة зерка́льное изображе́ние

I عَكِشَ (*a*) عَكَشٌ растрепа́ться; перепу́тываться, переплета́ться (*о волосах, растительности и т. п.*)

— عَكَاشَةٌ неуме́ние, нерасторо́пность

— عُكَاشَةٌ паути́на

— عُكَاشَةٌ=عُكَّاشَةٌ

— عَكِشٌ растрёпанный; перепу́танный

(عكظ) VI تَعَاكَظَ состяза́ться (*напр. в поэтическом творчестве, ораторском искусстве*)

— عُكَاظُ *ист.* Ука́з (*название ярмарки недалеко от г. Мекки, где соревновались доисламские поэты*)

I عَكَفَ (*у, и*) عُكُوفٌ 1) усе́рдно рабо́тать, корпе́ть (*над чем*), упо́рно занима́ться (*чем* على); отдава́ться (*чему* على); ~ يصف ... он стал усе́рдно опи́сывать ... ; ~ت الذباب على ... му́хи облепи́ли ... ; 2) не выходи́ть; всё вре́мя находи́ться (*где* فى); ~ فى المسجد проводи́ть в мече́ти всё вре́мя в моли́твах; 3) уде́рживать (*от чего* عن); II عَكَّفَ 1) сгиба́ть; ~ الشعر завива́ть во́лосы; 2) уде́рживать (*от чего* عن); V تَعَكَّفَ жить в уедине́нии; VII إِنْعَكَفَ =V; VIII إِعْتَكَفَ 1) сиде́ть до́ма, не выходи́ть из до́ма (*в связи с болезнью*); ~ مدّة ثلاثة ايّام он три дня не выходи́л из до́ма; 2) всеце́ло отдава́ться (*чему* الى); 3) подвяза́ться; 4) отка́зываться (*от чего* عن)

— عَاكِفٌ *мн.* عُكُوفٌ, عُكَّفٌ 1) предаю́щийся (*чему*), занима́ющийся (*чем* على); 2) живу́щий в уедине́нии; 3) осе́длый

— عَكْفَاءُ *ж.* изо́гнутая крива́я

I عَكَمَ (*u*) عَكْمٌ 1) свя́зывать, упако́вывать; 2) собира́ть в ку́чу; запаса́ть, накопля́ть; 3) возде́рживаться (*от чего* عن)

— عَكَّامٌ пого́нщик верблю́дов

— عِكْمٌ *мн.* أَعْكَامٌ свя́зка; тюк

عَكْنَنَ 1) де́лать несча́стным; 2) причиня́ть неприя́тность, огорча́ть (*кого* على); تَعَكْنَنَ 1) огорча́ться; 2) серди́ться

— عَكْنَنَةٌ 1) неприя́тность, огорче́ние; 2) недово́льство; ~ الرأى العامّ недово́льство обще́ственности

عَلْ *см.* علو

I (علّ) عَلَّ (*a/u*) عَلٌّ *или* عُلَّ *страд.* быть больны́м, боле́ть; II عَلَّلَ 1) объясня́ть, ука́зывать причи́ну, мотиви́ровать; 2) те́шить, забавля́ть (*чем* بـ); ~ نفسه بآمال те́шить себя́ наде́ждами; V تَعَلَّلَ 1) отгова́риваться (*чем* بـ); 2) забавля́ться, те́шиться (*чем* بـ); утеша́ться; VIII إِعْتَلَّ 1) боле́ть; 2) быть дефекти́вным; 3) отгова́риваться (*чем* بـ), выставля́ть как причи́ну (*что* بـ); 4) *грам.* име́ть сла́бую бу́кву (*о глаголе*)

— إِعْتِلَالٌ 1) заболева́ние; ~ الصحّة недомога́ние; 2) *грам.* нали́чие сла́бой бу́квы (*у глагола*)

— تَعِلَّةٌ *мн.* ـاتٌ— предло́г, отгово́рка

— تَعْلِيلٌ *мн.* ـاتٌ— 1) объясне́ние причи́н; мотиви́ровка; لا يمكن ~ه необъясни́мый; علم الـ~ *мед.* этиоло́гия; 2) отгово́рка

— عَلَّ мо́жет быть, по всей вероя́тности (*см. тж.* لعلّ)

— عُلَالَةٌ уте́ха; заба́ва, развлече́ние

— عَلَّةٌ *мн.* ـاتٌ— одна́ из жён (*у мусульманина*); بنو علّات де́ти от ра́зных жён

— عِلَّةٌ *мн.* عِلَّاتٌ, عِلَلٌ 1) боле́знь, недомога́ние; сла́бость; 2) недоста́ток, дефе́кт, отклоне́ние; حروف الـ~ *или* احرف الـ~ *грам.* сла́бые бу́квы; 3) причи́на, моти́в; ~ ومعلول причи́на и сле́дствие; الـ~ الاولى *или* العلل первопричи́на; 4) до́вод; отгово́рка; ◇ على ~ه несмотря́ ни на что́; как оно́ есть, со всеми его́ недоста́тками; لم يقبل هذا بـ~ه он не при́нял э́то на ве́ру (*т.е. без проверки*); رويت رأى الاشياء على ~ها здра́во смотре́ть на ве́щи; ~ه على الخبر я рассказа́л всё как бы́ло; حبّته بـ~ه она́ люби́ла его́ со все́ми его́ недоста́тками

— عَلِيلٌ 1) *мн.* أَعِلَّاءُ больно́й; 2) све́жий, прохла́дный, вла́жный (*о ветре*)

— عِلِّيَّةٌ причи́нность

— مُعْتَلٌّ 1) больно́й, нездоро́вый; ~ الصحّة постоя́нно чу́вствующий недомога́ние; 2) *грам.* име́ющий сла́бую бу́кву (*о глаголе*)

— مُعَلٌّ больно́й, нездоро́вый

— مَعْلُولٌ 1. 1) больно́й; 2) дефекти́вный; 3) обусло́вленный; явля́ющийся сле́дствием; 2. *мн.* ـاتٌ сле́дствие, результа́т; علل ومعلولات причи́ны и сле́дствия

I عَلَبَ (*у*) عَلْبٌ де́лать знак, отме́тку, зару́бку, клейми́ть; II عَلَّبَ 1) выпуска́ть в упако́вке, в ба́нках (*проду́кцию*); 2) = I

— تَعْلِيبٌ вы́пуск консе́рвов; ~ مصنع (معمل) الخضروات والفواكه واللحوم заво́д овощны́х, фрукто́вых и мясны́х консе́рвов

— عَلْبٌ: في ~ الليل глубо́кой но́чью; в глубо́кую ночь

— عُلْبَةٌ *мн.* عُلَبٌ 1) коро́бка, я́щик; шкату́лка; ~ التروس *тех.* коро́бка переда́ч; ~ الصفيح жестяна́я коро́бка; ~ السجائر папиро́сная коро́бка; коро́бка папиро́с; ~ الكبريت спи́чечная коро́бка; коро́бка спи́чек; ~ اللبن моло́чный бидо́н; ~ النشوق табаке́рка; 2) кессо́н; 3) ба́нка (*консервная, тж. консервов*); подо́йник; ~ سردين ба́нка сарди́н; ◇ الـ~ الصدريّة *анат.* грудна́я кле́тка

— مُعَلَّبٌ консерви́рованный; ~ة لحوم мясны́е консе́рвы

— مُعَلَّبَاتٌ *мн.* консе́рвы

(علج) III عَالَجَ 1) лечи́ть, врачева́ть; 2) реставри́ровать (*па́мятник*); 3) вести́ (*де́ло*); 4) рабо́тать (*над чем-л.*), би́ться (*над чем-л.*), занима́ться (*чем-л.*); 5) рассма́тривать, трактова́ть, разбира́ть, изуча́ть; стара́ться разреши́ть (*вопро́с*); 6) *хим.* обраба́тывать (*чем* بـ); 7) испы́тывать, пережива́ть; ◇ ~ سكرات الموت находи́ться в состоя́нии аго́нии; ~ كسر ... стара́ться взлома́ть ... ; ~ الفولاذ отпуска́ть сталь; VI تَعَالَجَ подверга́ться лече́нию, лечи́ться; VIII إِعْتَلَجَ 1) би́ться, поднима́ться и опуска́ться, ста́лкиваться, ната́лкиваться друг на дру́га (*о волнах*); 2) боро́ться (*о чувствах — в душе*)

— عِلَاجٌ 1) лече́ние; ~ كهربائيّ электролече́ние; ~ مائيّ водолече́ние; 2) исправле́ние; 3) реставра́ция; و~ا لهذا ... и для исправле́ния э́того ... ; 4) *мн.* ـاتٌ лека́рство, сре́дство; ~ وقتيّ паллиати́в

— عِلَاجِيٌّ лече́бный; المؤسّسات الـ~ة лече́бные учрежде́ния; الخدمات الـ~ة лече́бные услу́ги

— عِلْجٌ *мн.* عُلُوجٌ, أَعْلَاجٌ 1) неве́рующий; 2) мужи́к, мужла́н; *презр.* моло́дчик

— مُعَالِجٌ 1. ле́чащий; الطبيب الـ~ ле́чащий врач; 2. ле́карь

— مُعَالَجَةٌ 1) лече́ние; 2) исправле́ние; 3) тракто́вка; разбо́р, разреше́ние, разрабо́тка; 4) обрабо́тка; ~ المعادن обрабо́тка мета́ллов

عَلَسٌ по́лба (*название сорта пшеницы в Аравии*)

عَلُّوشٌ *мн.* عَلَالِيشُ ягнёнок (*Тунис*)

I عَلَفَ (*и*) عَلْفٌ 1) корми́ть, дава́ть корм; 2) отка́рмливать; VII إِنْعَلَفَ отка́рмливаться; VIII إِعْتَلَفَ есть корм

— عَلَّافٌ *мн.* عَلَّافَةٌ торго́вец фуражо́м

— عَلَفٌ *мн.* أَعْلَافٌ се́но; корм; фура́ж; ~ اخضر зелёный (све́жий) корм; ~ جافّ сухо́й корм; ~ مركّب комбико́рм

— عَلَفِيٌّ кормово́й; الفول الـ~ кормовы́е бобы́

— عَلُوفَةٌ[1] *мн.* عُلُفٌ корм; фура́ж

— عَلُوفَةٌ[2] *мн.* عَلَائِفُ отка́рмливаемое живо́тное

— عَلِيفٌ отко́рмленный

— مِعْلَفٌ *мн.* مَعَالِفُ я́сли; корму́шка

— مَعْلِفٌ *мн.* مَعَالِفُ сто́йло, хлев

— مَعْلُوفٌ отко́рмленный, жи́рный

I عَلِقَ (*а*) عُلُوقٌ, عَلَاقَةٌ, عَلَقٌ 1) висе́ть; 2) пристава́ть (*к чему* بـ), цепля́ться, це́пко держа́ться (*за что* بـ); ~ بالحبالة попа́сть в силки́; 3) люби́ть, быть привя́занным (*к чему* بـ); ~ بصري بـ ... мой взгляд был прико́ван к.... 4) забере́менеть (*от кого* من); 5) начина́ть (*делать что-л.*); ~ يقرأ он на́чал чита́ть; II عَلَّقَ 1) ве́шать, подве́шивать, цепля́ть; привя́зывать; 2) ста́вить (*что-л.*) в зави́симость (*от чего* على, بـ); свя́зывать (*с чем* على, بـ); 3) откла́дывать, оття́гивать (*напр. решение вопроса*); 4) комменти́ровать (*что* على); 5) писа́ть примеча́ния (*на полях — к чему* على); ~ في تفكرته запи́сывать в записну́ю кни́жку; ◇ ~ اهمّيّة придава́ть значе́ние (*чему* على); ~ الآمال به возлага́ть наде́жды на кого́-что́-л.; ~ للحمار дать корм ослу́; IV أَعْلَقَ 1) ве́шать, подве́шивать, прицепля́ть; 2) ста́вить пия́вки; V تَعَلَّقَ 1) висе́ть; ~ت الانفاس *см.* نَفَسٌ; 2) зави́сеть (*от чего* بـ); 3) повиса́ть (*на чём*), хва-

та́ться, цепля́ться (*за что* بِ); 4) чу́вствовать привя́занность (*к кому-чему*), люби́ть (*кого-что* بِ); ~ـتْ به نفسه привяза́ться душо́й к кому́-чему́-л., всё вре́мя ду́мать о ком-чём-л.; 5) каса́ться (*чего* بِ); فيما يتعلّق بـ... что каса́ется (до) ..., то

— أَعْلَقُ 1) бо́лее сво́йственный; 2) бо́лее це́нный; هذا اهمّ و~ من ... э́то важне́е и ценне́е, чем ...

— تَعَلُّقٌ 1) связь, зави́симость; 2) приве́рженность, привя́занность; любо́вь (*к кому-чему* بِ); 3) принадле́жность; со́бственность

— تَعْلِيقٌ мн. تَعَالِيقُ, تَعْلِيقَاتٌ 1) объясне́ние; 2) толкова́ние, коммента́рий; объясни́тельные примеча́ния (*на полях*); 3) откла́дывание, отсро́чка, отлага́тельство; приостано́вка; ~ الحكم приостано́вка пригово́ра; 4) та'ли́к (*вид почерка*)

— تَعْلِيقَةٌ коммента́рий; примеча́ние

— عَلَاقَةٌ мн. عَلَائِقُ, عَلَاقَاتٌ 1) связь, отноше́ние; علاقات ثقافيّة культу́рные свя́зи; علاقات تجاريّة торго́вые отноше́ния; علاقات دبلوماسيّة (سياسيّة) диплома-ти́ческие отноше́ния; علاقات سببيّة причи́нность; سوء العلاقات плохи́е отноше́ния; علائق الانتاج произво́дственные отноше́ния; توتّر العلاقات напряжённость в отноше́ниях; قطع العلاقات (العلائق) разры́в отноше́ний; الدول ذات العلاقات госуда́рства, име́ющие отноше́ние (*к како-му-л. вопросу*), заинтересо́ванные госуда́рства; اقام علاقات حسن الجوار установи́ть добрососе́дские отноше́ния; كان هذا على ~ بـ... э́то бы́ло в свя́зи с...; 2) привя́занность, любо́вь; 3) любо́вная связь; هو على ~ بها он нахо́дится с ней в любо́вной свя́зи

— عِلَاقَةٌ мн. عَلَائِقُ пе́ревязь; верёвка (*и всё то, на чём подвешивают что-л.*)

— عَلَّاقَةٌ мн. ـاتٌ— ве́шалка для костю́ма, пле́чики

— عِلْقٌ[1] мн. أَعْلَاقٌ дорога́я вещь, драгоце́нность; الكتب هى ~ه кни́ги — са́мое дорого́е для него́

— عِلْقٌ[2] мн. أَعْلَاقٌ, عُلُوقٌ 1) плут; 2) пасси́вный педера́ст

— عَلَقٌ[1] *собир.* пия́вки

— عَلَقٌ[2] сгусти́вшаяся кровь

— عَلَقَةٌ[1] мн. ـاتٌ— пия́вка

— عَلَقَةٌ[2] сгу́сток кро́ви

— عَلْقَةٌ 1) наказа́ние побо́ями, взбу́чка; ضربه علقة или ~ اعطاه отколоти́ть кого́-л.; 2) экзеку́ция

— عُلْقَةٌ[1] привя́занность, связь, отноше́ние

— عُلْقَةٌ[2] небольша́я по́рция ко́рма (*для быка, осла и т. п.*)

— عَلُوقٌ верблю́дица, кото́рая не даёт соса́ть верблюжо́нку

— عَلِيقٌ мн. عَلَائِقُ 1) рацио́н ко́рма; 2) корм; фура́ж; نباتات ال~ кормовы́е тра́вы

— عَلِيقَةٌ корм; ~ جافّة сухо́й корм

— عُلَّيْقٌ *собир.* шипо́вник; терно́вник; ежеви́ка; *тж.* ~ توت мали́на

— عُلَّيْقَةٌ мн. ـاتٌ— куст терно́вника, шипо́вника; ◇ ~ موسى *библ.* неопали́мая купина́

— عَوَالِقُ мн. планкто́н

— مُتَعَلِّقٌ зави́сящий (*от чего* بِ); каса́ющийся (*чего* بِ); относя́щийся (*к чему* بِ)

— مُتَعَلِّقَاتٌ мн. принадле́жности; ~ البيت дома́шнее иму́щество

— مِعْلَاقٌ мн. مَعَالِيقُ 1) язы́к; 2) потроха́; голье́

— مُعَلَّقٌ 1) отло́женный; неразрешённый, неула́женный (*о вопросе*); 2) зави́сящий (*от чего* بِ); 3) прикреплённый, привя́занный; подве́шенный; вися́чий; جسر ~ вися́чий мост; ◇ ~ عليه комменти́рованный, с коммента́риями, с примеча́ниями; انسانة ~ة فى الحياة же́нщина, с кото́рой не обща́ется муж и не даёт разво́да

— مُعَلِّقٌ обозрева́тель, коммента́тор; ال~ الاذاعى радиокоммента́тор; ال~ السياسى (الدبلوماسى) полити́ческий обозрева́тель; ال~ الصحفى газе́тный коммента́тор

— مُعَلَّقَةٌ мн. ـاتٌ— муа́ллака (*название одного из семи избранных поэтических произведений древних арабов*)

— مِعْلَقَةٌ мн. مَعَالِقُ ло́жка (*ср.* مِلْعَقَةٌ)

عَلْقَمٌ мн. عَلَاقِمُ *бот.* колокви́нт; صارح بالحقيقة ولو كانت فى مرارة ال~ *образн.* говори́ть пра́вду, как бы горька́ она́ ни была́

I عَلَكَ (*у*) عَلْكٌ 1) жева́ть; грызть; 2) болта́ть, говори́ть вздор

— عَلَّاكٌ 1) продаве́ц жева́тельной рези́нки; 2) болту́н

— عَلَّاكٌ болтовня́

— عِلْكٌ мн. أَعْلَاكٌ, عُلُوكٌ мa̋сти́ка, смола́ (*для жевания*

— عِلْكَةٌ жевáтельная резúнка, жвáчка

I (علم) عَلَمَ (у) عَلْمٌ дéлать знак, отмéтку (*на чём* على); عَلِمَ (*а*) عِلْمٌ 1) знать (*что*), быть знáющим, свéдущим (*в чём вин. п. или* بـ); وليعلمْ من لم يعلم ما حدث пусть же знáет, кто ещё не знáет, что случúлось; يعلم اللّٰه اين هى (اينها) الآن бог вéсть, где онá тепéрь; 2) понимáть (*что вин. п. или* بـ); عُلِمَ أَنَّ ... *страд.* стáло извéстно, что ... ; II عَلَّمَ 1) учúть, обучáть; 2) давáть укáзáния, инструктúровать; ~ه درسا لن ينساه онá проучúла егó так, что он э́того никогдá не забýдет; 3) дéлать знак, отмéтку (*на чём* على); IV أَعْلَمَ сообщáть, уведомля́ть, информúровать (*о чём вин. п. или* بـ); объявля́ть (*о чём* بـ); V تَعَلَّمَ учúться, обучáться; изучáть; اللغة العربيّة ~ изучáть арáбский язы́к; VI تَعَالَمَ притворя́ться знáющим, учёным; выдавáть себя́ за учёного; X إِسْتَعْلَمَ справля́ться, осведомля́ться, разузнавáть (*о чём* عن)

— إِسْتِعْلَامٌ *мн.* —اتٌ осведомлéние; спрáвка; قلم (مكتب) الاستعلامات спрáвочное бюрó

— إِعْلَامٌ *мн.* —اتٌ уведомлéние, извещéние; информáция; وزارة الـ~ министéрство информáции; اجهزة الـ~ óрганы информáции; ~ شرعىّ *юр.* решéние, приговóр

— إِعْلَامِىٌّ информациóнный

— أَعْلَمُ знáющий лýчше всех; واللّٰه ~! Аллáх лýчше знáет! (*говорят, когда сомневаются в достоверности рассказа*)

— أُعْلُومَةٌ *мн.* أَعَالِيمُ придорóжный знак, указáтельный столб

— تِعْلَامَةٌ большóй учёный

— تَعَلُّمٌ учёба

— تَعْلِيمٌ *мн.* تَعَالِيمُ 1) учéние, обучéние, просвещéние; الـ~ العامّ нарóдное просвещéние; الـ~ الحرّ обучéние в чáстных шкóлах; رجال الـ~ педагóги; فنّ الـ~ педагóгика; الـ~ الالزامىّ обязáтельное обучéние; رسوم الـ~ плáта за прáво обучéния; 2) образовáние; الـ~ العالى вы́сшее образовáние; ذو الـ~ العالى имéющий вы́сшее образовáние; 3) тренирóвка; 4) доктрúна

— تَعْلِيمَاتٌ *мн.* укáзáния, инстрýкции; распоряжéния, директивы

— تَعْلِيمْجِىٌّ *мн.* تَعْلِيمْجِيَّةٌ 1. обучáющий; 2. инстрýктор

— تَعْلِيمِىٌّ 1) учéбный; педагогúческий; القسم الـ~ учéбная часть; 2) поучúтельный, дидактúческий

— عَالَمٌ *мн.* عَوَالِمُ, عَالَمُونَ 1) свет, вселéнная; 2) мир, цáрство (*природы*); الـ~ العربىّ арáбский мир, все арáбы мúра; ~ الحيوان мир (цáрство) живóтных; ~ النبات растúтельный мир; ~ الجماد *или* ~ المعادن мир ископáемых; الـ~ الجديد Нóвый свет (Амéрика); الـ~ القديم Стáрый свет (Еврóпа, Áзия, Áфрика); ~ متمدّن цивилизóванный, культýрный мир; الـ~ الاشتراكىّ социалистúческий мир; الـ~ الرأسمالىّ капиталистúческий мир; الـ~ الثالث трéтий мир; ~ الذرة мир áтома; ~ الصغائر микромúр; ~ الخيال мир грёз; 3) нарóд, пýблика

— عَالِمٌ 1. знáющий; свéдущий; 2. *мн.* عُلَمَاءُ 1) учёный; учёный муж; ~ بالآثار المصريّة египтóлог; ~ المشرقيّات востоковéд; 2) áлим (*знаток мусульманского права*)

— عَالِمَةٌ *мн.* عَوَالِمُ 1) жéнщина-учёный; 2) певúца

— عَالَمِىٌّ 1) мировóй, всемúрный; الحرب الـ~ة мировáя войнá; الثورة الـ~ة мировáя революция; شهرة ~ة всемúрная извéстность; 2) свéтский

— عَالَمِيَّةٌ принадлéжность к свéтскому мúру, свéтскость

— عَالِمِيَّةٌ 1) учёность; 2) звáние áлима; حصل على ~ الازهر получúть звáние áлима в аль-Áзхаре

— عَلَامَ (على + ما) *см.* عَلَى

— عَلَّامٌ весьмá знáющий; всевéдущий

— عَلَامَةٌ *мн.* عَلَائِمُ, عَلَامَاتٌ 1) знак, мéтка; *геод.* репéр; علامات الحدود пограничные знáки; ~ الارشاد ориентúр; ~ الاستفهام вопросúтельный знак; ~ التعجّب (التأثّر) восклицáтельный знак; ~ الحذف многотóчие; ~ التنصيص кавы́чки; علامات مميّزة *воен.* знáки разлúчия; 2) прúзнак; 3) мáрка; ~ مسجّلة *или* ~ تجاريّة фабрúчная мáрка; 4) значóк; 5) отмéтка, балл

— عَلَّامَةٌ выдаю́щийся учёный

— عَلَمٌ *мн.* أَعْلَامٌ 1) флаг, знáмя; вы́мпел; 2) придорóжный знак, столб; 3) знак, прúзнак; 4) горá; 5) столп, главá, выдаю́щийся человéк; корифéй; ~ من اعلام السياسة выдаю́щийся политúческий дéятель; اعلام اللغة крупнéйшие знатокú языкá; 6) достопримечáтельность; 7) *тж.* ~ الشخص *или* ~ اسم *грам.* úмя сóбственное; ~الجنس úмя нарицáтельное; ◇ ~ اشهر من نار على весьмá извéстный

— عِلْمٌ [1] *мн.* عُلُومٌ 1) знáние; علم تمامَ الـ~ превосхóдно знать (*что-л.*); و~ ذلك عند الكاتب وحده э́то знáет тóлько сам áвтор; اخذ الـ~ عن... учи́ться (*у кого-л.*); اخذ ~ا بـ... принимáть к свéдению чтó-л.; بـ~ه с вéдома когó-л.; بدون ~ه или على غير ~ منه без чегó-л. вéдома; عن ~ завéдомо, сознáтельно, со знáнием дéла; ~ اليقين достовéрные знáния; وصل الى ~ه дошлó до егó свéдения, он узнáл; كان على ~ بـ... быть в кýрсе чегó-л.; هو على ~ به он в кýрсе э́того дéла, он знáет э́то; 2) наýка, теóрия; اهل الـ~ учёные лю́ди; طالب الـ~ студéнт; ~ الارض геолóгия; ~ الاجتماع социолóгия; ~ الاخلاق э́тика; ~ الجراثيم бактериолóгия; ~ الحيوان зоолóгия; ~ الاحياء биолóгия; ~ الانساب генеалóгия; ~ الانسان антрополóгия; ~ الدراسات المصريّة القديمة египтолóгия; ~ المعادن минералóгия; ~ النبات ботáника; ~ اللغة языкознáние; ~ الاصوات или ~ مخارج الحروف фонéтика; ~ الشعب фольклóр; ~ الكتب библиогрáфия; العلوم العسكريّة воéнные наýки; العلوم البشريّة гуманитáрные наýки; العلوم الخفيّة оккýльтные наýки; علوم العربيّة наýки арáбского языкá (*морфология, синтаксис, стилистика, поэтика, риторика, ораторское искусство*); ~ا وعملا теорети́чески и практи́чески; ◇ ~ الرمل гадáние на пескé

— عِلْمٌ [2] *мн.* أَعْلَامٌ 1) извещéние; ~ طلب повéстка; ~ التسليم уведомлéние о постáвке; 2) запи́ска; ~ الوصول распи́ска в получéнии; ~ خبر распи́ска

— عَلْمَانِيٌّ 1. 1) граждáнский; 2) свéтский; 2. 1) миря́нин; 2) свéтский человéк

— عِلْمِيٌّ 1) наýчный, учёный; ~ غير ненаýчный; الـ~ة الجمعيّة наýчное óбщество; ~ة مؤهّلات а) докумéнты об образовáнии; б) наýчная квалификáция; 2) теорети́ческий

— عِلْمِيَّةٌ наýчность; لا~ ненаýчность

— عَلِيمٌ знáющий, свéдущий; осведомлённый; الـ~ мýдрый; всевéдущий (*об Аллахе*)

— مُتَعَلِّمٌ 1. учáщийся; обýченный; воспи́танный; образóванный; ~ كلّ حاجة знáющий всё и вся; 2. учени́к; الـ~ون интеллигéнция

— مَعْلَمٌ *мн.* مَعَالِمُ 1) знак; 2) при́знак, примéта; واضح المعالم я́сный, вырази́тельный; 3) указáтельный столб, вéха; 4) след; معالم الجناية следы́ преступлéния; 5) *мн.* внéшний вид, óблик; харáктер, харáктерные черты́, осóбенности; достопримечáтельности

— مُعَلَّمٌ 1) помéченный, отмéченный; 2) обýченный; образóванный

— مُعَلِّمٌ 1. обучáющий; 2. 1) учи́тель; مدرسة الـ~ين учи́тельская семинáрия; 2) мáстер; 3) хозя́ин

— مُعَلِّمَةٌ *мн.* ـاتٌ— учи́тельница; مدرسة المعلّمات жéнская учи́тельская семинáрия

— مَعْلَمَةٌ *мн.* ـاتٌ— энциклопéдия

— مَعْلَمِيٌّ 1. энциклопеди́ческий; 2. энциклопеди́ст

— مُعَلِّمِيَّةٌ мастерствó

— مَعْلُومٌ [1] 1. извéстный; من الـ~ ان... извéстно, что...; الـ~ а) *тж.* صيغة الـ~ *грам.* действи́тельный залóг; б) *мат.* извéстная величинá; 2. *нар.* конéчно, разумéется

— مَعْلُومٌ [2] *мн.* مَعَالِيمُ плáта; гонорáр

— مَعْلُومَةٌ *мн.* ـاتٌ— свéдение, информáция; *мн.* дáнные

— مَعْلُومِيَّةٌ знáние, осведомлённость; للـ~ اذكره я сообщáю э́то для свéдения

I عَلَنَ (у) عُلُونٌ (и) عَلَنَ или عَلَنٌ, عَلَانِيَةٌ 1) быть я́вным; 2) быть извéстным; 3) быть публи́чным; III عَالَنَ сообщáть, объявля́ть; IV أَعْلَنَ 1) объявля́ть, обнарóдовать; опублико́вывать, дéлать публикáцию (*о чём* عن); ~ حالة الطوارئ объяви́ть чрезвычáйное положéние; ~ التعبئة объяви́ть мобилизáцию; ~ الحرب объяви́ть войнý (*кому* على); 2) вызывáть в суд (*о судебных органах*); X إِسْتَعْلَنَ 1) быть объя́вленным, откры́тым; 2) станови́ться извéстным

— إِعْلَانٌ *мн.* ـاتٌ— 1) обнарóдование, публикáция; 2) объявлéние, извещéние; ~ الحرب объявлéние войны́; ~ المحكمة повéстка в суд; 3) афи́ша, плакáт, объявлéние; لوحة عرض الاعلانات доскá для объявлéний

— عَلَانِيَةٌ 1) я́вность; 2) публи́чность; في ~ или علانية публи́чно, я́вно, откры́то

— عَلَانٌ *см.* فُلَانٌ

— عَلَنٌ 1) я́вность; ~ا откры́то, я́вно; 2) публи́чность

— عَلِنٌ откры́тый, я́вный, публи́чный

— عُلَنَةٌ разглашáющий (*тайны*)

— عَلَنِيٌّ 1) публи́чный, откры́тый; جلسة ~ة откры́тое

заседа́ние; ~ال المزاد аукцио́н; 2) лега́льный; بصورة ~ة откры́то, лега́льно

— عَلَنِيَّةٌ публи́чность, гла́сность; علنيّة публи́чно, откры́то

— مُعْلِنٌ 1. объявля́ющий; 2. тот, кто объявля́ет

عَلْهَبٌ зоол. оле́нь (самец)

I (علو) عَلَا (у) عُلُوٌّ 1) быть высо́ким, вы́ситься, поднима́ться, возвыша́ться; счита́ть себя́ (بـ) вы́ше, счита́ть вы́ше своего́ досто́инства (сделать что عن); 2) быть гро́мким (о голосе); 3) превосходи́ть (ростом, силой); одолева́ть, побежда́ть (кого على); 4) восходи́ть, поднима́ться; 5) покрыва́ть (что-л.), сади́ться (на что-л.), появля́ться (сверху чего-л.); علا صامولة الصدأ ржа́вчина покры́ла га́йку; وعلت على وجهها علائم الدهشة на её лице́ появи́лось выраже́ние удивле́ния; ◇ علت سنّه быть в лета́х; عَلِيَ (а) عَلَاءٌ быть высо́ким, возвы́шенным; вы́ситься; II عَلَّى поднима́ть, повыша́ть; III عَالَى повыша́ть (голос); IV أَعْلَى поднима́ть, возвыша́ть; V تَعَلَّى 1) быть высо́ким; поднима́ться; 2) горди́ться; VI تَعَالَى 1) быть высо́ким, возвы́шенным; гро́мко раздава́ться (о голосе); поднима́ться, возвыша́ться; الله ~! Алла́х всевы́шний!; 2) горди́ться; ~ عن قبول شيء не принима́ть чего́-л. из го́рдости; ◇ تَعَالَ! ж. تَعَالَيْ! приди́, подойди́!; تَعَالَوْا نفكر! дава́йте поду́маем!; VIII إِعْتَلَى 1) всходи́ть, поднима́ться (на что-л.); 2) сади́ться, занима́ть ме́сто; ~ العرش воссе́сть на трон; ~ الكراسيّ заня́ть кре́сла; 3) поднима́ть (что بـ); ~ برأسه подня́ть го́лову; X إِسْتَعْلَى 1) поднима́ться, возвыша́ться; быть высо́ким, недосту́пным; 2) горди́ться; име́ть превосхо́дство (над кем على); 3) находи́ть высо́ким; 4) занима́ть высо́кое положе́ние

— إِسْتِعْلَاءٌ 1) высота́, вели́чие; превосхо́дство; 2) высокоме́рие; 3) фон. веляриза́ция (подъём задней части языка при произнесении ص, ض, ط, ظ)

— أَعَالٍ мн. 1) верхо́вья (реки); 2) верши́ны (гор)

— إِعْتِلَاءٌ восхожде́ние (напр. на трон); заня́тие (места)

— إِعْلَاءٌ возвыше́ние, повыше́ние; хим. сублима́ция

— أَعْلَى ж. عُلْيَا мн. أَعَالٍ 1) са́мый высо́кий; اعلاه вы́ше; مذكور اعلاه вышеупомя́нутый; о чём ска́зано вы́ше; اعالى النهر ве́рхнее тече́ние реки́; اعالى البلاد возвы́шенности страны́; 2) вы́сший, верхо́вный; ~ال القائد верхо́вный главнокома́ндующий; القيادة العليا вы́сшее кома́ндование; المحكمة العليا верхо́вный суд; من ~ الى اسفل све́рху до́низу; 3) са́мый гро́мкий (о голосе); ~بـ صوت о́чень гро́мко

— تَعَالٍ 1) высота́, возвыше́ние; 2) го́рдость, высокоме́рие; ~بـ عامله свысока́ (высокоме́рно) обраща́ться с ке́м-л.

— تَعْلِيَةٌ повыше́ние, подня́тие

— عَالٍ нар. высо́кий, отли́чнейший, превосхо́дный, первокла́ссный; ~ال ~ са́мый лу́чший, первокла́ссный; مزاجه ~ال ~ настрое́ние у него́ отли́чное

— عَالٍ ж. عَالِيَةٌ 1) высо́кий, возвы́шенный; высо́тный; سدّ اسوان ال~ высо́тная асуа́нская плоти́на; بعاليه вы́ше; الباب العالى ист. Высо́кая По́рта; 2) выдаю́щийся; 3) тж. عالى الكعب зна́тный; 4) гро́мкий (о голосе); عاليا или ~ بصوت гро́мко, громогла́сно; ◇ جعل عاليه سافله переверну́ть вверх дном

— عَلُ ве́рхняя часть (чего-л.); من علُ све́рху; نظر من علُ الى ... смотре́ть свысока́ на ... ; هوى من علُ па́дать све́рху

— عَلَاءٌ высота́, высь, высо́кое положе́ние; نظر من ~ الى ... смотре́ть свысока́ на ...

— عَلَاةٌ мн. عَلَوَاتٌ накова́льня

— عِلَاوَةٌ мн. عَلَاوَى, عِلَاوَاتٌ добавле́ние, приба́вка; علاوةً على ذلك сверх того́

— عُلُوٌّ высота́; вы́сший преде́л; ~ الكعب а) зна́тность, высо́кое положе́ние; сла́ва; б) тала́нт; спосо́бность

— عَلَوِيٌّ 1. 1) небе́сный; 2) ист. принадлежа́щий Муха́ммаду Али́; العائلة ال~ة дина́стия Муха́ммада Али́; 2. сторо́нник Али́я, шии́т; علويّون мн. носейри́ты (секта в Сирии)

— عُلْوِيٌّ вы́шний; вы́сший

— عَلَى 1) на; над; ~ ظهر الفرس верхо́м на ло́шади; ~ ظهر الباخرة на борту́ корабля́; ~ متن الطائرة на борту́ самолёта, на самолёте; عزف ~ الكمان игра́ть на скри́пке; قام من ~ كرسيّه встать со сту́ла; عاد ~ قطار المساء возврати́ться вече́рним по́ездом; هو ~ قسمين состои́т из двух часте́й, де́лится на две ча́сти; ~ كيسه на его́ де́ньги, на его́ счёт; عليه бухг. де́бет; السلام ~كم! да бу́дет мир над ва́ми (мир вам)!; 2) под; ~ رقص

الموسيقى танцевáть под мýзыку; ... ~ تسليف авáнс, ссýда под ... ; 3) к; دخل ~هم он вошёл к ним; 4) прóтив; عاونهم ~ هذا الرجل он помогáл им борóться прóтив э́того человéка; خرجوا عليه они́ вы́ступили прóтив негó; من ليس معنا فهو علينا кто не с нáми, тот прóтив нас; الحقّ عليك ты неправ; 5) óколо, у; ~ جلسوا النار они́ сидéли óколо (у) огня́; 6) соглáсно, сообрáзно, по; القياس ~ по мéрке; ارادته ~ по его́ желáнию; ~ عادته по своемý обыкновéнию; ... و~ه и поэ́тому ... ; ~ هذه الطريقة такúм óбразом, как...; النحو الذى ... ~ такúм óбразом, э́тим путём; ~ه بناءً на том основáнии, потомý; حسب ~ соглáсно чемý, по ... ; ما يقال ~ как говоря́т; ما نعلم ~ как мы знáем, по нáшим свéдениям; على ما يبدو (يظهر) как ви́дно, по-ви́димому; 7) для; за; о, об; ان يعود ~ с тем чтóбы вернýться; ~ ولا شكر الواجب! не стóит благодáрности, нé за что! (*в ответ на выражение благодарности*); حدّثنى ~ه! расскажи́ мне о нём!; الكلام ~ الفعل речь пойдёт о глагóле; ~ ما (عَلَامَ) для чего́?, зачéм?, почемý?; 8) чéрез, при пóмощи; ~ يده чéрез негó; 9) несмотря́ на, при; اختلاف انواعها ~ при всём их разнообрáзии; هاجر موطنه ~ حبّه он поки́нул рóдину, несмотря́ на свою́ любóвь к ней; ضعفى ~ при моéй слáбости, несмотря́ на мою́ слáбость; 10) во врéмя, в продолжéние, в течéние; العيد ~ во врéмя прáздника; ~ عهده в его́ эпóху, в его́ врéмя; حين غفلة ~ врасплóх; وشك الذهاب ~ накануне ухóда; 11) со врéмени; مضى عامان ~ ذلك النذر прошлó два гóда со врéмени э́того обещáния; 12) с; شابّ ~ خلق كريم ю́ноша с благорóдным харáктером; 13) в; ضوء هذه الحوادث ~ в свéте э́тих собы́тий; سبيل المثل ~ в ви́де примéра, как примéр; ◇ أن ~ с тем чтóбы; أنّ ~ *или* أنّه ~ однáко, всё же; علىّ به! подáть мне его́!; عليك بالتواضع! ты дóлжен быть скрóмным!; ~ه ان ... он дóлжен, емý слéдует, надлежи́т...; علىّ ان ... я дóлжен ... ; وما عليك الّا الطاعة ты дóлжен тóлько повиновáться; عليك بالغسيل ты дóлжен заня́ться сти́ркой; ~ه لى خمسة جنيهات он мне дóлжен пять фýнтов; لا بأس ~ك! не бóйся!; ما هو ~ه как онó есть, в такóм же положéнии; عجل ~ спéшно, поспéшно; شىء *см.* هو ~ شىء من القلق; مهل ~ ти́хо, не спеша́, мéдленно, не торопя́сь; العكس ~ наоборóт; استحياء وصمت ~ застéнчиво и молчали́во; (وجه) العموم ~ вообщé; (وجه) الخصوص ~ осóбенно; (وجه) التقريب ~ приблизи́тельно; غير ~ انتظار неожи́данно; لسان احد من الفلّاحين ~ от и́мени одногó из крестья́н; كان ~ بيّنة على حقيقة الحال быть в кýрсе и́стинного положéния; كان ~ حقّ быть прáвым; كان ~ خطأ ошибáться; هو ~ دين الاسلام он исповéдует ислáм; لا ~ك! не беспокóйся!; لا ~ك إن عدت بسرعة! бы́ло бы неплóхо, éсли бы ты бы́стро вернýлся!; لا ~ك من هذا! ничегó (никакóго вредá) тебé от э́того не бýдет!; ما عليهش! *нар.* ничегó!, сойдёт!

— عُلًى величие; достóинство; слáва

— عَلِىٌّ [1] 1. высóкий, возвы́шенный; выдаю́щийся; 2. *мн.* عِلْيَةٌ всё лýчшее, отбóрное; القوم ~ лýчшие лю́ди; сли́вки óбщества

— عَلِىٌّ [2] *и. собств. м.* Али́й; ◇ ابو ~ щéдрый человéк

— عَلْيَاءُ 1) нéбо; *рел.* эмпирéй; 2) возвы́шенность

— عِلِّيَّةٌ, عُلِّيَّةٌ *мн.* عَلَالِىّ мансáрда; ◇ بنى العلالىّ والقصور стрóить воздýшные зáмки

— عِلِّيُّونَ *рел.* эмпирéй

— مُتَعَالٍ *ж.* مُتَعَالِيَةٌ поднимáющийся, возвышáющийся; возвы́шенный, высóкий

— مُسْتَعْلًى *фон.* веляризóванный (*см.* استعلاء)

— مُسْتَعْلٍ *ж.* مُسْتَعْلِيَةٌ высóкий, недостýпный

— مَعْلَاةٌ *мн.* مَعَالٍ высóкое кáчество; достóинство; заслýга; صاحب المعالى его́ превосходи́тельство (*титул всех министров за исключением премьера*)

— مُعَلًّى высóкий, возвы́шенный; ◇ القدح الـ~ а) стрелá, приносящая сáмый крýпный вы́игрыш (*при игре в мейсир*); б) пéрвое мéсто

عَلْوَنَ 1) озаглáвливать; 2) писáть áдрес (*ср.* عَنْوَنَ)

— عُلْوَانٌ *мн.* عَلَاوِينُ 1) áдрес; 2) заглáвие (*книги*)

عِمْ *ж.* عِمِى *см.* وعم

عم *сокр. от* عليه السلام! да бýдет над ним мир!

عَنْ *см.* عَمَّا = (عن + م) عَمَّ

I عَمَّ (a/y) عُمُومٌ быть (все)óбщим, распространённым, распространя́ться на всех, касáться всех, охвáтывать; عمّ السكون цари́ло молчáние; عمّت به البلوى быть óбщим явлéнием; II عَمَّمَ 1) дéлать (все)óбщим, обобщáть; вво-

ди́ть повсеме́стно; 2) распространя́ть, публикова́ть; популяризи́ровать; доводи́ть до всео́бщего све́дения; 3) надева́ть чалму́ (*на кого-л.*); V تَعَمَّمَ 1) де́латься (все)о́бщим; 2) распространя́ться, публикова́ться; 3) надева́ть, носи́ть чалму́; VIII إِعْتَمَّ надева́ть, носи́ть чалму́

— أَعَمُّ са́мый о́бщий; فى الـ~ الأغلب в большиннстве́ слу́чаев

— تَعْمِيمٌ[1] 1) введе́ние во всео́бщее употребле́ние, обобще́ние; введе́ние (*чего-л.*) повсеме́стно; ~ الكهرباء электрифика́ция; 2) распростране́ние публикова́ние; популяриза́ция, доведе́ние до всео́бщего све́дения

— تَعْمِيمٌ[2] *мн.* ـاتٌ— циркуля́р; اصدر ~ا изда́ть циркуля́р

— عَامٌّ 1) (все)о́бщий; (все)наро́дный; المؤتمر الـ~ العربىّ всеара́бской конгре́сс; القاعدة الـ~ة о́бщее пра́вило; يعلمه الـ~ والخاصّ э́то зна́ет вся́кий (*букв.* э́то зна́ет и просто́й и зна́тный); الصالح الـ~ *или* المصلحة الـ~ة о́бщее бла́го; 2) обще́ственный; الاعمال الـ~ة обще́ственные рабо́ты; الامن الـ~ обще́ственная безопа́сность; النظام الـ~ обще́ственный поря́док; الرأى الـ~ обще́ственное мне́ние; 3) распространённый; 4) генера́льный, гла́вный; الامين الـ~ генера́льный секрета́рь; القنصل الـ~ генера́льный ко́нсул; المدير الـ~ главноуправля́ющий; اللجنة الـ~ة коми́ссия в це́лом, пле́нум коми́ссии; القيادة الـ~ة верхо́вное кома́ндование; 5) госуда́рственный; القانون الـ~ *юр.* госуда́рственное пра́во; النظام الـ~ госуда́рственный поря́док; الدَّيْن الـ~ госуда́рственный долг; المدرسة الـ~ة госуда́рственная шко́ла; الضريبة الـ~ة госуда́рственный нало́г

— عَامَّةٌ *мн.* عَوَامٌّ 1) всео́бщность; لـ~ الاتّحاد السوفياتىّ всесою́зный; مجلس العوامّ пала́та о́бщин; 2) ма́сса, (просто́й) наро́д; الـ~ والخاصّة а) просто́й наро́д и знать; б) ма́сса и отде́льные ли́ца; ~ الناس просто́й наро́д; ◇ عامّةً в о́бщем; ... عامّةً و... خاصّة в о́бщем и в ча́стности; عامّة اليوم весь день

— عَامِّىٌّ 1. 1) наро́дный; اللغة الـ~ة наро́дный язы́к, диале́кт; 2) публи́чный; 3) вульга́рный, по́шлый; 4) обыкнове́нный; 2. просто́й челове́к

— عَامِّيَّةٌ вульгари́зм; الـ~ наро́дный язы́к, диале́кт

— عَمٌّ *мн.* أَعْمَامٌ, عُمُومَةٌ 1) дя́дя (*со стороны́ отца́*); ابن العمّ а) кузе́н, двою́родный брат; б) муж; بنت العمّ а) кузи́на, двою́родная сестра́; б) жена́; 2) тесть; زوجة العمّ тётка; عمّ الاب (الامّ) двою́родный дед

— عَمَّا (عن + ما) *см.* عَنْ

— عَمَامَةٌ *мн.* عَمَائِمُ чалма́

— عَمَّنْ (عن + من) *см.* عَنْ

— عَمَّةٌ *мн.* ـاتٌ— тётка (*со стороны́ отца́*); ابن الـ~ кузе́н, двою́родный брат; ابنة الـ~ кузи́на, двою́родная сестра́; زوج الـ~ дя́дя

— عِمَّةٌ *мн.* عِمَمٌ чалма́

— عُمُومٌ 1. 1) (все)о́бщность; 2) универса́льность; 2. всё; ◇ مجلس الـ~ пала́та о́бщин; حكومة ~ فلسطين *ист.* всепалести́нское прави́тельство; الـ~ пу́блика; على الـ~ *или* ~ا вообще́

— عُمُومَةٌ родство́ в сте́пени дя́ди

— عُمُومِىٌّ 1) всео́бщий; جمعيّة ~ة а) о́бщее собра́ние; б) плена́рное заседа́ние; 2) универса́льный; 3) публи́чный; دار الكتب الـ~ة публи́чная библиоте́ка; 4) обще́ственный; اشغال ~ة обще́ственные рабо́ты

— عُمُومِيَّاتٌ *мн.* вопро́сы, име́ющие о́бщее значе́ние

— عُمُومِيَّةٌ родство́ со стороны́ дя́ди

— عَمِّىٌّ просто́й челове́к, челове́к из наро́да

— عَمِيمٌ 1) всео́бщий; превали́рующий; 2) универса́льный

— مُعَمَّمٌ нося́щий чалму́

— عَوَامٌّ *мн.* просто́й наро́д

I عَمَدَ (*u*) عَمْدٌ 1) подпира́ть, подде́рживать; 2) отправля́ться (*куда* الى); 3) намерева́ться; стреми́ться (*к чему* الى); 4) обраща́ться, прибега́ть (*к чему*), по́льзоваться (*чем* الى); 5) приступа́ть (*к чему*), принима́ться (*за что* الى); 6) крести́ть (*в купели*); II عَمَّدَ крести́ть (*в купели*); IV أَعْمَدَ подде́рживать, подпира́ть; V تَعَمَّدَ 1) де́лать умы́шленно, наме́ренно, наро́чно; 2) име́ть це́лью (*что-л.*); замышля́ть; 3) быть крещёным; крести́ться (*в купели*); VIII إِعْتَمَدَ 1) ве́рить (*во что*), полага́ться (*на кого вин. п. или* على); ~ على الذات полага́ться на себя́; 2) реша́ться (*на что* على); 3) бази́роваться (*на чём*), опира́ться (*на что* على); руково́дствоваться (*чем* على); 4) утвержда́ть, санкциони́ровать (*что* على); заверя́ть (*подписью*); *дип.* аккредитова́ть (*при* لدى...); 5) ассигнова́ть, открыва́ть креди́т (*для чего* ل); 6) крести́ться (*в купели*)

— اِعْتِمَادٌ *мн.* اتٌ— 1) ве́ра, дове́рие; عدم الـ~ недове́рие; وثائق الـ~ манда́ты; اوراق الـ~ вери́тельные гра́моты; الـ~ على النفس *или* الـ~ على الذات уве́ренность в себе́; الـ~ على الغير упова́ние на други́х; 2) опо́ра; ا~ على... опира́ясь на ... ; 3) утвержде́ние, са́нкция; 4) ассигнова́ние средств; креди́т; فتح ا~ откры́ть креди́т; اعتمادات ذات الآجال الطويلة (القصيرة) долгосро́чные (краткосро́чные) креди́ты; اضافي ~ дополни́тельный креди́т; 5) *тж.* الـ~ (كتاب) خطاب *фин.* аккредити́в; ~ قائم لا يقبل الالغاء безотзы́вный аккредити́в; ~ مستند подтверждённый аккредити́в

— تَعَمُّدٌ преднаме́ренность, умы́шленность; بـ~ умы́шленно

— تَعَمُّدِيٌّ преднаме́ренный, умы́шленный; нарочи́тый

— عَامُودٌ *мн.* عَوَامِيدُ = عَمُودٌ

— عَامُودِيٌّ = عَمُودِيٌّ

— عِمَادٌ[1] креще́ние (*в купели*)

— عِمَادٌ[2] *мн.* عَمَدٌ 1) столб; опо́ра, подпо́ра; 2) ма́чта; 3) коло́нна

— عِمَادَةٌ 1) има́да (*звание или должность омда — деревенского старосты*); 2) има́да (*должность декана*); 3) декана́т; كلّيّة الآداب ~ декана́т факульте́та литерату́ры

— عَمْدٌ[1] у́мысел, преднаме́ренность; عن ~ *или* ا~ умы́шленно, наме́ренно; على غير ~ нево́льно

— عَمْدٌ[2] преднаме́ренный, умы́шленный

— عُمْدَةٌ[1] осно́ва, опо́ра, ба́за

— عُمْدَةٌ[2] *мн.* عُمَدٌ 1) о́мда (*деревенский староста, старшина*); المدينة ~ бургоми́стр; 2) член городско́го сове́та

— عَمْدِيٌّ умы́шленный, преднаме́ренный

— عُمْدِيَّةٌ 1) умди́йя (*звание или должность омда — деревенского старосты*); 2) умди́йя (*район подчинённый омда*)

— عَمُودٌ *мн.* عُمُدٌ, أَعْمِدَةٌ 1) столб; جامد كـ~ التلغراف *образн.* неподви́жный, как телегра́фный столб; 2) шест; ма́чта; 3) коло́нна; رأس (تاج) الـ~ капите́ль коло́нны; بدن الـ~ ствол, сте́ржень коло́нны; قاعدة الـ~ ба́за коло́нны; 4) столбе́ц (*газеты*); اعمدة الجرائد газе́тные столбцы́; 5) вертика́ль; *мат.* перпендикуля́р; انزل ا~ опусти́ть перпендикуля́р; 6) гла́вная часть (*чего-л.*); ◇ الـ~ الفقري позвоно́чный столб, позвоно́чник; الـ~ الشوكي спинно́й хребе́т

— عَمُودِيٌّ в ви́де коло́нны; отве́сный; вертика́льный; перпендикуля́рный; ◇ طائرة ~ة геликопте́р, вертолёт

— عَمُودِيَّةٌ *мат.* ордина́та

— عُمْدِيَّةٌ = عُمُودِيَّةٌ

— عَمِيدٌ *мн.* عُمَدَاءُ 1) глава́, старе́йшина, дуайе́н; ~ الهيئة السياسيّة старе́йшина дипломати́ческого ко́рпуса; ~ المراسلين старе́йшина корреспонде́нтов; 2) *тж.* ~ الكلّيّة дека́н; *тж.* ~ الجامعة ре́ктор; 3) *воен.* бригади́р; капита́н 3-го ра́нга; генера́л (*Ирак*)

— مُتَعَمِّدٌ преднаме́ренный, умы́шленный

— مُعْتَمَدٌ 1. 1) надёжный, ве́рный (عليه); заве́ренный (*о документе*); облечённый дове́рием; 2) аккредито́ванный; 2. представи́тель, делега́т; ~ سياسي дипломати́ческий представи́тель

— مُعْتَمِدٌ полага́ющийся, бази́рующийся (*на чём* على); зави́сящий (*от чего* على)

— مُعْتَمَدِيَّةٌ *мн.* اتٌ— представи́тельство

— مَعْمَدَانٌ *рел.* крести́тель; يوحنّا الـ~ Иоа́нн Крести́тель

— مَعْمُودِيَّةٌ креще́ние (*обряд*)

I عَمَرَ (*у*) عِمَارَةٌ, عُمْرَانٌ 1) быть населённым (*кем* بـ); наполня́ть (*чем* بـ); 2) населя́ть; жить, обита́ть; 3) преуспева́ть, процвета́ть; 4) стро́ить; 5) до́лго жить; II عَمَّرَ 1) населя́ть, заселя́ть, колонизова́ть; 2) осва́ивать, обраба́тывать (*земли*); 3) восстана́вливать, ремонти́ровать, почини́ть; 4) стро́ить, застра́ивать (*город*); 5) насажда́ть культу́ру; 6) наполня́ть, заполня́ть; ~ المصباح запра́вить ла́мпу; 7) заряжа́ть (*ружьё*); набива́ть (*трубку*); 8) дарова́ть долголе́тие (*об Аллахе*); *страд.* быть долгове́чным, до́лго жить; عُمِّرَ الى التسعين *страд.* он до́жил до девяно́ста лет; IV أَعْمَرَ 1) заселя́ть, колонизова́ть; 2) восстана́вливать, перестра́ивать (*здание*); V تَعَمَّرَ 1) процвета́ть; до́лго жить; VIII إِعْتَمَرَ 1) соверша́ть ма́лый хаджж (*см.* عُمْرَةٌ); 2) покрыва́ть, повя́зывать го́лову (*чем* بـ); ~ بالكوفيّة повяза́ть себе́ го́лову ку́фией (*см.* كُوفِيَّةٌ); ~ بعمامة наде́ть чалму́; 3) посеща́ть; X إِسْتَعْمَرَ поселя́ть (*где* في); заселя́ть, колонизова́ть, обраща́ть в коло́нию

— إِسْتِعْمَارٌ 1) заселе́ние, колониза́ция; колониали́зм;

— عُمْرَانِيٌّ культу́рный; предназна́ченный для культу́рных це́лей

— عَمْرَةٌ [1] головно́й убо́р; чалма́

— عَمْرَةٌ [2] ремо́нт; ~ جسيمة капита́льный ремо́нт

— عُمْرَةٌ мн. عُمَرٌ ма́лый хаджж (*паломничество в г. Мекку в любое время, кроме 8-го, 9-го и 10-го числа месяца зу-ль-хиджжа*); اعتمر الـ~ соверша́ть ма́лый хаджж

— عَمْرٌو *и. собств. м.* Амр; ◇ هو كواو ~ пя́тое колесо́ в теле́ге

— عُمْرَى *юр.-богосл.* предоставле́ние пра́ва пожи́зненного владе́ния

— عَمُورٌ перенаселённый

— عُمَيْرَةٌ рука́ (*ладонь*); ◇ جلد الـ~ *см.* جَلْدٌ [1]

— مُسْتَعْمِرٌ 1. 1) колонизу́ющий; 2) империалисти́ческий; 2. 1) колониза́тор; 2) империали́ст

— مُسْتَعْمَرَةٌ мн. ـات— коло́ния; وزارة المستعمرات министе́рство коло́ний

— مِعْمَارٌ строи́тель; архите́ктор; فنّ الـ~ архитекту́ра

— مِعْمَارِيٌّ 1. строи́тельный; архитекту́рный; ~ رسم архитекту́рный чертёж; ~ ذراع *см.* ذِرَاعٌ; 2. строи́тель; ~ مهندس архите́ктор

— مُعَمَّرٌ 1) живу́щий до́лго; долголе́тний; о́чень ста́рый; 2) восстано́вленный, отремонти́рованный, почи́ненный

— مُعَمِّرٌ 1. колониза́тор; 2. колони́ст

— مَعْمُورٌ 1) возде́ланный, обрабо́танный (*о земле*); 2) населённый; الـ~ *или* الـ~ة земля́, земно́й шар, мир

I عَمِشَ (*a*) عَمَشٌ 1) быть сла́бым (*о зрении*); 2) слези́ться (*о глазах*)

— أَعْمَشُ *ж.* عَمْشَاءُ *мн.* عُمْشٌ со сла́бым зре́нием, подслепова́тый

(عمص) II عَمَّصَ гнои́ться (*о глазах*)

— أَعْمَصُ *ж.* عَمْصَاءُ *мн.* عُمْصٌ с гноя́щимися глаза́ми

— عُمَاصٌ гной (*текущий из глаз*)

I عَمُقَ (*у*) عُمْقٌ быть глубо́ким; II عَمَّقَ де́лать глубо́ким, углубля́ть; ◇ الله قبره ~! да бу́дет мир пра́ху его́!; IV أَعْمَقَ = II; V تَعَمَّقَ углубля́ться, идти́ вглубь

— عَمَاقَةٌ глубина́

— عُمْقٌ *мн.* أَعْمَاقٌ 1) глубина́; قليل الـ~ ме́лкий; 2) дно; ◇ من اعماق القلب из глубины́ души́

— عَمِيقٌ глубо́кий

сياسة الـ~ الجديد неоколониали́зм; 2) империали́зм; ~الـ سياسة империалисти́ческая поли́тика; عصر الـ~ эпо́ха империали́зма

— إِسْتِعْمَارِيٌّ 1. 1) колонизацио́нный; 2) колониа́льный; 3) империалисти́ческий; 2. империали́ст

— تَعْمِيرٌ 1) освое́ние, возде́лывание; ~ الصحارى освое́ние пусты́нь; 2) застра́ивание; строи́тельство; ~ اعادة المدينة восстановле́ние го́рода; بنك الـ~ والانشاء الدّوليّ междунаро́дный банк восстановле́ния и реконстру́кции; 3) заряжа́ние (*ружья*); набива́ние (*трубки*)

— تَعْمِيرَةٌ мн. ـات— 1) заря́д; 2) набива́ние (*трубки*); 3) наби́тая тру́бка

— عَامِرٌ [1] 1) населённый, кипя́щий жи́знью; по́лный (*чего* بـ); ~ الجيب *перен.* с то́лстым карма́ном, бога́тый; 2) обрабо́танный; цвету́щий; процвета́ющий; 3) отли́чный, превосхо́дный

— عَامِرٌ [2] мн. عُمَّارٌ *ж.* عَامِرَةٌ *мн.* عَوَامِرُ домово́й; ◇ ~ البيت змея́, живу́щая в до́ме; ~ امّ гие́на

— عَمَارٌ [1] 1) возде́ланная земля́; земля́ с возведёнными на ней строе́ниями и дома́ми; 2) строи́тельство; 3) при́знаки жи́зни; هناك خراب لا ~ فيه там одни́ разва́лины, нет никаки́х при́знаков жи́зни; 4) культу́ра

— عَمَارٌ [2] приве́тствие; ~ ليس بينهم они́ не в лада́х

— عَمَّارٌ тот, кто соверша́ет ма́лый хаджж (*см.* عُمْرَةٌ)

— عَمَارَةٌ мн. عَمَائِرُ эска́дра

— عِمَارَةٌ мн. عَمَائِرُ ,عِمَارَاتٌ 1) населённость; 2) возде́ланная земля́; 3) строи́тельство; فنّ (صناعة) الـ~ архитекту́ра, зо́дчество; قسم الـ~ строи́тельный отде́л; 4) строе́ние, зда́ние; 5) пле́мя, род

— عَمْرٌ мн. أَعْمَارٌ 1) жизнь; لَـ~ي! кляну́сь свое́й жи́знью!; لَعمرُك! кляну́сь твое́й жи́знью!; لعمرُ الله! во и́мя Алла́ха, кляну́сь Алла́хом!; 2) во́зраст

— عَمْرٌ плато́к (*женский*)

— عُمْرٌ мн. أَعْمَارٌ 1) жизнь; 2) во́зраст; ◇ ذوات الـ~ين амфи́бии; ~ نصف подёржанный; ~ك كم سنة؟ ско́лько тебе́ лет?; الله يطوّل ~ك! да продли́т Алла́х тебе́ жизнь! (*благодарность нищего*); اعطاك ~ه! он приказа́л тебе́ до́лго жить!

— عُمَرُ *и. собств. м.* У́мар, О́мар

— عُمْرَانٌ 1) возде́лывание; 2) населённость; 3) цивилиза́ция, культу́ра

— مَعْمَاقٌ *мн.* مَعَامِيقُ батóметр

I عَمِلَ (*a*) عَمَلٌ 1) рабóтать, трудиться; 2) дéлать, приготовлять; совершáть; выполнять; 3) поступáть, действовать; 4) прáвить, быть правителем; 5) дéлаться, становиться (*кем-л.*); 6) выплáчивать, выдавáть (*деньги — кому* لـ); 7) рабóтать (*над чем* على); 8) *грам.* управлять; 9) интриговáть (*против кого* على); ◇ روحه ~ притворяться; عُمِلَ به *страд.* быть действующим, имéть сúлу (*напр. о статьях закона*); II عَمَّلَ 1) назначáть правителем; 2) гноиться (*о ране*); III عَامَلَ 1) обращáться, обходиться, поступáть (*с кем-л.*); بالاصول ~ه обходиться с кéм-л. соглáсно этикéту; بالمثل ~ه отвечáть, отплáчивать тéм же; *перен.* отплáчивать той же монéтой; 2) имéть дéло, сношéния (*с кем-л.*); 3) обрабáтывать (*чем* بـ); عوملت الارض بمبيدات الحشائش الضارّة *страд.* земля былá обрабóтана срéдствами для уничтожéния сорнякóв; IV أَعْمَلَ 1) заставлять рабóтать, пускáть в ход, в дéло; 2) употреблять, прилагáть (*усилия*); الهمّة ~ прилагáть старáние (*в чём* في); (ذهنه) فكره ~ напрягáть свою мысль, дýмать (*над чем* في); V تَعَمَّلَ старáться; трудиться; VI تَعَامَلَ вести вмéсте делá, имéть деловые сношéния, сотрýдничать; взаимодéйствовать; VII إِنْعَمَلَ быть сдéланным, срабóтанным; VIII إِعْتَمَلَ 1) проявлять дéятельность; действовать (*о чувствах*); дéлаться, твориться, происходить; 2) испóльзоваться, употребляться; 3) изготовлять для себя; X إِسْتَعْمَلَ 1) употреблять, применять; 2) пускáть в ход, в дéло, испóльзовать; 3) выдéлывать, изготовлять, дéлать (*из чего* من); 4) назначáть правителем (*над чем* على)

— إِسْتِعْمَالٌ 1) употреблéние, испóльзование, применéние; بطل ~ه это вышло из употреблéния; 2) прáктика; سُوءٌ *см.* سوء ال~؛ اساءة ال~ *см.*

— تَعَامُلٌ 1) взаимодéйствие; сотрýдничество; ال~ الدّوليّ междунарóдное сотрýдничество; عدم ال~ откáз от сотрýдничества; 2) деловые отношéния; ال~ التجاريّ торгóвые отношéния

— تَعَمُّلٌ искýсственность, дéланность, неестéственность

— عَامِلٌ[1] I. 1) рабóтающий; находящийся на слýжбе (*не в отставке*); الطبقة ال~ة рабóчий класс, трудящиеся; 2) действующий (*об армии*); действительный (*о службе*); الخدمة العسكريّة ال~ة действительная воéнная слýжба; عسكريّ ~ воéнный, находящийся на воéнной слýжбе; 3) действительный (*о члене общества и т. п.*); 2. *мн.* عُمَّالٌ, عَمَلَةٌ 1) рабóчий; трудящийся; слýжащий; اللاسلكيّ ~ радиоператóр; التلغراف ~ телеграфист; التلفون ~ة телефонистка; زراعيّ ~ сельскохозяйственный рабóчий; طبقة العمّال рабóчий класс; حركة العمّال рабóчее движéние; حزب العمّال рабóчая пáртия; пáртия лейбористов; 2) агéнт; 3) правитель; губернáтор (*Сев. Африка*); 4) *мат.* мнóжитель

— عَامِلٌ[2] *мн.* عَوَامِلُ 1) фáктор; причина, действующая сила; حاسم ~ решáющий фáктор; الزمن ~ фáктор врéмени; 2) *грам.* частица управлéния; управляющее слóво

— عَمَّالٌ 1. всё врéмя рабóтающий; 2. рабóчий

— عَمَّالٌ *нар.*: يأكل ~ он сейчáс ест; تأكل ~ة онá сейчáс ест

— عُمَالَةٌ *мн.* ـات — плáта, вознаграждéние; комиссиóнные (дéньги)

— عَمَالَةٌ *мн.* ـات — провинция; администратúвный óкруг; губернáторство (*Сев. Африка*)

— عِمَالَةٌ 1) профéссия рабóчего; 2) зáнятость на рабóте; ايّام ال~ рабóчие дни

— عُمَّالِيٌّ 1. рабóчий; лейбористский; الحركة ال~ة рабóчее движéние; 2. лейборист

— عَمَلٌ *мн.* أَعْمَالٌ 1) рабóта, труд; ال~ المأجور наёмный труд; يوم ال~ рабóчий день; ال~ اليدويّ ручнóй труд; مكتب ال~ (الدّوليّ) (междунарóдное) бюрó трудá; وزير ال~ министр трудá; صاحب ال~ работодáтель; 2) дéйствие; 3) занятие, дéло; رجل ~ деловóй человéк; بال~ ولا بالقول на дéле, а не на словáх; 4) постýпок, акт; 5) прáктика; 6) творéние, произведéние; 7) óбласть, провинция; 8) *мн.* дéятельность; дéло; اعمال التعدين добыча полéзных ископáемых; اعمال المثقاب сверлильное дéло, сверлóвка; اعمال المقشطة строгáльное дéло, строгáние; الاعمال المجيدة пóдвиги; الاعمال المنزليّة домáшнее хозяйство; ◇ ... بـ ~ во исполнéние (*чего-л.*), соглáсно (*чему-л.*)

— عَمْلَةٌ *мн.* عَمَلَاتٌ, عَمَائِلُ дурнóй постýпок; عمل عملةً في المدرسة натворить дел, напрокáзить в шкóле; ◇ ~ه بـ на мéсте преступлéния

— عُمْلَةٌ *мн.* عُمْلَاتٌ 1) монéта; وجه الـ~ лицевáя сторонá монéты; قفا الـ~ оборóтная сторонá монéты; 2) дéньги, валюта; سعر الـ~ курс дéнег; أجنبيّة ~ инострáнная валюта; معدنيّة ~ металлическая валюта; ورق ~ *или* ~ ورقيّة бумáжные дéньги, банкнóты, кредитные билéты; ~ صعبة *или* نادرة твёрдая валюта; زائفة ~ фальшивые дéньги; 3) плáта за труд

— عَمَلِيٌّ практический, деловóй; ~ًا практически

— عَمَلِيَّاتٌ *мн.* практические вопрóсы, прáктика

— عَمَلِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) совершéние; произвóдство; 2) оперáция (*в разн. знач.*); تجاريّة ~ коммéрческая оперáция; جراحيّة ~ хирургическая оперáция; عسكريّة ~ воéнная оперáция; ماليّة ~ финáнсовая оперáция; ~ مصرفيّة бáнковская оперáция; 3) дéйствие, акт; процéсс; الازهار ~ процéсс цветéния; العمليّات الاربع الحسابيّة четы́ре арифметических дéйствия

— عَمُولٌ 1) рабóтающий; 2) работя́щий, дéятельный

— عُمُولَةٌ *мн.* —اتٌ комиссиóнная плáта; вознаграждéние

— عَمِيلٌ *мн.* عُمَلَاءُ 1) агéнт; посрéдник, контрагéнт; 2) покупáтель; закáзчик, клиéнт; 3) *мн.* агентýра

— عُمَيْلَةٌ *мн.* —اتٌ *эл.* эрг

— مُسْتَعْمَلٌ бы́вший в употреблéнии, подéржанный; ◇ ~ المركب рулевóй

— مُسْتَعْمَلَةٌ *мн.* —اتٌ ночнóй горшóк

— مُعَامِلٌ *мн.* —اتٌ коэффициéнт, мóдуль; индекс

— مُعَامَلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) сношéния, отношéния; شهادة الـ~ свидéтельство об освобождéнии от вóинской повинности *или* свидéтельство о прохождéнии воéнной слýжбы; 2) обхождéние, обращéние; حسن الـ~ хорóшее обхождéние; سوء الـ~ *или* الـ~ السيئة плохóе обращéние; الـ~ بالمثل взаимность; 3) дéло; торгóвля; تفضيليّة ~ *дип.* применéние режима наибóльшего благоприя́тствования; 4) прошéние (*Сирия*)

— مَعْمَلٌ *мн.* مَعَامِلُ 1) завóд; фáбрика; تعليب ~ الاسماك рыбоконсéрвный завóд; لتصليح السيّارات ~ авторемóнтный завóд; للخبز ~ хлебозавóд; لصنع الأسلحة ~ оружéйный завóд; 2) лаборатóрия

— مَعْمَلِيٌّ лаборатóрный; تجارب ~ة лаборатóрные испытáния

— مَعْمُولٌ 1. сдéланный, изготóвленный; عامل و~ *грам.* управля́ющее и управля́емое слóво; 2. ма'мýль (*сорт пирожного*); ◇ ~ به а) находя́щийся в ходý, в употреблéнии; б) дéйствующий (*о законе, обычае*)

عَمْلَقَ дéлать, совершáть (*что-л.*) в гигáнтских масштáбах, размéрах; تَعَمْلَقَ 1) совершáться в гигáнтских масштáбах, размéрах; 2) становиться великáном, гигáнтом; 3) считáть себя́ великáном, гигáнтом

— عِمْلَاقٌ *мн.* عِمْلَاقَاتٌ, عَمَالِيقُ, عَمَالِقَةٌ великáн, гигáнт, титáн

— عِمْلَاقِيٌّ гигáнтский; خطا خطى ~ة сдéлать гигáнтские шаги (*в чём* في)

I عَمَهَ (*а*) عُمُوهٌ, عَمَهٌ *или* عَمِهَ (*а*) عُمُوهَةٌ, عَمَهٌ 1) бродить, блуждáть; 2) быть смущённым, растéрянным

I عَمِيَ (*а*) عَمًى 1) быть слепы́м; потеря́ть зрéние, ослéпнуть; 2) не видеть, не замечáть (*чего* عن); 3) быть нея́сным, тёмным (*для кого* على); ~ عليه الامر э́то дéло бы́ло для негó нея́сным; II عَمَّى 1) ослепля́ть, дéлать слепы́м; 2) скрывáть, дéлать тёмным, нея́сным; عُمِّيَ عليه الامر *страд.* э́то дéло бы́ло для негó нея́сным; 3) говорить загáдками; IV أَعْمَى ослепля́ть, дéлать слепы́м; V تَعَمَّى слéпнуть; VI تَعَامَى 1) притворя́ться слепы́м, симулировать слепотý; 2) закрывáть глазá (*на что*), старáться не замечáть (*чего* عن)

— أَعْمَى *ж.* عَمْيَاءُ *мн.* عُمْيَانٌ, عُمْىٌ 1. слепóй; طاعة عمياء слепóе повиновéние; ثقة عمياء слепóе довéрие; سار على العمياء идти вслепýю, наугáд; ابو ~ *зоол.* слепы́ш; 2. слепéц; ◇ الاعميان *дв.* а) пожáр и ночь; б) потóк и огóнь

— تَعَامٍ 1) симуля́ция слепоты́; 2) умы́шленное закрывáние глаз (*на что* على)

— تَعْمِيَةٌ ослеплéние; камуфля́ж

— عَمَاوَةٌ, عَمَاءٌ 1) слепотá; القلب ~ невéжество; неразýмие; 2) хаóс; 3) тýчи

— عَمَايَةٌ 1) слепотá; 2) сýмерки; الصباح ~ предрассвéтные сýмерки; 3) заблуждéние; 4) невéжество

— عَمًى слепотá; اللون ~ *или* الـ~ اللونيّ *мед.* дальтонизм; الليل ~ *или* الـ~ الليليّ куриная слепотá; على الـ~ вслепýю

— عَمْيَانٌ слепóй

— عَمْيَاذِيٌّ совершаемый вслепую; необдуманный; على ال~ вслепую; اطلق النار على ال~ стрелять не целясь

— عَمِيَّةٌ невежество; неразумие, недомыслие

— مُعَمًّى 1. странный, загадочный; 2. мн. مُعَمَّيَاتٌ загадка; головоломка

— مُعَمَّاةٌ мн. مُعَمَّيَاتٌ загадка; головоломка; неясная речь

عَنْ 1) от, из; со слов (кого-л.); ممثّل عن ... представитель от ...; عن لجنة ... от имени комиссии ...; روى عنه рассказывать со слов кого-л.; قام به عن خوف он сделал это из страха; 2) из-за; عن اضطرار вынужденно; 3) за, вместо; جزاه عن الحسنة بالسيئة он отплатил злом за добро; 4) о, об, относительно; حدّث عن هذه الحوادث! расскажи об этих событиях!; 5) после, спустя; عن (عمّا) قليل спустя некоторое время; ◇ عن شهر يوليو за месяц июль (о плате); عن يمينه с правой стороны; مات عن ولد он умер, оставив ребёнка; توفّى عن ٧٥ عاما он скончался 75 лет от роду; عن آخرهم до последнего; عن ظهر قلب наизусть; عن خبرة ومعرفة по опыту и знанию; عن جهل по неведению; عن علم وبصيرة сознательно; عن كرم وسخاء щедро; عمّا ... (عن + ما) о том, что ...; оттого, что ...; عمّا قريب или عن قريب в ближайшем будущем, скоро; عَمَّنْ ... (عن + من) о том, кто ...; دافع عنه защищать кого-л.; رغب عنه не хотеть, не желать чего-л.; تعامى عنه умышленно не замечать чего-л.; عنّك يا ...! перестань, довольно!

I عَنَّ (a/u, у) عَنٌّ представать; представляться, являться; عنّ لى ان ... мне пришло в голову, что ...; عنّت له فرصة ему представился случай; II عَنْوَنَ = عَنَّنَ

— عَنَانٌ собир. облака, тучи; شقّ или شقّ ~ السماء ال~ оглашать воздух (о криках)

— عِنَانٌ мн. أَعِنَّةٌ повод; узда; اطلق (ارخى، ترك) ال~ لخياله образн. давать волю воображению (фантазии); ارخى للفكر الاعنّة глубоко задуматься; القت اليه اللغة العربيّة اعنّتها образн. он хорошо владеет арабским языком

— عِنَانَةٌ половое бессилие, импотенция

— عُنَّةٌ = عِنَانَةٌ

— عِنِّينٌ 1. бессильный; 2. импотент

— عِنِّينَةٌ = عُنَّةٌ

(عنب) II عَنَّبَ давать виноград (о лозе)

— عُنَّابٌ собир. бот. ююба, уннаби

— عُنَّابَةٌ мн. اتٌ— бот. дерево ююбы

— عِنَبٌ собир. мн. أَعْنَابٌ виноград; رومىّ ~ коринка; عنقود ال~ гроздь, кисть винограда; الثعلب ~ а) тж. النصارى ~ красная смородина; б) тж. الذئب ~ чёрный паслён (Сев. Африка); в) тж. الشمال ~ крыжовник; سكّر ال~ глюкоза

— عَنْبَا бот. манго

— عِنَبَةٌ мн. اتٌ— 1) виноградина; 2) мед. стафилома

عَنْبَرٌ[1] амбра

— عَنْبَرٌ[2] мн. عَنَابِرُ 1) амбар, сарай; склад; 2) палата (больничная); спальная комната (в интернате); 3) ж.-д. мастерская, депо; 4) трюм; кубрик; 5) ангар; المصنع ~ цех завода; 6) кашалот

— عَنْبَرَةٌ зимняя стужа

— عَنْبَرِىٌّ 1. сделанный из амбры; 2. ликёр

I عَنِتَ (a) عَنَتٌ 1) попадать в затруднительное положение, в беду; 2) совершать грех, прелюбодеяние; II عَنَّتَ принуждать силой; сурово обращаться; грубить; IV أَعْنَتَ 1) ставить в затруднительное положение; ввергать в беду; 2) раздражать; досаждать, допекать; V تَعَنَّتَ 1) чинить препятствия; 2) придираться, привязываться, быть излишне требовательным (к кому على); 3) упрямиться; проявлять упорство

— تَعَنُّتٌ 1) упрямство; упорство; 2) придирчивость; приставание

— عَنَتٌ 1) злостность; 2) преследование; придирчивость, излишняя требовательность; 3) затруднение; мука, тягость; неприятность; 4) прелюбодеяние

— مُتَعَنِّتٌ 1) придирчивый, излишне требовательный; 2) закоренелый, матёрый; 3) упрямый

عَنْتَرَ 1) проявлять неустрашимость, бесстрашие, храбрость (в чём فى); 2) настраивать (против кого على)

— عَنْتَرَةُ, عَنْتَرُ 1) и. собств. м. Антара (доисламский поэт, ставший героем арабского фольклора); لا ~ بلا عبلة погов. нет человека, у которого не было бы любимой (букв. не бывает Антара без Абли); 2) герой; ~ شجاعة образн. беспримерная храбрость

— عَنْتَرَةٌ бесстрашие, храбрость

— عَنْتَرِيٌّ[1] *мн.* عَنَاتِرَةٌ лиф, ли́фчик; корса́ж
— عَنْتَرِيٌّ[2] сме́лый, отва́жный, неустраши́мый
— عَنْتَرِيَّةٌ беспреде́льная хра́брость
عَنْتِيلٌ **1.** зано́счивый; **2.** горде́ц
عَنْقَرِيبٌ = عَنْجَرِيبٌ
تَعَنْجَهَ (عنجه) горди́ться, бахва́литься
— عَنْجَهِيٌّ высокоме́рный, горде́ли́вый
— عَنْجَهِيَّةٌ высокоме́рие, бахва́льство
عَنْجِيلٌ : مرض الـ~ *мед.* де́нге лихора́дка
I عَنَدَ (*u*, *y*) عُنُودٌ 1) упо́рствовать, проти́виться; 2) уклоня́ться (*от чего* عن); II عَنَّدَ проявля́ть большо́е упо́рство, упря́мство; III عَانَدَ проти́виться, упря́миться; противоде́йствовать; VI تَعَانَدَ проти́виться, противоде́йствовать друг дру́гу; X إِسْتَعْنَدَ упря́миться
— تَعَنُّدٌ упо́рство, упря́мство; своево́лие, непоко́рность
— عَانِدٌ *мн.* عَنَدَةٌ упря́мый; своево́льный, непоко́рный
— عِنَادٌ 1) упо́рство, упря́мство; 2) противоде́йствие
— عِنْدَ у, при; близ, о́коло; во вре́мя; ذلك ~ при э́том, тогда́; اللزوم ~ при необходи́мости; المغرب ~ во вре́мя захо́да со́лнца; на зака́те; البيت ~ у до́ма; الظهر ~ в по́лдень; ~ى а) у меня́ есть; б) по моему́ мне́нию, по-мо́ему; ~ما когда́; в то вре́мя, как...; ~ها тогда́, в то вре́мя; ~ئِذٍ тогда́, в то вре́мя; при э́том; ◇ لى ~ه он мне до́лжен; ذهب الى ~ه он отпра́вился к нему́; اتى من ~ه он пришёл от него́; ~ك! *нар.* стой!
— عِنْدِيَّاتٌ *мн.* отсебя́тина
— عَنِيدٌ упо́рный, упря́мый; насто́йчивый, сто́йкий
— مُعَانِدٌ упо́рный, упря́мый
— عِنَادٌ = مُعَانَدَةٌ
عَنْدَلِيبٌ *мн.* عَنَادِلُ солове́й
عَنْدَمٌ 1) драко́нова кровь (*смола*); 2) брази́льское де́рево
— عَنْدَمِيٌّ кра́сного цве́та
عَنْزٌ[1] а́ист; ابيض ~ бе́лый а́ист; الماء ~ чёрный а́ист
— عَنْزٌ[2] *мн.* عُنُوزٌ, أَعْنُزٌ *собир.* ко́зы
— عَنْزَةٌ *мн.* عَنَزَاتٌ коза́; ولو طارت! ~ *погов.* э́то — коза́, хотя́ бы она́ и лете́ла! (*о том, кто утверждает явный абсурд*)
I عَنِسَ (*a*) عَنَسٌ, عُنُوسٌ остава́ться в ста́рых де́вах
— عَانِسٌ *мн.* عَوَانِسُ ста́рая де́ва
— عَانِسَةٌ *мн.* عَوَانِسُ = عَانِسٌ

عُنْشٌ *ж.* عَنْشَاءُ *мн.* أَعْنَشُ шестипа́лый
عُنْصُرٌ *мн.* عَنَاصِرُ 1) *хим.*, *физ.* элеме́нт, вещество́; 2) составна́я часть; составно́й элеме́нт; 3) происхожде́ние, приро́да; كريم الـ~ зна́тного, благоро́дного происхожде́ния; 4) ра́са; 5) *мн.* национа́льности
— عَنْصَرَةٌ : الـ~ *или* عيد الـ~ *или* احد الـ~ *рел.* тро́ица
— عُنْصُرِيٌّ **1.** 1) элемента́рный; 2) ра́совый; التفرقة الـ~ة ра́совая дискримина́ция; 3) раси́стский; 4) национал‌исти́ческий; **2.** раси́ст
— عُنْصُرِيَّةٌ раси́зм
عُنْصُلٌ *бот.* морско́й лук
تَعَنْطَزَ, عَنْطَزَ проявля́ть высокоме́рие, быть надме́нным
— عَنْطَزَةٌ высокоме́рие, надме́нность
عَنْعَنَ 1) передава́ть, расска́зывать (*со слов нескольких лиц* عن فلان عن فلان); 2) расска́зывать о своём происхожде́нии, гордя́сь им; 3) *фон.* произноси́ть нача́льную хамзу́ как ع
— عَنْعَنَةٌ *мн.* ~ات 1) расска́з (*со слов нескольких лиц*); 2) традицио́нная го́рдость свои́м происхожде́нием; 3) *фон.* произнесе́ние нача́льной хамзы́ как ع; 4) *мн.* предрассу́дки; العنعنات الدينيّة والعنصريّة ра́совые и религио́зные предрассу́дки
I عَنُفَ (*y*) عُنْفٌ обходи́ться суро́во, ре́зко (*с кем* بـ, على); II عَنَّفَ 1) отчи́тывать, брани́ть; 2) гру́бо, жесто́ко обраща́ться; IV أَعْنَفَ гру́бо обраща́ться
— تَعْنِيفٌ порица́ние, вы́говор
— عُنْفٌ, عَنْفٌ 1) стро́гость, суро́вость; ре́зкость; بـ~ ре́зко; 2) (гру́бая) си́ла, наси́лие; اعمال الـ~ наси́лия
— عَنَفَةٌ *мн.* ~ات ло́пасть, лопа́тка; турби́на; عنفة بخاريّة парова́я турби́на
— عُنْفَةٌ сно́ва, опя́ть
— عُنْفُوَانٌ (рас)цве́т; разга́р (*напр. битвы*); الشباب ~ расцве́т мо́лодости
— عُنْفِيٌّ наси́льственный
— عَنِيفٌ жесто́кий, ожесточённый, я́ростный; суро́вый; упо́рный; отча́янный; си́льный; موت ~ наси́льственная смерть
عَنْفَقَةٌ *мн.* عَنَافِقُ эспаньо́лка
(عنق) II عَنَّقَ хвата́ть за ше́ю; III عَانَقَ обнима́ть; VI تَعَانَقَ обнима́ться, обнима́ть друг дру́га; VIII إِعْتَنَقَ

1) обнимáть; 2) принимáть (*веру, убеждения и т. п.*); ~ الاشتراكيّة стать социалистом

— أَعْنَقُ *ж.* عَنْقَاءُ *мн.* عُنْقٌ с длинной шéей

— عَنَاقٌ *мн.* أَعْنُقٌ, عُنُوقٌ кóзочка, козлёнок; ◇ ~ الارض *зоол.* рысь

— عِنَاقٌ объятие; تقابل الاصدقاء بالـ~ друзья встрéтили друг дрýга объятиями

— عُنُقٌ, عُنْقٌ *м., ж.* (*редко*) *мн.* أَعْنَاقٌ шéя; ◇ مدقوق الـ~ угнетáемый, притесняемый; فى اعناقنا حياة اربعة اشخاص на нас лежит ответственность за жизнь четырёх человéк; فى ~ه اربعة اطفال وزوجة он дóлжен содержáть четырёх детéй и женý; وواجب مقدّس فى ~ى ان اصرّح بان... мой священный долг — заявить, что...; فى ~ه منّة لها он дóлжен быть ей признáтелен; فى اعناقهم حقّ لـ... на них лежит обязанность по отношéнию к...; حنى ~ه لـ... гнуть шéю пéред кéм-л.

— عَنْقَاءُ *тж.* ~ مُغْرِبٌ *или* ~ مُغْرِبٍ *миф.* грифóн; фéникс; ثلاثة مستحيلات : الـ~ والغول والخلّ الوفىّ три невероятности: фéникс, дéмон (пустыни) и вéрный друг (*см. тж.* مُسْتَحِيلَاتٌ)

— مُعَانَقَةٌ обнимáние, объятие

(عنقد) تَعَنْقَدَ 1) висéть грóздьями; 2) скýчиваться, собирáться кýчками

— عُنْقُودٌ *мн.* عَنَاقِيدُ кисть, гроздь

عَنْقَرِيبٌ (*ср.* عَنْجَرِيبٌ) кровáть (*Судан*)

عَنْقَشَ 1) цепляться, хватáться (*за что* بـ); 2) торговáть вразнóс

— عِنْقَاشٌ торгóвец вразнóс

عَنْكَبُوتٌ *мн.* عَنْكَبُوتَاتٌ, عَنَاكِبُ паýк; الـ~ الاحمر крáсный паýк (*вредитель хлопка*); نسيج (بيت) الـ~ паутина; زهرة الـ~ *бот.* паýчник

(عنم) II عَنَّمَ окрáшивать нóгти в крáсный цвет (*краской из плодов*)

— تَعْنِيمٌ маникюр

— عَنَمٌ *бот.* 1) ýсики; 2) гранáтник

— عَنَمَةٌ ýсик

I (عنو) عَنَا[1] (*у*) عُنُوٌّ 1) покоряться, подчиняться (*кому* لـ); 2) стать плéнником; عَنَا[2] (*у*) عَنْوَةٌ брать силой

— عَانٍ *ж.* عَانِيَةٌ покóрный, смирéнный; пленённый

— عَنْوَةٌ насилие, сила; عنوةً силой, насильно

عَنْوَنَ 1) адресовáть (*кому* الى); 2) озаглáвливать (*чем* بـ)

— عُنْوَانٌ *мн.* عَنَاوِينُ, عُنْوَانَاتٌ 1) áдрес (*письмá*); الـ~ البرقىّ (التلغرافىّ) телегрáфный áдрес; 2) заглáвие, заголóвок, назвáние; الـ~ الاصلىّ основнóй заголóвок; الـ~ الفرعىّ подзаголóвок; صفحة الـ~ титульный лист; مقالة تحت ~... статья под заглáвием...; 3) символ, знак; انّه ~ الكرم он символ щéдрости

I (عنى) عَنَى[1] (*и*) عَنْىٌ 1) имéть в видý, подразумевáть; أعنى... я имéю в видý...; 2) знáчить; ◇ يعنى тó есть; عَنَى[2] (*и*) عِنَايَةٌ 1) занимáть, забóтить; هذا لا يعنيه это егó не касáется, не трóгает; 2) *страд.* занимáться (*чем* بـ); عَنِىَ (*а*) عَنَاءٌ чýвствовать устáлость, тяжесть; испытывать трýдности, мýчиться; II عَنَّى утруждáть; причинять страдáния; III عَانَى 1) терпéть, претерпевáть, переносить, переживáть, страдáть; عانى اشدّ المصاعب переживáть величáйшие трýдности; 2) прилагáть усилия, старáться; V تَعَنَّى 1) трудиться, утруждáть себя; мýчиться; напрягáться; 2) утруждáть, утомлять; VIII إِعْتَنَى забóтиться, печься; внимáтельно смотрéть (*за чем* بـ), относиться с внимáнием (*к чему* بـ); X إِسْتَعْنَى обращáть внимáние; забóтиться

— إِعْتِنَاءٌ забóта, попечéние; ухóд (*за кем-чем* بـ)

— تَعَنٍّ 1) труд, мучéние; усилия; 2) мучительный позыв в кишéчнике; болéзненный стул

— تَعْنِيَةٌ 1) мучéние; 2) *мед.* болéзненный стул

— عَانٍ *ж.* عَانِيَةٌ страдáющий, несчáстный

— عَنَاءٌ 1) труд, напряжéние; устáлость, тяжесть; затруднéние; فى غير ~ без трудá; كفانى ~ الردّ он избáвил меня от необходимости отвечáть; 2) тревóга; мучéние, неприятность

— عِنَايَةٌ забóтливость; забóта, внимáние; ухóд (*за кем-чем-л.*); اولى ~ خاصّة уделять осóбое внимáние (*кому-чему* لـ); الـ~ السماويّة *или* ~ اللّه *рел.* прóмыс(е)л бóжий, провидéние

— عِنْيَةٌ ýмысел, цель; بالـ~ умышленно, преднамéренно, нарóчно

— مُعَانَاةٌ 1) перенесéние (*напр. утраты*); терпéние, переживáние, страдáние; 2) прилагáние усилий, старáний

— مُعْتَنٍ *ж.* مُعْتَنِيَةٌ забóтливый, внимáтельный

— مَعْنَوِىٌّ 1) смысловóй; اضافة ~ة *грам.* смысловóй

status constructus (*смысловое сочетание имени определяемого с именем определением в родительном падеже*); 2) абстра́ктный, отвлечённый; الاسم الـ~ *грам.* отвлечённое и́мя существи́тельное; 3) у́мственный; 4) духо́вный, мора́льный; ماديًّا و~ا материа́льно и мора́льно; الروح الـ~ة мора́льный дух; 5) с юриди́ческими права́ми (*о физическом лице*); شخصيّة ~ة *юр.* юриди́ческое лицо́

— مَعْنَوِيَّةٌ дух, мора́льное состоя́ние (*во́йска*)

— مَعْنَوِيَّاتٌ *мн.* всё духо́вное; мора́льный дух (*во́йска*); رفع الـ~ подня́ть мора́льный дух

— مَعْنًى *мн.* مَعَانٍ значе́ние, смысл; поня́тие, иде́я, су́щность; معنًى ومبنًى по фо́рме и по существу́ (по смы́слу); لا ~ له не име́ющий значе́ния; بـ~ ان... в том смы́сле, что...; بمعناه بالـ~ الصحيح в по́длинном смы́сле; بكلّ *или* بالـ~ الكامل للكلمة в то́чном смы́сле; الدقيق ~ الكلمة в по́лном смы́сле сло́ва; معانى الانسان *или* المعانى похва́льные ка́чества челове́ка; ذو ~ многозначи́тельный, с осо́бым смы́слом; وهو لا يفقه له ~ а сам он в э́том ничего́ не смы́слит; اللا~ бессмы́сленность; اسم الـ~ *грам.* и́мя абстра́ктное, отвлечённое и́мя существи́тельное; علم المعانى рито́рика (البيان والمعانى والبديع)

— مَعْنِيٌّ 1) ука́занный, да́нный; име́ющийся в виду́, подразумева́емый; 2) занима́ющийся, за́нятый (*чем* بـ); هو ~ بالبحث عن الحقيقة он за́нят по́исками и́стины; 3) заинтересо́ванный (*в чём* بـ); الاطراف الـ~ة заинтересо́ванные сто́роны

I عَهِدَ (*a*) عَهْدٌ 1) знать, быть знако́мым (*с чем вин. п. или* بـ); 2) поруча́ть, вверя́ть (*кому* الى); ~ اليه بالامر поручи́ть кому́-л. де́ло; الحرمة ~ ока́зывать уваже́ние; الوعد ~ быть ве́рным обеща́нию; III عَاهَدَ обеща́ть, дава́ть обе́т; дава́ть обяза́тельство, обя́зываться; заключа́ть до́говор; V تَعَهَّدَ 1) обя́зываться, принима́ть обяза́тельство; брать на себя́ (*что* بـ); 2) смотре́ть, ходи́ть (*за кем-чем-л.*); забо́титься; 3) навеща́ть; VI تَعَاهَدَ заключа́ть взаи́мно до́говор; догова́риваться друг с дру́гом; X إِسْتَعْهَدَ брать обяза́тельство (*у кого* من); заключа́ть соглаше́ние (*с кем* من); ~ه من نفسه застрахова́ть чью-л. жизнь

— إِسْتِعْهَادٌ соглаше́ние; страхова́ние

— تَعَاهُدٌ 1) взаи́мное соглаше́ние, до́говор; 2) федера́ция

— تَعَاهُدِيٌّ 1) догово́рный; 2) федерати́вный; دولة ~ة федерати́вное госуда́рство

— تَعَهُّدٌ *мн.* —اتٌ 1) обяза́тельство, контра́кт; كتابيّ ~ пи́сьменное обяза́тельство; 2) ухо́д (*за кем-чем-л.*); попече́ние, забо́та

— عَهْدٌ *мн.* عُهُودٌ 1) обеща́ние, обе́т; قطع ~ا дать обеща́ние; قطع على نفسه عهدا взять на себя́ обяза́тельство; بقى على ~ه لـ... быть ве́рным кому́-л.; خانت ~ه она́ ему́ измени́ла; الـ~ الجديد *рел.* Но́вый заве́т; الـ~ القديم *рел.* Ве́тхий заве́т; 2) до́говор, обяза́тельство; уста́в; 3) зна́ние, знако́мство (*с кем-чем* بـ); كان محمّد كـ~ى به فلم يتغيّر Муха́ммад был таки́м же, как я его́ знал, не измени́лся; 4) эпо́ха, вре́мя; الفراعنة ~ эпо́ха фарао́нов; الجليد ~ леднико́вая эпо́ха; اللاحياة ~ *геол.* азо́йская э́ра; ~ئذٍ в ту эпо́ху; فى ~ه в его́ эпо́ху; متقادم الـ~ дре́вний; طال به الـ~ э́то изда́вна существу́ет, живёт; الى ~ قريب до неда́внего вре́мени; من ~ قريب с неда́внего вре́мени, неда́вно; حديث الـ~ молодо́й, неда́вний; حديث الـ~ بالاستقلال неда́вно получи́вший незави́симость; حديث الـ~ بالولادة новорождённый; ولىّ الـ~ насле́дник престо́ла

— عُهْدَةٌ 1) отве́тственность; ~ه عليها она́ отве́тственна за э́то; 2) руча́тельство, гара́нтия; ◇ والـ~ على الراوى за ве́рность не руча́юсь

— عَهْدِيٌّ догово́рный; علاقات ~ة догово́рные отноше́ния

— عَهِيدٌ 1. о́чень ста́рый, дре́вний; وظلّوا على ذلك ~ا عهدا они́ остава́лись в тако́м состоя́нии о́чень до́лгое вре́мя; 2. сою́зник

— مُتَعَاهِدٌ догова́ривающаяся сторона́; المتعاهدان две (о́бе) догова́ривающиеся сто́роны

— مُتَعَهِّدٌ подря́дчик, поставщи́к; فنّى ~ импреса́рио

— مُعَاهِدٌ 1) догова́ривающаяся сторона́; сою́зник по до́говору; 2) *ист.* муа́хид (*не принявший ислама и живущий на территории мусульман на договорных основаниях, платя подушную подать*)

— مُعَاهَدَةٌ *мн.* —اتٌ до́говор, соглаше́ние; الامان ~ والتحكيم до́говор о безопа́сности и арбитра́же; التجارة ~ торго́вый до́говор; التحالف ~ до́говор о сою́зе; جماعيّة ~ коллекти́вный до́говор; حسن الجوار ~ до́говор о добро-

сосе́дстве; الصداقة ~ до́гово́р о дру́жбе; الصلح ~ (السلام) ми́рный до́гово́р; عدم الاعتداء ~ до́гово́р о ненападе́нии; متكافئة ~ равнопра́вный до́гово́р; مفتوحة ~ откры́тый до́гово́р

— مَعْهَدٌ мн. مَعَاهِدُ 1) учрежде́ние, институ́т; الابحاث ~ иссле́довательский институ́т; الاستشراق ~ институ́т востокове́дения; ال~ العالى للموسيقى консервато́рия; 2) усло́вленное ме́сто, ме́сто свида́ния

— مَعْهُودٌ изве́стный; اليه ~ тот, кому́ вве́рено (*что* بِ)

I عَهِرَ (*а*) عَهْرٌ быть распу́тным, развра́тным, занима́ться проститу́цией; III عَاهَرَ соверша́ть прелюбодея́ние

— عَاهِرٌ мн. عُهَّارٌ прелюбоде́й, развра́тник

— عَاهِرَةٌ мн. عَوَاهِرُ, عَاهِرَاتٌ блудни́ца, развра́тная же́нщина, проститу́тка

— عِهْرٌ, عَهْرٌ, عَهَارَةٌ развра́т, проститу́ция

— عَاهِرٌ = عَهِرَ

عَاهِلٌ мн. عَوَاهِلُ влады́ка, власти́тель, госуда́рь

عِهْنٌ шерсть

— عَاهِنٌ мн. عَوَاهِنُ 1) ве́тка; 2) член (*тела*); ◇ رمى (القى) الكلام على عواهنه говори́ть зря, броса́ть слова́ на ве́тер

I عَاجَ (عوج) (*у*) عَوْجٌ 1) проходи́ть, пересека́ть (*напр. пустыню*); 2) пребыва́ть (*где* بِ, فِى); заверну́ть по пути́, зае́хать (*куда* على); عَوِجَ (*а*) عَوَجٌ быть кривы́м, искривлённым; II عَوَّجَ искривля́ть; сгиба́ть; ◇ شدقيه ~ криви́ть гу́бы; V تَعَوَّجَ искривля́ться; сгиба́ться; IX إِعْوَجَّ искривля́ться

— أَعْوَجُ ж. عَوْجَاءُ мн. عُوجٌ 1) криво́й; со́гнутый; لا يستقيم الظلّ والعود ~ *посл.* не быва́ет тень прямо́й, когда́ ствол криво́й; 2) око́льный (*о пути*)

— إِعْوِجَاجٌ искривле́ние; кривизна́; العظام ~ рахи́т

— عَاجٌ слоно́вая кость

— عَاجِىٌّ 1) из слоно́вой ко́сти; البرج ال~ ба́шня из слоно́вой ко́сти; 2) бе́лый как слоно́вая кость

— عَوَّاجَةٌ кале́ка

— عِوَجٌ 1) искривле́ние, кривизна́; 2) непра́вильность

— عُوَيْجَةٌ : ذُرَة ~ про́со

— مُعَوَّجٌ криво́й, искривлённый; قوّم ~ا выпрямля́ть *что-л.* криво́е; *образн.* наводи́ть поря́док

I عَادَ (عود)[1] (*у*) عِيَادَةٌ посеща́ть, навеща́ть (*больного*); عَادَ[2] (*у*) عَوْدٌ, عَوْدَةٌ 1) возвраща́ться, вновь (опя́ть) приходи́ть; возобновля́ться; ادراجه ~ *или* الى وراء ~ возвраща́ться наза́д, идти́ вспять; فتحسن الحال ~ положе́ние опя́ть улу́чшилось; اعود واقول ان... я опя́ть скажу́, что...; ~ت المياه الى مجاريها *образн.* всё улегло́сь, вошло́ в но́рму; الى نفسه ~ прийти́ в себя́, прийти́ в чу́вство; الى الصمت ~ замолча́ть; 2) возвраща́ть (*что* بِ); بالنفع (بالفائدة) ~ приноси́ть по́льзу (*кому* على); بالضرر ~ приноси́ть, причиня́ть вред (*кому* على); 3) станови́ться, де́латься; شيخا ~ он стал старико́м; فقيرا ~ он стал бе́дным; لا يعود يحسّ بالبرد он бо́льше (уже́) не чу́вствует хо́лода; ولم أَعُدْ طفلا я уже́ не ребёнок; لم يعدْ امامى الّا ان... мне ничего́ бо́льше не остава́лось, как...; 4) де́лать втори́чно, повторя́ть; 5) восходи́ть (*к чему*), относи́ться (*к чему* الى); يعود الفضل فى... заслу́га (*в чём-л.*) принадлежи́т (*кому* لِ); 6) име́ть причи́ной (*что* الى); 7) пра́здновать; II[1] عَوَّدَ приуча́ть (*к чему* على); II[2] عَيَّدَ 1) пра́здновать; 2) поздравля́ть с пра́здником (*кого* على); III[1] عَاوَدَ 1) повторя́ть, возобновля́ть; 2) име́ть обыкнове́ние (*что-л. делать*); 3) возвраща́ться, приходи́ть вновь; ~ته ذكرى... ему́ опя́ть припо́мнилось...; ~ته هذه الفكرة ему́ опя́ть пришла́ в го́лову э́та мысль; III[2] عَايَدَ поздравля́ть с пра́здником; IV أَعَادَ 1) возвраща́ть; 2) восстана́вливать; 3) повторя́ть; نفسه ~ повторя́ться; انّ التاريخ لا يعيد نفسه исто́рия не повторя́ется; أَعِدْا! бис!; الانشاء ~ реконструи́ровать; الطبع ~ перепеча́тывать; النظر ~ пересма́тривать (*что* فى); V تَعَوَّدَ приуча́ться, привыка́ть; عادات اهل البلد ~ воспринима́ть обы́чаи ме́стного населе́ния; VI تَعَايَدَ поздравля́ть друг дру́га с пра́здником; VII إِنْعَادَ быть возвращённым; VIII إِعْتَادَ 1) привыка́ть, приуча́ться; 2) име́ть обыкнове́ние (*что-л. делать*); ~ت ان تستيقظ فى هذا الوقت обы́чно она́ просыпа́ется в э́то вре́мя; X إِسْتَعَادَ 1) возвраща́ть; возобновля́ть; سكوته ~ он вновь замо́лк; جلسته ~ он сно́ва сел на своё ме́сто; عافيته ~ восстанови́ть своё здоро́вье; 2) воскреша́ть; الى الاذهان ~ воскреша́ть в па́мяти; 3) восстана́вливать; 4) проси́ть возврати́ть *или* повтори́ть

— إِسْتِعَادَةٌ возвраще́ние, отобра́ние; восстановле́ние

— إِعَادَةٌ 1) возвраще́ние; 2) повторе́ние; 3) воскреше́ние; 4) пере=, ре=; الانتخاب ~ перевы́боры; التنظيم ~

реорганиза́ция; ~ النظر пересмо́тр (*чего* فى); ~ الطبع а) перепеча́тка; б) переизда́ние, но́вое изда́ние; ~ بيع перепрода́жа

— إِعْتِيَادٌ обыкнове́ние, привы́чка; ~ الى الاجرام рециди́визм

— إِعْتِيَادِيٌّ обыкнове́нный, обы́чный, привы́чный; просто́й; ~ كسر *мат.* проста́я дробь; ~ًا обы́чно; ~ غير необы́чный

— عَائِدٌ[1] 1. возвраща́ющийся; ~ ضمير *грам.* возвра́тное местоиме́ние; 2. *мн.* عُوَّادٌ посети́тель, гость

— عَائِدٌ[2] *мн.* ـاتٌ— отда́ча, по́льза; дохо́д; *мн.* де́нежные поступле́ния, очередны́е взно́сы; дохо́ды

— عَائِدَةٌ *мн.* عَوَائِدُ по́льза, вы́года; *мн.* нало́ги, сбор; вознагражде́ние; عوائد الاملاك поиму́щественный нало́г; عوائد بلديّة городско́й сбор; عوائد التبليط мостово́й сбор; العوائد الجمركيّة тамо́женные по́шлины; عوائد الدلالة комиссио́нный сбор; عوائد الرصيف порто́вый сбор

— عَائِدَةٌ *и. собств. ж.* Аида

— عَادٌ *коран.* Ад *см.* ثمود

— عَادَةٌ *мн.* عَادَاتٌ, عَوَائِدُ, عَادٌ 1) обы́чай, обыкнове́ние, привы́чка; ~ مرعيّة существу́ющий обы́чай; ~ سرّيّة мастурба́ция; جرت به الـ~ обы́чный; فى الـ~ обыкнове́нно, обы́чно; على مألوف ~ه... как обы́чно, он...; عَادَةً обы́чно; خارق (فوق) الـ~ чрезвыча́йный; المندوب فوق الـ~ чрезвыча́йный посо́л; بخلاف الـ~ вопреки́ обы́чаю; كـ~ه по своему́ обыкнове́нию; 2) *тж.* ~ شهريّة менструа́ция

— عَادِيٌّ[1] обы́чный, обыкнове́нный; привы́чный; норма́льный; العامل الـ~ просто́й рабо́чий; الناس العاديّون просты́е лю́ди; ~ غير необыкнове́нный; чрезвыча́йный; внеочередно́й

— عَادِيٌّ[2] дре́вний, стари́нный, анти́чный

— عَادِيَّاتٌ *мн.* па́мятники дре́вности, предме́ты старины́; علم الآثار والعاديّات археоло́гия; تاجر العاديّات антиква́р

— عَادِيَّةٌ обы́чность

— عَوَّادٌ игра́ющий на лю́тне

— عَوَّادَةٌ игра́ющая на лю́тне

— عَوْدٌ возвраще́ние; ~ العمل возобновле́ние рабо́ты; رجع ~ا على بدء или رجع عودَه على بدئه он верну́лся к тому́ же, с чего́ на́чал

— عُودٌ *мн.* عِيدَانٌ, أَعْوَادٌ 1) де́рево; ствол; ветвь; сте́бель; ~ القطن сте́бель хлопча́тника; 2) па́лка, шест; 3) тру́бка (*для куре́ния*); 4) ало́э; 5) лю́тня; 6) стан, фигу́ра; ناحل الـ~ худоща́вый; طرىء الـ~ молодо́й, „зелёный“; ◇ ~ الثقاب или ~ كبريت спи́чка; ~ الصليب или ~ الريح *бот.* пио́н; ~ الانبياء *бот.* гвая́ковое де́рево, бака́ут; ~ القصب са́харный тростни́к; رخاوة الـ~ слабохара́ктерность; صلابة الـ~ твёрдость, упо́рство; صلب الـ~ кре́пкий, твёрдый, упо́рный; صلّب ~ه кре́пнуть, уси́ливаться; быть упря́мым; عجم ~ه про́бовать чью-л. си́лу; كسر ~ه слома́ть чьё-л. сопротивле́ние

— عَوْدَةٌ 1) возвраще́ние; возрожде́ние; 2) повторе́ние; ~ العلاقات الدبلوماسيّة восстановле́ние дипломати́ческих отноше́ний (*с кем* مع); الى (على) غير ~ безвозвра́тно

— عِيَادٌ повторе́ние; возобновле́ние

— عِيَادَةٌ *мн.* ـاتٌ— 1) посеще́ние; 2) приёмная, враче́бный кабине́т; 3) приёмные часы́ врача́; 4) кли́ника

— عِيدٌ *мн.* أَعْيَادٌ пра́здник, пра́зднество; ~ سنوىّ годовщи́на; ~ مئوىّ столе́тний юбиле́й; ~ الاضحى или الـ~ الكبير *рел.* пра́здник жертвоприноше́ний (*10-го зу-ль-хиджжа*); ~ الفطر المبارك или الـ~ الصغير *рел.* пра́здник ро́зговенья; ~ القيامة *рел.* па́сха; ~ المولد النبوىّ *рел.* пра́здник рожде́ния проро́ка (Муха́ммада); ~ الميلاد *рел.* рождество́; ~ رأس السنة пра́здник Но́вого го́да; ~ مبارك عليك! с пра́здником!; ايّام الاعياد пра́здничные дни; ◇ ابو الـ~ *зоол.* бо́жья коро́вка

— عِيدِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ— пра́здничный пода́рок; ~ رأس السنة нового́дний пода́рок

— مَعَادٌ 1) ме́сто возвраще́ния; 2) возвраще́ние; 3) назначе́ние, у́часть; 4) *рел.* загро́бная жизнь; ◇ ارض الـ~ обетова́нная земля́

— مُعَايَدَةٌ 1) поздравле́ние с пра́здником; بطاقة ~ поздрави́тельная ка́рточка; 2) визи́т с пра́здничными поздравле́ниями

— مُعْتَادٌ обы́чный, обыкнове́нный; كالـ~ как обы́чно; ◇ ~ على الاجرام рецидиви́ст

— مُعَوَّدٌ приу́ченный (*к чему* على); привы́кший

— مُعِيدٌ 1. 1) возвращающий; المبدئ والمعيد Аллах; 2) повторяющий; 2. репетитор; ассистент (*профессора*)

I (عوذ) عَاذَ (*у*) عَوْذٌ, مَعَاذٌ 1) прибегать (*к чему* بِ *против кого-чего* من); 2) взывать о помощи; ◇ اعوذ بالله! боже упаси!; II عَوَّذَ 1) предохранять (*повесив амулет, напр. на ребёнка*); заклинать; 2) побуждать (*кого-л.*) искать защиты (*у кого* بِ *от кого* من); IV أَعَاذَ *или* أَعْوَذَ 1) заклинать (*от чего* من); 2) давать убежище (*от чего* من); 3) защищать (*кого-л. с помощью амулета*); ~ه بالله молить Аллаха о защите кого-л.; V تَعَوَّذَ 1) прибегать (*к чему* بِ); 2) произносить слова: أَعُوذُ بالله! боже упаси!; X إِسْتَعَاذَ =V; ~ بالصمت прибегнуть к молчанию

— إِسْتِعَاذَةٌ 1) взывание о помощи; 2) произнесение слов: أَعُوذُ بالله! боже упаси!

— تَعْوِيذٌ *мн.* تَعَاوِيذُ 1) заклинание, чары; 2) талисман, амулет

— تَعْوِيذَةٌ талисман, амулет

— عُوذِيَّةٌ: طائفة الـ~ евреи в Турции, выдающие себя за мусульман

— عُوذَةٌ *мн.* عُوَذٌ 1) чары; 2) амулет

— عِيَاذٌ прибежище, защита; العياذ بالله! боже сохрани (упаси)!

— مَعَاذٌ прибежище, защита; مَعَاذَ اللهِ! боже сохрани (упаси)!

I (عور) عَارَ (*у*) عَوْرٌ губить; عَوِرَ (*а*) عَوَرٌ быть кривым, одноглазым; II عَوَّرَ 1) лишать одного глаза; 2) повреждать, уродовать; III عَاوَرَ одалживать, давать взаймы (*что-л.*); IV أَعَارَ 1) одалживать, ссужать; давать взаймы (*что-л.*); 2) уделять; ~ اهمية придавать значение (*чему* لِ *или вин. п.*); ~ اهتماما проявлять интерес; ◇ اعرنى سمعك! (внимательно) выслушай меня!; V تَعَوَّرَ быть повреждённым, изуродованным; быть израненным; VI تَعَاوَرَ 1) одалживать друг другу, давать друг другу взаймы (*что-л.*); 2) попеременно, поочерёдно постигать (*кого-л. — о болезнях и т. п.*); ~ته العلل он поочерёдно болел разными болезнями; ~ الشرّاح القصيدة بالشرح комментаторы один за другим комментировали эту касыду; VIII إِعْتَوَرَ поочерёдно охватывать, постигать, овладевать; IX إِعْوَرَّ лишаться одного глаза; быть кривым, одноглазым; X إِسْتَعَارَ 1) заимствовать, занимать, брать взаймы; ~ الكتب من المكتبة брать книги из библиотеки; 2) употреблять (слово) в переносном значении

— إِسْتِعَارَةٌ *мн.* ~ات 1) взятие взаймы; заём; استمارة الـ~ библиотечный абонементный бланк; 2) метафора

— إِسْتِعَارِيٌّ метафорический; фигуральный

— إِعَارَةٌ дача взаймы; заём, ссуда; قانون الـ~ والتأجير ленд-лиз

— أَعْوَرُ *ж.* عَوْرَاءُ *мн.* عُورٌ 1. 1) кривой, одноглазый; الـ~ *или* الـ~ المعى *анат.* слепая кишка; الاعور بين العميان سلطان *посл.* кривой среди слепых — султан; 2) сомнительный; 2. ворон

— عَارَةٌ ссуда

— عَارِيَةٌ *мн.* عَوَارٍ (*см. тж.* عرى) 1) заём без процентов; 2) вещь, взятая *или* данная взаймы

— عَارِيَّةٌ *мн.* عَوَارِيٌّ = عَارِيَةٌ

— عُوَارٌ, عَوَارٌ, عِوَارٌ недостаток, дефект

— عُوَّارٌ *мн.* عَوَاوِيرُ *зоол.* каменный стриж

— عَوْرَةٌ *мн.* ~ات 1) слабость, недостаток; 2) слабое, незащищённое место; 3) половые органы

— عِيرَةٌ 1) заимствованный; 2) фальшивый; ~ شعر парик; ~ شنب фальшивые усы

— مُسْتَعَارٌ 1) взятый взаймы, напрокат; 2) фальшивый; ~ اسم вымышленное имя, псевдоним; 3) метафорический; фигуральный

— مُسْتَعِيرٌ 1) заёмщик; 2) читатель (*по абонементу в библиотеке*)

— مُعَارٌ взятый взаймы

— مُعِيرٌ дающий взаймы, заимодавец, кредитор

I (عوز) عَازَ (*у*) عَوْزٌ 1) не хватать, требоваться; 2) нуждаться; يعوزه ему нужно; عَوِزَ (*а*) عَوَزٌ быть бедным, нуждающимся; IV أَعْوَزَ вызывать необходимость, вынуждать (*к чему* الى); ~ه... ему было нужно..., он нуждался...; VIII إِعْتَازَ нуждаться

— إِعْوَازٌ нужда, бедность

— عَائِزٌ нуждающийся, ощущающий потребность (*в чём-л.*); бедный

— عَازَةٌ 1) потребность; 2) бедность; нужда; ◇ عند الـ~ в случае необходимости

— عَاوِزٌ *или* عَايِزٌ *нар.* нуждающийся, ощущающий потребность (*в чём-л.*); ~ أيه؟ что тебе нужно?

— عَوَزٌ недостáток, нехвáтка, потрéбность

— عَوَزٌ нуждá; бéдность

— عَوِزٌ нуждáющийся; бéдный

— مُعْوِزٌ нуждáющийся; бéдный

عَوْسَجٌ *мн.* عَوَاسِجُ колю́чий кустáрник

I عَوِصَ (*a*) عَوَصٌ 1) быть тёмным, неясным, непоня́тным, запу́танным; 2) быть тру́дным, тя́жким, изнури́тельным; VIII إِعْتَاصَ 1) затемня́ться; запу́тываться (*о деле*); быть нея́сным, непоня́тным (*о слове*); 2) быть тру́дным, тя́жким, изнури́тельным

— إِعْتِيَاصٌ нея́сность, непоня́тность

— أَعْوَصُ *ж.* عَوْصَاءُ *мн.* عُوصٌ нея́сный, тёмный, непоня́тный

— عَوِيصٌ нея́сный, тёмный, непоня́тный, запу́танный

I (عوض) عَاضَ (*у*) عَوْضٌ, عِيَاضٌ заменя́ть, давáть взамéн (*чего* بـ, عن, من); II عَوَّضَ возмещáть, компенси́ровать (*что* عن); вознаграждáть (*за что* عن); لا يُعَوَّضُ невозмести́мый; непоправи́мый; فرصة لا تُعَوَّضُ упу́щенный слу́чай; III عَاوَضَ давáть взамéн (*что*), меня́ть (*на что* بـ); IV أَعَاضَ 1) возмещáть, давáть взамéн (*чего* من); 2) заменя́ть (*чем* من); V تَعَوَّضَ 1) возмещáться; 2) получáть взамéн; получáть компенсáцию; VIII إِعْتَاضَ 1) получáть возмещéние (*за что* عن); 2) заменя́ть (*кого* عن *кем* بـ); X إِسْتَعَاضَ заменя́ть (*что вин. п. или* عن, من *чем* بـ)

— إِعْتِيَاضٌ замéна

— تَعْوِيضٌ *мн.* —اتٌ возмещéние; компенсáция; вознаграждéние; ~ نقدى возмещéние деньгáми; ~ عينى возмещéние натýрой; تعويضات الحرب воéнные репарáции

— عِوَضٌ *мн.* أَعْوَاضٌ 1) замени́тель, эквивалéнт; ~ الصابون замени́тель мы́ла; اعواض النفط замени́тели нéфти; 2) возмещéние; ~ا من (عن) взамéн, вмéсто (*чего-л.*)

— عِيَاضٌ замéна

— مُعَاوَضَةٌ 1) возмещéние; 2) обмéн

I (عوق) عَاقَ (*у*) عَوْقٌ, عَيْقٌ мешáть, препя́тствовать, задéрживать (*в чём* عن); II عَوَّقَ 1) замедля́ть, задéрживать; мéдлить; 2) препя́тствовать; IV أَعَاقَ мешáть, препя́тствовать (*в чём* عن); V تَعَوَّقَ 1) быть затруднённым; 2) задéрживаться, запáздывать; VIII إِعْتَاقَ = IV

— إِعَاقَةٌ задéржка, замедлéние; помéха, препя́тствие

— عَائِقٌ[1] *мн.* عَوَائِقُ препя́тствие, прегрáда, помéха, затруднéние

— عَائِقٌ[2] *мн.* عُيَّاقٌ щёголь, франт

— عَائِقَةٌ *мн.* عَوَائِقُ препя́тствие, прегрáда

— عَاقَةٌ задéржка, помéха

— عَايِقَةٌ *мн.* —اتٌ хозя́йка (содержáтельница) публи́чного дóма

— عَوَّاقَةٌ *мн.* —اتٌ тормознóй вагóн

— عَوْقٌ *мн.* أَعْوَاقٌ препя́тствие, помéха

— مُتَعَوِّقَةٌ жéнщина, у котóрой все дéти умирáют

— مُعَوِّقَاتٌ *мн.* препя́тствия, затруднéния

— عِيَاقَةٌ франтовствó, щегольствó

عَوْكَرَ мути́ть, грязни́ть

— عَوْكَرَةٌ замутнéние, загрязнéние

I (عول) عَالَ (*у*) عَوْلٌ 1) корми́ть, содержáть (*напр. семью*); 2) ухáживать за больны́м; 3) обременя́ть, отягощáть; 4) сходи́ть с прямóго пути́; быть несправедли́вым; عيل صبره *страд.* егó терпéние иссякло; II عَوَّلَ 1) полагáться (*на кого-что* على), вéрить (*чему* على); решáться (*на что* على); 2) вопи́ть, кричáть; выть; IV أَعَالَ 1) поддéрживать, содержáть (*напр. семью*); 2) имéть большу́ю семью́; IV أَعْوَلَ вопи́ть, кричáть; грóмко плáкать, рыдáть; выть, завывáть

— إِعَالَةٌ содержáние (*напр. семьи*)

— عَائِلٌ корми́лец (*семьи*)

— عَائِلَةٌ *см.* عيل

— عَالَةٌ[1] *см.* عيل

— عَالَةٌ[2] 1) прикры́тие от дождя́, шалáш; 2) зóнтик

— عَوْلٌ 1) несправедли́вость; 2) содержáние (*напр. семьи*); 3) корми́лец; 4) вóпли, плач

— عِوَلٌ опóра, надéжда

— عَوِيلٌ[1] вóпли, плач

— عَوِيلٌ[2] 1. 1) слáбый; 2) живу́щий на чужи́х хлебáх; 2. 1) приживáльщик; 2) самодéльный фити́ль (*напр. из вáты*)

— عِيَالَةٌ поддéржка, содержáние (*напр. семьи, ср.* عيل)

— مِعْوَلٌ *мн.* مَعَاوِلُ 1) моты́га, киркá; 2) лом

— مُعَوَّلٌ надéжда, опóра; ~ ليس عليه на негó нельзя́ полагáться

— مُعِيلٌ корми́лец

I (عوم) عَامَ (*у*) عَوْمٌ плáвать, плыть; держáться на водé, не тонýть; II عَوَّمَ 1) всплывáть; 2) поднимáть со дна (*затонувший корабль*); 3) спускáть нá воду (*корабль*); 4) сплавлять (*лес*); 5) заливáть, заполнять водóй; 6) заполнять мéру; III عَاوَمَ 1) нанимáть нá год; 2) заключáть контрáкт нá год

— تَعْوِيمٌ 1) всплывáние; 2) поднятие со дна (*затонувшего корабля*); 3) спуск нá воду (*корабля*); 4) сплав (*лéса*)

— عَائِمٌ плáвающий; плавýчий; عائمات الجليد áйсберги; حوض ~ плавýчий док

— عَائِمَةٌ *мн.* —اتٌ 1) бáржá; 2) плавýчий дом

— عَامٌ *мн.* أَعْوَامٌ год; مدرسىّ ~ учéбный год; عامَئِذٍ в тот год; ~ عاما بعد *или* ~ لآخر من из гóда в год; ◇ كلّ ~ وانت طيّب! *или* كلّ ~ وانت بخير! с Нóвым гóдом!

— عَامِىٌّ годи́чный, годовóй

— عَامِيَّةٌ годовщи́на

— عَوَّامٌ 1. хорошó плáвающий; 2. пловéц; ~ فرخ البطّ *см.* بَطٌّ

— عَوَّامَةٌ *мн.* —اتٌ 1) поплавóк; буй; 2) понтóн; 3) плáвательный пузы́рь (*у рыб*); 4) дом на рекé, пострóенный на свáях

— مُعَاوَمَةٌ годовóй контрáкт

(عون) عَاوَنَ II عَوَّنَ помогáть, окáзывать пóмощь; III عَاوَنَ содéйствовать, помогáть; IV أَعَانَ 1) помогáть (*в чём* على *чем* بـ); поддéрживать; 2) избавлять (*от чего* من); 3) выдавáть посóбие, субси́дию; VI تَعَاوَنَ сотрýдничать; помогáть друг дрýгу; совмéстно рабóтать (*над чем* على); взаимодéйствовать; X إِسْتَعَانَ 1) проси́ть помóчь, привлекáть на пóмощь (*кого вин. п. или* بـ); обращáться за пóмощью (*к кому* بـ); 2) испóльзовать (*что* بـ)

— إِسْتِعَانَةٌ прóсьба о пóмощи, содéйствии

— إِعَانَةٌ *мн.* —اتٌ 1) содéйствие, пóмощь; 2) посóбие, субси́дия; ~ ماليّة дéнежное посóбие; ~ دراسيّة стипéндия

— تَعَاوُنٌ 1) сотрýдничество, взаи́мная пóмощь; взаимодéйствие; الـ~ الاقتصادىّ экономи́ческое сотрýдничество; الـ~ العلمىّ والفنّى наýчное и техни́ческое сотрýдничество; بالـ~ مع... в сотрýдничестве с...; 2) коопери́рование; 3) коопeрáция; ~ العمّال рабóчая коопeрáция; الـ~ الزراعىّ сельскохозя́йственная коопeрáция; شركة الـ~ кооперати́вное товáрищество, кооперати́в

— تَعَاوُنِىٌّ кооперати́вный; جمعيّة ~ة (استهلاكيّة) кооперати́вное (потреби́тельское) óбщество

— تَعَاوُنِيَّةٌ *тж.* ~ فى الزراعة кооперати́вное хозя́йство

— عَانَةٌ *мн.* عَانَاتٌ, عُونٌ *анат.* 1) лобóк; 2) вóлосы на лобкé

— عَوَانٌ *мн.* عُونٌ срéдних лет (*о жéнщине*); لا الـ~ ان تُعَلِّمُ الخِمرة *посл.* учёного учи́ть — тóлько пóртить (*букв.* пожилýю жéнщину не учи́ть, как надевáть покрывáло); ◇ حرب ~ ожесточённая, кровопроли́тная войнá

— عَوْنٌ¹ пóмощь, содéйствие; ~ بـ الله تعالى с пóмощью Аллáха всевы́шнего; مدّ يد الـ~ протянýть рýку пóмощи

— عَوْنٌ² *мн.* أَعْوَانٌ помóщник

— عَوْنَةٌ, عُونَةٌ 1) рабóта по наря́ду; 2) бесплáтный, принуди́тельный труд

— مُعَاوِنٌ помóщник; ~ مهندس помóщник инженéра

— مُعَاوَنَةٌ пóмощь, содéйствие, поддéржка

— مِعْوَانٌ *мн.* مَعَاوِينُ 1. хорошó помогáющий; 2. помóщник

— مَعُونَةٌ пóмощь, посóбие

— مِعْوَانٌ = مُعِينٌ

(عوه) II عَوَّهَ 1) повреждáть, губи́ть (*растéния — о болéзнях*); 2) калéчить

— عَاهَةٌ *мн.* —اتٌ 1) болéзнь, пóрча (*растéний*); 2) увéчье; физи́ческий недостáток; ذو الـ~ калéка; 3) недýг, болéзнь

I عَوَى (*и*) عُوَاءٌ выть, завывáть; ля́ять; II عَوَّى си́льно выть; ля́ять; VII إِنْعَوَى сгибáться

— عُوَاءٌ вой, завывáние; лай

— عَوَّاءٌ си́льно ля́ющий; ◇ الـ~ *астр.* созвéздие Волопáса

— عَوِىٌّ вой; лай

— مُعَاوِيَةٌ 1) лисёнок; 2) сýка; ◇ ابو ~ гепáрд

عُوَيْسِيَّةٌ *мн.* —اتٌ — перочи́нный нож

I (عيى) عَيَّ (*a/a*) عَيٌّ 1) быть слáбым, бесси́льным; изнемогáть; 2) *тж.* ~ فى الكلام заикáться, запинáться; быть косноязы́чным; ~ لسانه بالكلام у негó заплетáлся язы́к; 3) быть больны́м; عَيَّ = عَيِىَ; IV أَعْيَى 1) обесси́ливать, утомля́ть, изнуря́ть; لا يُعْيِيهِ ان... он в состоя-

нии..., он мо́жет...; 2) ста́вить в тупи́к (*врача — о болезни*); 3) быть тру́дным; 4) устава́ть, утомля́ться

— إِعْيَاءٌ уста́лость, утомле́ние; кра́йняя сла́бость, изнеможе́ние; كاد يقع اعياءً он чуть не па́дает от изнеможе́ния

— عَىٌّ[1] уста́лость, утомле́ние; сла́бость

— عَىٌّ[2] *мн.* أَعْيَاءٌ 1. сла́бый, бесси́льный; 2. зайка

— عِىٌّ парали́ч ре́чи; заика́ние

— عَيَاءٌ 1) изнеможе́ние, уста́лость; сла́бость; 2) боле́знь; ~ داء неизлечи́мая боле́знь

— عَيَّانٌ 1) уста́лый, изнурённый; 2) *нар.* больно́й

— عَيِىٌّ *мн.* أَعْيِيَاءُ зайка

— مُعْيٍ утомлённый, изнурённый

— مُعْيًى утомлённый, изнурённый

I (عيب) عَابَ (*и*) عَيْبٌ 1) порица́ть, осужда́ть, поро́чить; ~ فى حقّه оскорбля́ть, руга́ть кого́-л.; 2) по́ртить, поврежда́ть; 3) име́ть поро́к, недоста́ток, быть с изъя́ном; II عَيَّبَ 1) порица́ть, осужда́ть, хули́ть; 2) насмеха́ться (*над кем* على)

— عَيَّابٌ 1. порица́ющий; 2. хули́тель

— عَيْبٌ *мн.* عُيُوبٌ 1) порица́ние; ~ فى حقّه оскорбле́ние кого́-л.; 2) недоста́ток, изъя́н, поро́к; ~ قلبىّ *мед.* поро́к се́рдца; عيوب بارزة وخفيّة скры́тые и я́вные недоста́тки; ◇ يا ~ الشوم! *нар.* извини́те!; يا له من ~! како́й стыд!; يا ~ الشوم على شواربك! как тебе́ не сты́дно, ты уже́ большо́й! (*букв.* с уса́ми); ~ عليك! тебе́ должно́ быть сты́дно!; как тебе́ не сты́дно!; ~ ان تطلب منّى ذلك! (как не) сты́дно тебе́ тре́бовать э́того от меня́!

— عَيْبَةٌ[1] 1) оскорбле́ние; 2) недоста́ток, поро́к

— عَيْبَةٌ[2] *мн.* عَيْبَاتٌ, عِيَابٌ 1) ко́жаная су́мка; чемода́н; 2) *перен.* храни́тель тайн, дове́ренное лицо́

— مَعَابٌ, مَعَابَةٌ *мн.* مَعَايِبُ поро́к, недоста́ток, дефе́кт; *перен.* пятно́

— مَعِيبٌ име́ющий недоста́тки, поро́ки; с изъя́ном

— مُعِيبٌ позо́рный, посты́дный

— مُعَيِّبٌ 1. порица́ющий; 2. хули́тель

— مَعْيُوبٌ име́ющий недоста́тки, поро́ки; с изъя́ном, с бра́ком; سلع ~ة брако́ванные това́ры

I (عيث) عَاثَ (*и*) عُيُوثٌ, عَيْثٌ 1) свире́пствовать, бушева́ть, бесчи́нствовать; ~ فسادا се́ять зло; ~ فى ماله расточа́ть свои́ де́ньги; 2) по́ртить; 3) опустоша́ть; ~ اكلا мно́го и жа́дно есть; II عَيَّثَ 1) нащу́пывать; 2) пробира́ться, идти́ о́щупью в темноте́

عيد *см.* عود

I (عير) عَارَ (*и*) عَيْرٌ блужда́ть, броди́ть, стра́нствовать; II عَيَّرَ брани́ть, укоря́ть, упрека́ть; стыди́ть; дразни́ть; III عَايَرَ 1) проверя́ть, испы́тывать; измеря́ть, взве́шивать; 2) калиброва́ть, тари́ровать; 3) регули́ровать; 4) хва́стать; 5) *нар.* кори́ть, упрека́ть, порица́ть

— عَائِرٌ 1) блужда́ющий, бродя́чий; 2) шально́й (*о пуле*)

— عَارٌ *мн.* أَعْيَارٌ позо́р, стыд, срам; ◇ ~ عليك! сты́дно тебе́!; يا لَلْعَار! како́й позо́р!; محا الـ~ смыть позо́р; جلّله بالـ~ *см.* جلّ

— عِيَارٌ *мн.* ـاتٌ 1) мери́ло, станда́рт, этало́н; ~ الذهب золото́й станда́рт; 2) кали́бр (*орудия, снаряда*); 3) про́ба (*металла*); 4) ги́ря

— عِيَارٌ *мн.* أَعْيِرَةٌ *тж.* ~ نارىّ вы́стрел

— عَيَّارٌ[1] 1. хи́трый; 2. беся́к, бродя́га, безде́льник

— عَيَّارٌ[2] *мн.* ـاتٌ *тех.* подъёмный кран, лебёдка

— عَيْرٌ *мн.* عُيُورٌ, أَعْيَارٌ ди́кий осёл, она́гр

— عِيرٌ *мн.* ـاتٌ карава́н; ◇ لا (ليس) فى الـ~ ولا فى النفير *погов.* ни бо́гу све́чка ни чёрту кочерга́

— عِيرَةٌ *см.* عور

— مَعَايِرُ *мн.* недоста́тки, поро́ки, дефе́кты

— مُعَايَرَةٌ 1) стандартиза́ция (мер и весо́в); 2) порица́ние

— مِعْيَارٌ *мн.* مَعَايِيرُ мери́ло, станда́рт, этало́н; но́рма

أَعْيَسُ *ж.* عَيْسَاءُ *мн.* عِيسٌ 1. бу́рый (*эпитет верблюда*); 2. (поро́дистый) верблю́д

عَيْسَلَانٌ *бот.* гиаци́нт

عِيسُو *библ.* Иса́в

عِيسَى *и. собств. м.* Иису́с

— عِيسَوِىٌّ христиа́нин

I (عيش) عَاشَ (*и*) عَيْشٌ, مَعِيشَةٌ 1) жить, существова́ть; من تعيش انت! он приказа́л тебе́ до́лго жить!; يعش يره! *погов.* поживём — уви́дим!; ~ (لِيَعِشْ)...! да здра́вствует...!; ~ بالقروض жить на взя́тые взаймы́ де́ньги; ~ على (من) المعاش жить на пе́нсию; 2) держа́ться, носи́ться (*о ткани, обуви и т. п.*); II عَيَّشَ 1) дава́ть жить; عش وعيّش! живи́ и дава́й жить други́м!; 2) дава́ть сре́дства на жизнь; 3) содержа́ть; III عَايَشَ 1) жить

(عيط) II عَيَّطَ плакать; кричать; звать (кого على); VI تَعَايَطَ кричать вместе с другими

— عِيَاطٌ плач; вопли, крик

I (عيف) عَافَ (*a, u*) عَيْفٌ 1) чувствовать отвращение, антипатию (*к чему-л.*), не любить (*чего-л.*); يعاف النظر الى... ему противно смотреть на...; ~ت نفسه الكتب ему надоели книги; تعافه النفس это претит его душе; 2) гадать, предсказывать (*по полёту птиц*); 3) парить (*над чем* على — *о птице*)

— عَائِفٌ гадатель, предсказатель (*по полёту птиц*)

— عِيَافَةٌ гадание по полёту птиц

— عَيْفٌ, عَيَفَانٌ отвращение, антипатия

— عَيُوفٌ брезгливый

(عيق) VI تَعَايَقَ ходить франтом, щёголем; хвастаться, гордиться

— عَايِقٌ щёголь, франт

— عِيَاقَةٌ щегольство, франтовство

— عَيُّوقٌ нарядный, щегольски одетый; ◇ ال~ *астр.* Капелла

— مُتَعَايِقٌ щёголь, франт

I (عيل) عَالَ (*u*) عَيْلَةٌ быть бедным, нуждающимся; II عَيَّلَ 1) иметь многочисленную семью; 2) содержать, обеспечивать (*семью*); IV أَعْيَلَ = II

— عَائِلٌ *мн.* عَالَةٌ, عُيَّلٌ бедный, нуждающийся

— عَائِلَةٌ *мн.* عَائِلَاتٌ, عَوَائِلُ семья, семейство, фамилия

— عَائِلِيٌّ домашний, семейный, фамильный

— عَالَةٌ *мн. от* عَيِّلٌ 1) иждивенцы; 2) бремя, обуза, тяжесть; كان عالةً على... зависеть от...; عاش عالةً على... жить за счёт чего-л...; اعتبرها عالةً عليه он считал её обузой для себя

— عِيَالَةٌ содержание (*семьи*)

— عَيِّلٌ *мн.* عِيَالٌ, عَالَةٌ дитя, ребёнок; ◇ هم عيال عليه а) все они зависят от него; б) все они живут на его счёт

— عَيْلَةٌ семья, домашние

— مُعِيلٌ, مُعَيِّلٌ многосемейный

(عين) II عَيَّنَ 1) назначать, устанавливать, определять (*срок, границу и т. п.*); ~ الحدود разграничивать; ~ الهدف указывать цель; ~ السبب указывать, объяснять причину; 2) назначать, определять (*на должность* فى); 3) выделять, предназначать; 4) делать прокол, отверстие,

вместе (*с кем-л.*); 2) переживать вместе (*с кем-л. напр. горе*); 3) сосуществовать; IV أَعَاشَ 1) содержать (*семью*); кормить (*напр. говоря о земле*); 2) снабжать питанием, продуктами, продовольствием; V تَعَيَّشَ добывать средства на жизнь; существовать (*на что* من); VI تَعَايَشَ 1) жить совместно с другими; 2) сосуществовать; VIII إِعْتَاشَ жить (*на что* من)

— إِعَاشَةٌ 1) содержание, прокормление; 2) снабжение продуктами, продовольствием; قسم ال~ отдел продовольственного снабжения; بطاقة ال~ продовольственная карточка

— تَعَايُشٌ сосуществование; ال~ السلمىّ мирное сосуществование

— عَائِشٌ живущий; живой; ~ فى خفض من العيش живущий зажиточно, безбедно

— عَائِشَةُ *и. собств. ж.* Аиша

— عَيَّاشٌ 1) торговец хлебом; 2) гуляка, весельчак

— عَيْشٌ 1) жизнь; مستوى ال~ уровень жизни; 2) хлеб, пища, пропитание; ~ بايت чёрствый хлеб; ~ وملح хлеб-соль; ◇ ~ الغراب грибы-поганки; ~ السراية сладости; ~ الريف кукуруза, маис

— عِيشَةٌ образ жизни; жизнь; ~ راضية жизнь в довольстве

— عَيُوشٌ живой, полный жизни

— مَعَاشٌ *мн.* ~اتٌ 1) жизнь; ال~ والمعاد *рел.* земная и загробная жизнь; 2) средства, необходимые для жизни; غلاء ال~ дороговизна жизни; 3) содержание, жалованье; пенсия; احال على ال~ перевести, уволить на пенсию; ارباب المعاشات пенсионеры; ال~ التقاعدىّ *или* ~ التقاعد пенсия, пенсионное содержание

— مُعَاشٌ обеспеченный продовольствием; الحياة ال~ة обеспеченная жизнь

— مَعَاشِيٌّ жизненный; المستوى ال~ жизненный уровень; ~ة صعوبات жизненные трудности; الوضع ال~ *или* الاحوال ال~ة *или* الاوضاع ال~ة жизненные условия

— مُعَايَشَةٌ сосуществование

— مَعِيشَةٌ *мн.* مَعَايِشُ 1) жизнь; 2) средства к жизни, пропитание; содержание; نفقات (تكاليف) ال~ расходы на прожитие; الحدّ الادنى لل~ прожиточный минимум

— مَعِيشِيٌّ жизненный; المستوى ال~ жизненный уровень

ال~ والاثر быть совершенно неизвестным (неведомым); 2. тот же самый; ولهذا السبب ~ه по той же самой причине; فاجبته بـ~ الجواب я дал ему тот же самый ответ; ◇ هو بـ~ه он сам; بـ~ مجردة невооружённым глазом; ~ الشمس а) солнечный диск; б) *бот.* ноготки, календула; ~ الجمل а) грецкий орех; б) сладость; в) *бот.* очный цвет, курослеп; ~ صفراء *бот.* ноготки, календула; ~ السمكة мозоль; على الرأس وال~! *или* على ~ى! с удовольствием!, охотно!; يا ~ العمّ! мой дорогой!, моя дорогая!; ~ بـ~ وسنّ بسنّ! око за око и зуб за зуб!; اصبح اثرا بعد ~ оставаться лишь в памяти, бесследно проходить; دفع ~ا платить натурой; نزل بـ~ى он низко пал в моих глазах; ملأ ال~ нравиться; خرجت ~ه он очень старался; اصابته ~ها она сглазила его; نظر بألف ~ و~ смотреть во все глаза; ضاع امام ~يه исчезнуть у кого-л. на глазах

— عَيِّنٌ слезливый

— عِينَةٌ продажа *или* покупка в кредит

— عَيِّنَةٌ *мн.* —اتٌ проба; образец

— عَيْنِىٌّ 1) глазной, зрительный; 2) оплачиваемый натурой; вещественный; المقايضة ال~ة товарообмен, меновая торговля; المظهر ال~ للعلاقات الانتاجيّة *эк.* вещественное выражение производственных отношений; 3) *юр.* вещный (*о праве*); حقوق ~ة права на недвижимость, вещное право; ملك ~ имение, недвижимость; الاملاك ال~ة недвижимое имущество; 4) *мат.* относящийся к величине зет (z); المحور ال~ ось зет

— عَيْنِيَّةٌ *мн.* —اتٌ окуляр

— عُيَيْنَةٌ *мн.* —اتٌ щёлка, глазок; III عَايَنَ 1) осматривать, освидетельствовать; 2) видеть воочию; 3) свидетельствовать; V تَعَيَّنَ 1) назначаться, определяться; 2) выясняться; 3) становиться неотложным, обязательным (*для кого* على)

— أَعْيَانٌ *мн.* вельможи, знатные лица, аристократия; مجلس ال~ сенат

— تَعْيِينٌ *мн.* —اتٌ 1) назначение, определение; 2) паёк, рацион; ~ ناشف сухой паёк

— عُوَيْنَاتٌ *мн.* очки

— عَيَّان *нар.* больной (*ср.* عَىٌّ[2])

— عِيَانٌ видение воочию, собственными глазами; ليس الخبر كال~ (كالمعاينة) слышать — не то что видеть; ~ شاهد очевидец; بادٍ للـ~ очевидный

— عِيَانِىٌّ видимый, явный, очевидный; ~ شاهد очевидец

— عَيْنٌ[1] *мн.* —اتٌ 1) буква ع; 2) *мат.* зет (z); محور العينات ось зет

— عَيْنٌ[2] *ж. мн.* أَعْيُنٌ ,عُيُونٌ .1 1) глаз; ~ كهرنوريّة фотоэлемент; على ~ الله عليه! да хранит его Аллах!; بأم ال~ воочию; مدى ال~ насколько охватывает глаз; رآه رأى ~يه *или* رآه بـ~ى رأسه видеть что-л. собственными глазами; وظهر لكلّ ذى عينين ان... для каждого, у кого есть глаза, ясно, что...; كانت ~ه ساهرة быть начеку; جرى بـ~يه على... пробежать (*что-л.*) глазами; اختفى من امام ~يهم он скрылся с их глаз; نظر اليه بـ~ الرضى смотреть благосклонно на кого-л.; نظر بـ~ اليها بـ~ الجدّ он серьёзно посмотрел на неё; نظر بـ~ الانتباه смотреть с вниманием (*на что* الى); نظر الاحتقار смотреть с презрением (*на кого-что* الى); بـ~ بصيرة смотреть разумно (*на что* الى); 2) *тж.* تأثير ال~ дурной глаз, сглаз; صاحب ال~ у него скверный глаз; هذا يمنع ال~ это предохраняет от сглаза; 3) шпион, соглядатай; 4) глазок, отверстие; ячейка (*сети*); ~ القنطرة шлюз; ~ الساقية гнездо (*в барабане револьвера*); 5) *тж.* ~ الماء источник (воды); 6) купе; 7) росток, черенок; 8) вещь, предмет (*как владение*), имущество; ما ألفى ~ا ولا أثرا не найти ничего, даже следов; 9) наличные деньги; 10) существо, сущность; 11) (*что-л.*) отборное, наилучшее; تُعَدُّ هذه القصيدة من عيون شعره эта касыда считается шедевром (жемчужиной) его поэзии; 12) *мн.* أَعْيَانٌ личность, особа, персона; знатное лицо; كان مجهول ال~ глазок; ...

— مُعَايِنٌ 1. осматривающий; 2. 1) осмотрщик; 2) зритель, очевидец

— مُعَايَنَةٌ 1) осмотр, освидетельствование; 2) наблюдение; 3) цензура

— مَعِينٌ 1) исток, источник; 2) тот, кого сглазили

— مُعَيَّنٌ назначенный, определённый; فى اوقات ~ة в определённое время; لمدّة ~ة на определённый срок

— مُعَيَّنٌ *мн.* —اتٌ *мат.* ромб; شبيه بال~ ромбоид; ~ منحرف *мат.* трапеция

— مَعِينٌ = مَعْيُونٌ

عَيِىَ *см.* عَىَّ